

**Ricardo Monner Sans:**  
"Falta que corra  
mucho agua bajo  
el puente"

**Comunicación  
y poder:**  
La concentración  
mediática pone en  
tela de juicio al  
sistema  
democrático

**Edgardo A.-Vigo**  
"Vivimos  
sembrando el  
futuro de  
utopías"

**Negocios privados, en el nombre del Estado**

# *El marxismo argentino*



*Funcionario de Alfonsín, Menem y De la Rúa, Daniel Marx es uno de los principales operadores del gran negocio -no precisamente para los trabajadores- que representó el proceso de privatización de empresas públicas y que sigue representando la constante refinanciación de la deuda externa*



# La impunidad

La doctora María Dolores Gómez está a cargo de la Defensoría Oficial Nro. 4 de San Isidro desde hace un año y medio. En diciembre del año pasado comenzó a recibir amenazas telefónicas. El 30 de marzo fue golpeada por dos hombres que no intentaron robarle. El 14 de mayo, un detenido denunció que el jefe de la unidad penitenciaria de Melchor Romero ideaba un plan para matarla. El 1 de junio, otro detenido denunció que el Director de Seguridad Penitenciaria bonaerense le propuso atentarse contra el hijo de la doctora Gómez a cambio de su libertad. Otro detenido denunció el 6 de junio una maniobra de similares características.

El Centro de Estudios Legales y Sociales y el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional solicitaron a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos que intervenga para exigir al Estado argentino la seguridad de Gómez y de su familia. Y todo esto le ocurre desde que empezó a denunciar los malos tratos y torturas a los que son sometidos en la cárcel sus defendidos. La doctora Gómez piensa ahora que en poco tiempo más se tomará una licencia para viajar a Costa Rica a realizar una especialización, proyecto que viene postergando desde hace bastante.

“Esto es muy difícil -dijo a *En Marcha* la defensora oficial- y estoy en una situación muy confusa como para poder hacer una lectura de esta situación. No entiendo muy bien qué hay detrás de todo esto, porque, en definitiva, socialmente a la gente no le interesa lo que pasa en las cárceles. Que una defensora haga su trabajo de defender a los detenidos, a la sociedad no le interesa demasiado, y, en todo caso, si se interesa no es para apoyarme, porque veo que casi todo el mundo ha comprado el discurso de meter bala a los delincuentes, vendido desde el gobierno como una solución al problema de la inseguridad. Y la solución no es meter bala, hacinar a los detenidos, torturarlos. No. Esto merece un estudio interdisciplinario muy profundo y no discursos que peguen electoralmente, porque esta gente que está detenida en algún momento va a salir a la calle. ¿Alguien se preguntó con qué sentimientos saldrá en libertad, si el Estado no hace nada por reinsertarlos socialmente, sino que, por el contrario, lo que hace es excluirla más de lo que ya está excluido? Las instituciones están dormidas -y me incluyo, porque soy parte del Poder Judicial- y es hora de despertar. Hay realidades que podrán decirse o callarse, pero existen. No quisiera que todo esto quede en la anécdota de una defensora amenazada, porque si es así no tomaremos nunca conciencia de que la Constitución existe, de que para asumir nuestros cargos juramos observarla. Es necesario que todos reflexionemos y rescatemos ese juramento”.

La doctora María Dolores Gómez vive momentos muy desagradables, sólo por cumplir con su trabajo. No es la única, aunque su caso haya cobrado una notoriedad y una continuidad pocas veces vistos. La red de silencios, complicidades e ineptitudes que abraza a los tres poderes políticos de la provincia de Buenos Aires permite que la impunidad perdure. La reflexión final de la defensora oficial es contundente: “Desde que asumí este cargo, no he tenido más que disgustos”.

## Tema de Tapa

### 4 El Marxismo argentino

*Funcionario de Alfonsín, Menem y De la Rúa, Daniel Marx es uno de los principales ideólogos del gran negocio que representó el proceso de privatización de empresas públicas y que sigue representando la constante refinanciación de la deuda externa*



### 44 Política internacional

*Santa Fe IV El regreso de los trogloditas*



### 46 La resistencia andina

### 12 Política nacional

*“Falta que corra mucha agua bajo el puente”*



### Cultura

### 50 Vigo y su marca

### 53 Tres días en La Habana

### 54 Nosotros, mestizos en el Caribe



### 55 Vidas y biografías

### 56 Libros de fotografía en Argentina

### 18 Justicia

*Informe final de la Comisión del Mapa Judicial Los trazos del desborde*



### 21 Mario García, representante por la AJB

*“Hay que ver si respetan lo que dijimos”*

Y además...

### 22 Reforma judicial Cada cual atiende su juego

Nuevo Pensamiento Pág. 10

### 23 Carlos Slepoy, AAPDH Madrid “La jurisdicción es el mundo”

Minutas Pág. 16

### 24 La tragedia del control

En Marcha Pág. 30

### 25 Los Hijos de la Patria

La Guerra de los Mundos Pág. 40

### 26 Alejandra Vallespir, socióloga “La criminalización focaliza en los jóvenes”

Deuda Externa Pág. 42

### 28 Los menores ante la ley Y mañana serán hombres

Historias debidas Pág. 48

## Sociedad

### 32 La gran marchita Casi 500 chicos se movilizaron desde la Quiaca hasta Buenos Aires



Voces/Rutas Pág. 58

### 36 Caso Perel: apenas una sombra

### 37 Hecho en Bs.As. Una revista de la calle

## dossier

### Medios de comunicación y poder

*La concentración mediática y el control del flujo informativo en pocas manos alejan a la comunicación como factor de progreso social y ponen en tela de juicio al sistema democrático*

### 38 Política de salud en La Plata



Junio de 2007 Edición nº 20

E-Mail: [enmarcha@satlink.com.ar](mailto:enmarcha@satlink.com.ar) [enmarcha@enmarcha.org.ar](mailto:enmarcha@enmarcha.org.ar)

Internet: [www.advance.com.ar/usuarios/enmarcha](http://www.advance.com.ar/usuarios/enmarcha)

ISSN 0329-8914 RNPI en trámite

Redacción y administración La Plata: 50 N° 712 - C.P.1900 Tel./Fax: (0221) 4258377

Capital Federal: Avda. Rivadavia 2195 3ºPiso Dpto.A - C.P. 1034

Publicación auspiciada y editada por el sindicato de los trabajadores judiciales, Asociación Judicial Bonaerense.

Dirección Omar Gorini.

Los artículos firmados no necesariamente responden a la línea editorial de esta publicación.

La sección Deuda Externa es coordinada por Ilda Marques y Horacio Ballester

Impresión Poligráfica del Plata S.A. Algarrobo 877/9

Capital Federal

Distribución: En Cap. y GBA. Vacaro. Moreno 794, 9º Piso Buenos Aires

En el interior D.I.S.A. Pte. Luis Saenz Peña 1836 Buenos Aires Precio: \$ 4.

## Negocios privados, en el nombre del Estado

# El marxismo argentino

Los ministros pasan, el Secretario de Finanzas queda. Machi-  
nea, López Murphy, Cavallo... Y Daniel Marx, firme en su cargo. Es un hombre de bajo perfil público pero de alta influencia privada. Desde 1999 es el Secretario de Finanzas del Ministerio de Economía de la Nación y su currículum oficial dice que ocupó, entre 1989 y 1993, el cargo de "Jefe de la Negociación de la

**Funcionario de Alfonsín, Menem y De la Rúa, Daniel Marx es uno de los principales operadores del gran negocio -no precisamente para los trabajadores- que representó el proceso de privatización de empresas públicas y que sigue representando la constante refinanciación de la deuda externa**

Deuda Argentina y Subsecretario de Financiamiento, incluyendo privatizaciones", luego de haber sido miembro del directorio del Banco Central de la República Argentina (1986/88), su primer cargo público tras un periplo en la banca privada como analista y luego tesorero del Banco Tornquist (1974/79), responsable de la reestructuración del Grupo Arbol So-

l/Inversiones Unidas (1979/82), gerente de Corporate Banking del Banco Río de la Plata y miembro del directorio y comité ejecutivo del Citicorp y Río Banco de Inversiones y de las compañías de seguros relacionadas (1982/86).

### el amigo americano

Tras "cocinar" la mayoría de las privatizaciones y "abrochar" el ingreso de Argentina al Plan Brady, Marx se alejó en 1993 de la función pública y consiguió trabajo en 1994 como director ejecutivo y socio fundador de Darby Overseas Investments, un fondo de inversiones creado, vaya casualidad, por el ex Secretario del Tesoro de Estados Unidos Nicholas Brady en las Islas Caimán (paraíso fiscal y de "negocios" de todo tipo). Darby es anagrama de Brady. Overseas significa ultramar. Es decir: Nicholas camouflado lejos del alcance de las duras leyes norteamericanas. Este fondo de inversión tiene como uno de sus principales negocios el "manejo" de los dineros que generan los distintos planes de pago de las deudas públicas ideados por su dueño privado y rubricados por diversos funcionarios públicos de varios países, que luego serían sus socios, como es el caso del marxista argentino.

Nicholas Brady creó el plan que lleva su nombre con el objetivo de quitarles a los acreedores el peso de la incobrabilidad y pautarles a los deudores cancelaciones obligatorias e ineludibles. De paso, Brady aseguró la "dispersión" de la deuda en un enjambre de acreedores que tuvo por objeto evitar la posible conformación de clubes de países deudores: los acreedores principales ya no son organismos financieros internacionales,

sino administradores de fondos de pensión, tenedores de títulos que operan en New York o Tokio, proveedores del Estado y toda clase de especuladores.

Cuando en 1998 Marx se alejó de Darby Overseas Investments, consiguió trabajo como director ejecutivo de Merchant Bankers Asociados (MBA), aunque no se alejó tanto de Brady, dado que en 1995 Darby Overseas había accedido -ya con Marx como socio- a un 22,5% de las acciones de MBA, una empresa argentina nacida en 1981 que, además de "brindar servicios de asesoramiento financiero a empresas", también se ocupa de asesorar en materia de fusiones, adquisiciones y privatizaciones, operaciones que Marx y Brady conocieron muy bien como funcionarios públicos. En diciembre de 2000, un año después del alejamiento de Marx debido a su asunción como Secretario de Finanzas de la Nación, MBA se asoció con Bank of America -el mayor banco comercial de EE.UU.- para formar uno de los más completos bancos de inversión en Argentina.

### bancario hasta la muerte

Fiel a una férrea disciplina de empleado bancario que resguarda su fuente de trabajo, Marx fue uno de los principales arquitectos financieros del proceso de privatización de empresas públicas argentinas (ver "La historia oficial") que a lo largo de la década de 1990 generó ingresos fiscales por 23.800 millones de dólares (el 67% aportado por empresas extranjeras), así discriminados: el 81% (19.422 millones) para el sector público nacional y 19% (4.427 millones) para las provincias. Durante la gestión marxista, los ingresos fueron de 13.723 y 979 millones, respectivamente.



¿MINGO... ¿ESTÁS SEGURO DE LO QUE HICISTE CON LA DEUDA?

TRANQUILO CHUPETE... TENGO TODO PROGRAMADO... MI CABEZA ES UNA COMPUTADORA... TENEMOS UN MEGADEFICIT... UN LINK CON UNA MEGADEUDA... Y AHORA ABRIMOS UN MEGACANTE...

¿NO TENÉS EL MISMO PROGRAMA QUE CUANDO FUISTE FUNCIONARIO DE LA DICTADURA ¿NO..?

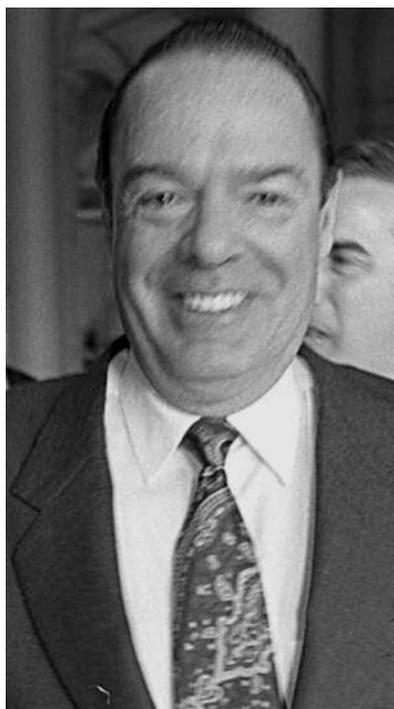
EH... ME QUEDÉ SIN MEMORIA... PRECISO MÁS MEGAS...



TAMO MEGAHUNDIDOS..

PLANTA DE LA MONEDA

FINTO



Roque Fernández

Pero el proceso privatizador también generó la multiplicación por 18 veces de las obligaciones externas de las empresas privatizadas, que pasaron de 984 a 17.555 millones de dólares. Sólo entre 1992 y 1998, estas empresas giraron al exterior 5.830 millones de dólares en concepto de intereses por sus deudas y remitieron a sus casas matrices otros 7.500 millones en utilidades y dividendos. Con los 1.556 millones de dólares que se fueron en "servicios de gerenciamien-

to", el egreso de capitales trepó a casi 15.000 millones de dólares.

En lo que se refiere a la cancelación de deuda externa como parte de las privatizaciones, la operación no tuvo mayor peso si se relaciona con los pasivos que debió absorber el Estado. YPF, por caso, tenía un pasivo de 11.300 millones antes de su privatización, de los cuales sólo la cuarta parte del total (2.800 millones) fueron retenidos por la empresa compradora. Del resto se hizo cargo el Estado,

entre deudas como parte del proceso de privatización con organismos multilaterales, deuda externa con bancos comerciales y refinanciación o condonación de gran parte de la deuda impositiva de YPF. En el caso de ENTel, los consorcios que la compraron se comprometieron a asumir 380 millones de dólares de deuda, quedándose el Estado con el resto, 1.760 millones. La compañía eléctrica SEGBA tenía un pasivo de 4.820 millones, de los cuales 374 (menos del 8%) fueron transferidos a los nuevos dueños. El estado se hizo cargo de 4.446 millones. De los 2.660 millones del pasivo de Gas del Estado, menos de la mitad (947 millones) fue trasladado a los nuevos dueños. En el caso de Hidronor, el Estado asumió deudas por 1.500 millones. Sólo en estos casos, el estado asumió deudas por casi 18.000 millones de dólares.

### el mismo, mismo loco afán

Cuando en 1982 Marx iniciaba su tarea como gerente de Corporate Banking del Banco Río de la Plata y miembro del directorio y comité ejecutivo del Citicorp y Río Banco de Inversiones y de las compañías de seguros relacionadas, Domingo Felipe Cavallo lo miraba de reojo desde la presidencia del Banco Central de la República Argentina, quizá advirtiendo ya que en un futuro no muy lejano sería un excelente co-equipper. Comenzaba la declinación política de la dictadura cívico-militar que inició en 1976 el plan económico aún vigente y la deuda contraída por bancos y compañías privadas rondaba los 15 mil millones de dólares. Esa deuda, sencillamente, fue transferida al Estado. En esa operación, donde se fueron borrando los orígenes del endeudamiento actual colocando al resto de la sociedad como subsidiaria de la acumulación privada de beneficios, Cavallo jugó un rol central. Fue su primera intervención clave -y de carácter fundacional- en relación con la deuda externa

Desde 1983 el endeudamiento siguió creciendo y a poco de andar, en medio del Plan Austral, explotó la crisis. En 1988 -cuando Marx ya era uno de los directores del Banco Central-, Argentina dejó de pagar e ingresó en una moratoria "de hecho" que se extendió hasta 1990. El incumplimiento no se debió a la falta de voluntad de pago del alfonsinismo, sino a una si-

## La historia oficial

La aplicación de un programa de privatización de empresas públicas implica una decisión estratégica por parte de un gobierno de retirarse de la actividad económica directa. Uno de los países precursores en adoptar este tipo de programas fue el Reino Unido. A fines de la década del 70, el partido conservador británico puso en marcha un extenso programa de privatizaciones con la idea de reducir la intervención del gobierno en la actividad económica y ampliar la participación del sector privado. En América Latina, el primer país en desarrollar un programa de privatizaciones de gran alcance fue Chile, cuando a partir de 1974 el gobierno militar transfirió a manos privadas la mayoría de las empresas que habían sido nacionalizadas por el gobierno anterior, devolviéndolas a sus antiguos dueños. Unos años después, el programa también alcanzó a las más grandes empresas públicas de infraestructura y transporte.

Más tarde, a partir de mediados de la década siguiente y particularmente a comienzos de los '90, estos programas comenzaron a llevarse a cabo en un número importante de países en desarrollo, en especial en América Latina. En estos países, además de perseguir objetivos de largo plazo, las privatizaciones fueron una manera de aliviar los abultados déficits presupuestarios de los gobiernos, en un momento en el que el acceso al crédito era muy restringido. México fue uno de los primeros de la región en emprender un amplio y extenso programa de privatizaciones. Luego de ventas de empresas públicas menores llevadas a cabo a mediados de los ochenta, se privatizaron a fines de la década las dos aerolíneas nacionales y las empresas de telecomunicaciones y, a principios de los noventa, bancos nacionales y empresas mineras y de manufacturas de hierro y acero.

El amplio proceso de privatizaciones encarado por el gobierno argentino a comienzos de la década del noventa se enmarcó en este contexto. En ese momento, se inició en el país un importante proceso de reformas que apuntó a la reestructuración de la economía y a la redefinición del rol del estado en la misma. La privatización de las principales empresas estatales (avalada por la Ley de Reforma del Estado de 1989) constituyó uno de los lineamientos principales de la nueva política económica, cuyo primer objetivo residía en la estabilización de precios, paso primordial para lograr la confianza y credibilidad de los inversores y la subsecuente entrada de capitales necesarios para el crecimiento de la economía.

Las privatizaciones aliviaron la situación financiera del gobierno en varios sentidos. El ingreso de efectivo sirvió como financiamiento en un momento en el que el acceso al mismo

era escaso tanto interna como externamente, y la aceptación de papeles de deuda pública como forma de pago permitió mejorar la situación de las cuentas externas y de ese modo, acercarse a un acuerdo con sus acreedores, que desde la década anterior presionaban por la realización de este tipo de operativa. Por último, se mejoró la situación fiscal ya que el estado se desprendió de empresas que generaban déficit y las nuevas empresas privatizadas generarían futuros recursos tributarios con el pago de impuestos.

La forma en que se realizaron los pagos de las privatizaciones respondió a distintos motivos prioritarios a lo largo del proceso. Los primeros desprendimientos realizados por el Estado Nacional tuvieron como objetivo central reducir la deuda externa y facilitar la regularización de los pagos externos, requisito necesario para generar confianza en la comunidad de negocios y crear las condiciones para lograr el acceso a los mercados de capitales y la estabilidad macroeconómica. Para cerrar el paquete financiero -que concluyó con la negociación del Plan Brady en 1992- el estado necesitaba reducir el stock de deuda a refinanciar a un monto compatible con los fondos disponibles para destinar a la compra de las garantías del nuevo plan de refinanciación.

Durante los años 1990-1991 fueron vendidos algunos de los activos más preciados del Estado, a diferencia de otros países que comenzaron sus procesos privatizadores con la venta de activos menores. En el año 1990 el valor nominal de los títulos entregados en pago ascendió a U\$S 6.343 millones lo que representó un 47% del total para todo el período. A partir de 1992, ya lanzado el plan de convertibilidad, con la mejora en el ordenamiento de las cuentas públicas y con la economía en franca recuperación, las privatizaciones comenzaron a privilegiar la recaudación en efectivo.

Todo este proceso estuvo caracterizado por una amplia participación del capital extranjero llevando a un rápido crecimiento de los flujos en concepto de inversión extranjera directa y de inversión de cartera.

(Texto introductorio al trabajo *El proceso de privatizaciones en la Argentina desde una perspectiva del balance de pagos*, realizado el año pasado por la Dirección Nacional de Cuentas Internacionales del Ministerio de Economía de la Nación, durante la gestión de José Luis Machinea. Son sus autores los integrantes del Grupo de Trabajo de Inversión Directa y Otras Participaciones Accionarias, integrado por los Lic. Marina Ongaro, Mariano Cena y Juan Francisco Carluccio y bajo la supervisión del Lic. Jorge Rodríguez).



tuación objetiva de bancarrota financiera, pero los bancos acreedores no se conmovieron y emprendieron la corrida cambiaria que desencadenó la hiperinflación.

A pesar de su acelerada conversión neoliberal, al menemismo le llevó dos años controlar la tormenta financiera e inflacionaria. Pasó el plan Bónex (1990) y llegó la Convertibilidad (1991) que, finalmente, logró estabilizar la economía y preparar el terreno para una nueva reestructuración financiera



José Luis Machinea

que -atada al negocio de las privatizaciones- posibilitara al país el pago puntual de su deuda. Con matices, la misma tormenta venía azotando a todas las economías latinoamericanas.

### **los bonos de Nicholas**

En agosto de 1982 México había entrado en cesación de pagos y daba el puntapié inicial a "la crisis de la deuda". Varios bancos acreedores estuvieron al borde de la quiebra y el primer intento para enfrentar la debacle fue el Plan Baker, pero la banca privada le bajó el pulgar porque incluía nuevos aportes del sector privado. El segundo intento tuvo más suerte porque invirtió las cosas y reflotó una antigua fórmula ahora más sofisticada: el canje de viejos pagarés incobrables y devaluados por nuevos títulos cotizables en los mercados.

Nacido en Nueva York en plena crisis del '30, el "broker" Nicholas Brady era el hombre indicado para comandar la operación. Desde 1989, cuando asumió como Secretario del Tesoro de los Estados Unidos, Brady le puso su sello a la refinanciación de la deuda del Tercer Mundo. Gracias a él, la banca privada ya no sólo no debería seguir prestando (y no lo hizo por años) sino que podía beneficiarse con el canje de títulos.

Así, los banqueros rescataron los viejos pagarés inutilizados en sus bóvedas (que habían sido previsiona-

## **El otro condecorado**

David Mulford, el banquero que convenció a Cavallo de la necesidad de realizar un gran canje de deuda, tiene una vasta foja de servicios en materia de grandes negocios financieros. Resultó condecorado por el gobierno de Menem meses después que Brady con la Orden de Mayo al mérito por sus servicios en la refinanciación de la deuda. Asimismo, fue subsecretario del Tesoro de Estados Unidos y actualmente es uno de los ejecutivos más importantes del Credit Suisse-First Boston. Con esos antecedentes, se puso al lado de Cavallo como su principal asesor financiero.

Inicialmente, el megacanje de bonos fue resistido por Daniel Marx, quien llegó a amenazar con su renuncia si la operación no se abría -por lo menos- a una docena de bancos de inversión que en los últimos cuatro años hicieron de intermediarios en cada refinanciación de la deuda. Pero la oposición de Marx estaba condenada al fracaso: Cavallo tiene una deuda con Mulford por su rol determinante para que Argentina accediera al Plan Brady. Por esa razón (o por otras que nadie se atreve a insinuar), Cavallo siempre tuvo al First Boston como el banco de inversión preferido durante su primer gestión en el Ministerio de Economía.

Esa entidad lideró casi todas las colocaciones de deuda realizadas por el gobierno de Menem durante la era Cavallo. También estuvo a cargo de la liquidación de las acciones de la petrolera YPF -la privatización más grande del menemismo-, que le reportó a Mulford comisiones millonarias. Después de ese filón, cuando le llegó el turno a las acciones de gas, Cavallo aceptó un préstamo puente que le ofreció el First Boston sin pedir cotización a otros bancos, que observaron con recelo ese trato preferencial. No fue casualidad que tras el despido del mediterráneo, su reemplazante, Roque Fernández, eligiera para la primera colocación de bonos, de unos 500 millones de dólares, al JP Morgan.

Además de Cavallo, Mulford tiene otros amigos influyentes en Argentina. El Credit Suisse-First Boston es socio de los hermanos Carlos y José Rohm en el Banco General de Negocios, vínculo que facilitó el ingreso de Mulford al mundo de negocios del menemismo de la mano del fallecido ex ministro Adalberto Krieger Vasena. Por el BGN se giró parte del dinero de la coima proveniente del escándalo IBM-Banco Nación y hoy está siendo investigado por la Justicia como vehículo para el movimiento de fondos sucios del negocio de las armas.



dos o directamente contabilizados como pérdida) para comprar parte de las empresas públicas de América latina. En este canje de papeles por empresas, los viejos pagarés -devenidos ahora en bonos de mercado- fueron valuados al ciento por ciento de su precio nominal, cuando en los mercados se pagaban mucho menos. Eufemísticamente, la operación se llamó de "recuperación de deuda", pero ni uno de los países latinoamericanos, desde 1982 a hoy, redujo su endeudamiento, que se triplicó y hasta, en algunos casos, se cuadruplicó.

En Argentina, el plan se selló recién en 1993, de la mano de Marx, ya como co-equiper de Cavallo, cuando el país acordó pagar en 30 años unos 30.000 millones de dólares, entre capital e intereses, pactando una quita promedio del 12,25% que significó una merma efectiva de 2.000 millones de dólares.

Pero al expirar su mandato fue aporreado por otros funcionarios (uno llegó a afirmar que Brady "no podría aprobar siquiera un examen elemental de economía en ninguna universidad americana"), aunque no

se molestó en responder y retornó a la actividad bursátil desde su millonario fondo de inversiones Darby Overseas. Además, Brady usó su tiempo libre para recibir homenajes, como el que le brindó el gobierno de Carlos Menem en 1993 con la Orden del Libertador, por su tarea de renegociar la deuda externa.

### la dispersión

Tras la firma del plan Brady y en plena fiesta menemista, Cavallo aseguró que "hacia 1997 la deuda externa comenzará a reducirse y hacia fin de siglo será insignificante". Pero entre 1993 y 2000 el endeudamiento creció un 226%, y Cavallo... volvió a ser ministro. Hacia fines de 2000, la deuda externa argentina alcanzó -según cifras oficiales- unos 128 mil millones de dólares, aunque estudios privados estiman la deuda total pública (nacional y provincial) y privada en más de

200 mil millones de dólares. Sin embargo, tras las sucesivas refinanciaciones (y especialmente tras el plan Brady), la estructura de la deuda es totalmente diferente a la vigente durante la década del ochenta.

En la actualidad, apenas el 19% del endeudamiento tiene como acreedores a bancos u organismos multilaterales, mientras que más del 75% de la deuda está compuesta por títulos, es decir, papeles de inversión que cotizan en el mercado de bonos, se compran y venden, y tienen distintas fechas de vencimiento para su amortización. Esta "dispersión" de la deuda en un enjambre de acreedores fue obra del Plan Brady y tuvo por objeto evitar la posible conformación de clubes de países deudores. El plan significó, además, que el país debía pagar tasas crecientes (que llegaron a duplicar las vigentes en los años 80) y, dado que por imperio de la convertibilidad, solo se podían utilizar recursos presupuestarios para cancelar deuda, el resultado fue la asfixia de las finanzas públicas.

Con un déficit fiscal crónico (resultado de la privatización de las jubilaciones, la reducción de aportes patronales y la altísima evasión), el resultado natural fue la continua refinanciación de las amortizaciones de capital de la deuda y una creciente dependencia del crédito externo. Así, desde 1993 en adelante crecieron formidablemente tanto el capital de la deuda como los intereses pagados cada año.

Por esa razón, luego de regresar al Ministerio de Economía y tras haber desplegado toda clase de artilugios para afrontar los vencimientos que se sucedían uno tras otro, Cavallo se encontró en las puertas de otra bancarrota financiera. Una buena parte de los títulos de la deuda tienen fechas de vencimiento que se concentran entre 2001 y 2002 y suponen montos -entre capital e intereses- por unos 55 mil millones de dólares. Este año habría que pagar más de 11 mil millones sólo por intereses, una cifra (¿casualmente?) cercana al déficit fiscal estimado.

### la garantía es la República

Un dato es irrefutable: desde cualquier punto de vista, la deuda externa argentina es técnicamente impagable. Nadie imagina otro escenario, ni siquiera los acreedores, cuyo nego-

#### ESTUDIO DIGITAL

**Sonido Profesional**  
24 Canales  
Consola Yamaha 02R,  
Automatización,  
Aislación Acústica  
Independiente,  
Piso Flotante

TelFax: (0221) 424-1910  
421-0444  
Diagonal 77 N° 1039  
e/ 11 y 12

#### INFORMATICA

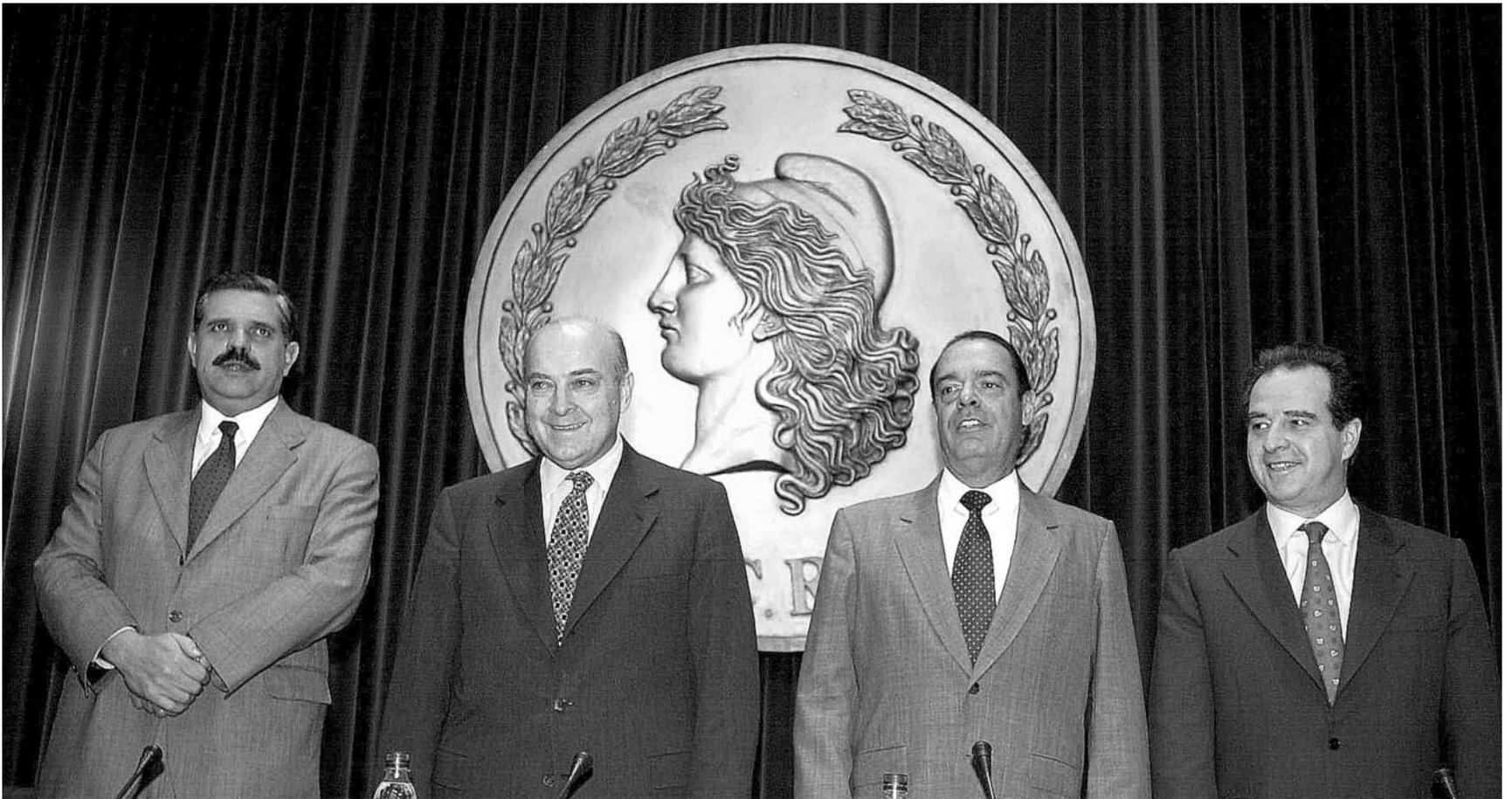
**Ingeniería en Redes**  
Equipamientos  
y sistemas

TelFax: (0221) 424-1910  
421-0444  
Diagonal 77 N° 1039  
e/ 11 y 12

**Lic. Silvia M. Bueno**  
PSICOLOGA

Consultorio en:  
Capital Federal - Olivos - Morón

TEL/FAX: 4982-5304  
Celular: 1549142444



cio principal es cobrar los intereses. Quizá por este motivo, el círculo vicioso del endeudamiento sigue creciendo: como las mayores tasas "engordan" el stock de deuda, se requieren más créditos para refinanciar los vencimientos y el riesgo de cesación de pagos aumenta. A su vez, a mayor riesgo, el mercado exige mayores tasas.

Las medidas como el blindaje financiero, que supuestamente implicaba una garantía cercana a los 40 mil millones de dólares, se revelaron como puro marketing, ya que esos fondos sólo estarían efectivamente disponibles si el país cumplía ciertas pautas de déficit fiscal. Y si cumplía esas pautas, ¿para qué necesitaría el blindaje? De este modo, cuando Cavallo buscó obtener una parte ínfima de esos fondos, la plata sólo apareció en un minúsculo cuentagotas.

En medio de este drama, Cavallo fue convencido por el banquero David Mulford (ver "El otro condecorado") para reestructurar voluntariamente la deuda, esto es, realizar -con el consentimiento de los acreedores- un gran canje de los bonos que tienen vencimiento este año y en los inmediatamente posteriores, por otros de más largo plazo, postergando esos vencimientos hacia el futuro. En términos simples: cambiar un pagaré que vence mañana por otro para dentro de un año.

La necesidad del canje indica palmariamente que el país ya ingresó en cesación de pagos. Para revertir esto, el plan de Mulford apunta a que Argentina rescate los bonos que vencen entre 2001 y 2006, que suponen vencimientos de capital e intereses por unos 80 mil millones de dólares. So-

bre ese total, la estrategia es refinanciar entre 20/25 mil millones de dólares, canjeando los bonos que vencen en el corto plazo por nuevos títulos con vencimientos que van desde los 6 hasta los 30 años.

¿Qué garantías ofrece este canje de que la situación de incobrabilidad no se repetirá en el futuro? En realidad, ninguna, a excepción de la propuesta de Marx: "la garantía es la República Argentina". No era una metáfora: para tentar a los inversores Cavallo brindó como aval de los nuevos bonos una hipoteca -consagrada por ley- sobre todos los recursos tributarios de la Nación y de las Provincias. En el futuro, los tenedores de esos títulos serán considerados "acreedores privilegiados" y en caso de crisis tendrán prioridad sobre las jubilaciones, los sueldos públicos, los programas sociales o cualquier otro gasto del Estado.

¿Quiénes concretarán el canje? Lo realizarán un grupo de siete entidades "intermediarias" que saldrán al mercado a "vender" los nuevos bonos. Si como se estima, la operación llega a los 20 mil millones de dólares, los intermediarios se llevarán una comisión del 0,55%, abrochando un negocio de más de 100 millones de dólares. Nada mal por un par de semanas de trabajo. Como es natural, este grupo de intermediarios estará liderado por el Credit Suisse-First Boston (de David Mulford) junto al Chase JP Morgan y, más atrás, vendrán los bancos Galicia, Río, Francés, Citibank y HSBC.

Este sería el sexto canje de deuda que se realiza en los últimos cuatro años, aunque los anteriores -como el que realizó Machinea en febrero- no

superaron los 4 mil millones de dólares. Sin embargo, la palabra canje es aquí un exceso: el trueque no guarda equivalencia ya que los nuevos bonos devengarán intereses superiores. Volviendo al ejemplo simple: el pagaré que reemplaza al que está vencido lleva un importe superior. Esa carga extra puede representar que el país pague en un futuro próximo más de 14 mil millones de dólares de intereses anuales.

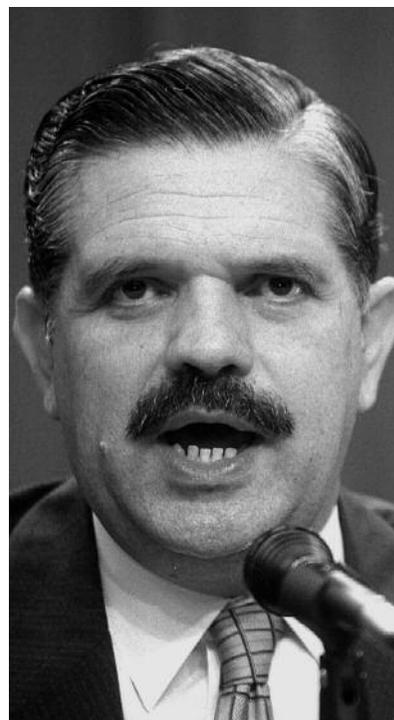
Cavallo esperaba que, tras la noticia del canje, el riesgo-país cayera (y con ello, que bajara la tasa de interés a pagar por los nuevos bonos). Pero luego del anuncio el riesgo-país se mantuvo inmutable en los 1000 puntos, lo que supone tasas astronómicas cercanas al 15 por ciento. ¿Qué ocurrió? Las calificadoras de riesgo man-

tuvieron una nota "baja" para Argentina y, por ello, la tasa de interés se mantuvo por las nubes, favoreciendo la rentabilidad futura de los que compran los nuevos bonos. Advertido de la trampa, Cavallo intentó "jugar" al default (retrasando el canje para que baje el riesgo-país), pero los acreedores llevan las de ganar.

### **la imaginación del poder**

Para imaginar las próximas dos décadas, hay que pensar la crisis actual de la deuda como el desenlace natural de las condiciones pactadas en el plan Brady, hace ya siete años. Aquel plan aumentó el alcance de este círculo que crece de manera exponencial y que, aun comprometiendo todos los recursos fiscales, produce una espiral que se aleja cada día más. Por caso, 25 años después todavía existen bonos de deudas contraídas en los tiempos del rodrigazo, mientras en el mercado circulan títulos del Estado argentino que vencen en el 2027. Por eso, los economistas aseguran que la crisis se repetirá -aunque agravada- en los años venideros.

¿Habrá calculado Marx si para entonces quedará país para hipotecar? ¿O no se habrá referido al país cuando dijo "la garantía es la República", sino a su sistema de gobierno? El otro Marx (Karl) pensaba en un poder político, administrado económicamente. Este Marx (Daniel) actúa como un administrador político del poder económico.



Ricardo López Murphy



# Nuevo pensamiento

Entrevista con James Petras

## Desafiar al Estado mediante la acción directa

El estudioso norteamericano -docente e investigador del Departamento de Sociología de la Universidad del Estado de New York (Binghamton)- se ha caracterizado ya desde los '70 por su interés sobre América Latina. Dan testimonio de esto títulos como *América Latina: ¿Reforma o Revolución?* (1971), *Fuerzas políticas y sociales en el desarrollo de Chile* (1971), *Clases, Estado y poder en el Tercer Mundo* (1986). Recientemente visitó Argentina para presentar su último libro *Globaloney* (título que yuxtapone los términos global y baloney, traducible como la tontería de la globalización). Además, colabora con la Universidad de las Madres de Plaza de Mayo.

Su tesis acerca de la actual situación nacional es, por lo menos, provocadora. Argumenta que dada la inserción real de la burguesía argentina es imposible la instauración de un estado de bienestar, en el que se redistribuya de manera progresiva el ingreso. Explica: "La burguesía argentina produce y comercia para el mercado externo y por lo tanto considera a sus trabajadores como costos y no como potenciales consumidores, por lo cual intenta disminuir sus sueldos así como los gastos en salud y educación".

Según su análisis, hay una diferencia fundamental entre el liberalismo clásico -el caracterizado en *El Capital*- y el neo-liberalismo. El primero, si bien fue un sistema de explotación del hombre por el hombre, en oposición al feudalismo tuvo un sentido económico progresista, hizo aumentar la productividad respecto a las economías de subsistencia. El segundo, lo que destruyó fue el sector público de las economías propio del Estado de Bienestar, que limitaba los niveles de explotación y generaba cierto equilibrio entre clases dentro del capitalismo.

Ante el cuadro descripto, para Petras la opción para quienes se opongan al modelo es radicalizar sus propuestas. En consecuencia critica a los sectores que propician una nueva alianza entre el trabajo y el capital, que sería hoy imposible por la integración entre los capitales argentinos y aquellos a los que -poco afecto a eufemismos asépticos- denomina "capitales imperiales". Para su visión están estrechamente vinculados la falta de un programa abarcativo y coherente con la ilusión de recrear una burguesía nacional.

**-¿Cuál considera que es la opción de quienes se oponen al modelo en Argentina, ante la posibilidad de que sus protestas sean utilizadas por los aspirantes a ser el recambio dentro del mismo?**

-Frente a la desintegración de los partidos políticos tradicionales y el régimen De La Rúa/Cavallo, el colapso de la economía Argentina y la emer-

gencia del neo-autoritarismo, resulta esencial que la izquierda, los sindicatos y centrales obreras no presten su apoyo al régimen como "mal menor". La clave para evitar ser utilizados por los demagogos neo-autoritarios es desarrollar una intransigente oposición clasista, basada en un amplio programa cuyo objetivo sea revertir el modelo neo-liberal. La única forma de diferenciarse de la propuesta neo-autoritaria del gobernador Ruc-kauf es desafiar al estado central mediante la acción directa y la creación de instituciones alternativas de poder local y regional. Las luchas meramente defensivas, aquellas que no plantean opciones anti-sistema pueden ser cooptadas por los demagogos de la derecha. Las principales centrales obreras -sean de primer grado como la CTA, o de segundo grado como ATE o CTERA- deben dejar de lado las protestas de tipo sectorial, que agotan a sus militantes sin asegurar los cambios necesarios, y propender a la creación de un nuevo movimiento socio-político de masas que incluya a los desempleados, los jubilados, los estudiantes. Sin una clara línea clasista, la protesta sectorial puede ser utilizada por el neo-autoritarismo para desacreditar al régimen actual y posicionarse en el camino de la toma del poder. El nuevo movimiento debe incluir en su programa la cuestión del poder político. Dado el colapso de las exportaciones argentinas, la debacle de las privatizaciones y la insostenible carga de la deuda externa, dicho nuevo movimiento tendría que elaborar un programa que profundice y extienda el mercado interno, socialice los sectores estratégicos de la economía que fueron privatizados y establecer una moratoria de la deuda. Resumiendo: un socialismo revolucionario, democrático, debe proveer la alternativa coherente al surgimiento del neo-autoritarismo.

**-¿Podría caracterizarse a algunos sectores de la burguesía argentina como potenciales aliados de la clase obrera?**

-La burguesía dominante en Ar-

gentina se ha integrado a los circuitos financieros internacionales del capital norteamericano, europeo y -en menor medida- japonés. El gran capital argentino ha devenido "transnacional". Circula entre Wall Street, la city londinense, los bancos offshore y Argentina. Muchos capitalistas argentinos participaron en la compra de las viejas empresas estatales y luego en su reventa a capitales foráneos, convirtiéndose en socios menores de éstos o en sus testaferros. La burguesía argentina produce y comercia para el mercado externo y por lo tanto considera a sus trabajadores como costos y no como potenciales consumidores, por lo cual intenta disminuir sus sueldos así como los gastos en salud y educación. Habida cuenta de esto, dicha clase sólo está interesada en forjar alianzas externas (con los EE.UU. y multinacionales europeas) y sostiene los mismos principios y políticas libremercaderistas de sus aliados imperiales.

La situación de la pequeña y mediana burguesía, es algo más compleja. Muchos, en este sector, adhieren al neo-liberalismo a causa de su carácter social regresivo, si bien se oponen a la pérdida de autonomía político-económica; usufructúan la ventaja que les proporcionan las leyes anti-obreras de flexibilización y a la vez reclaman por medidas proteccionistas. Este grupo es el principal sostén del neo-autoritarismo, del nacionalismo de derecha opuesto a una salida popular.

Otro sector de la pequeña y mediana burguesía, puede afirmarse que se encuentra ligada por vía de las sub-contrataciones a la gran burguesía exportadora, y por lo tanto carece de autonomía política.

Un sector minoritario de la misma clase, frente a la bancarota, es proclive a asumir temporariamente las iniciativas populares, a modo de táctica para ganar la hegemonía del movimiento de masas y a partir de esa posición de fuerza asegurarse concesiones por parte de la gran burguesía. Es más factible que esta minoría adhiera a ideología nacio-





FOTO JUAN BAUTISTA DINZEIDE

nal-popular, lo que no es viable es su posición económica.

**-En el contexto internacional de la actualidad, ¿qué posibilidades reales existen de tomar represalias contra Argentina en caso de no pagarse la deuda externa?**

-El no pago de la deuda externa provocaría sin dudas amenazas y limitaciones en cuanto a nuevos préstamos por parte del holding de bancos acreedores de la Argentina. Sin embargo, con tal medida, el país se ahorraría entre 20 y 30 billones de dólares en concepto de pago de servicios de la deuda. Un boicot provocaría una crisis mundial en el mercado internacional de títulos. Dado que Argentina ha emitido alrededor del 25% de tales títulos a nivel mundial, de tomar represalias en su contra, los mayores bancos de inversión del mundo estarían castigándose a sí mismos y a sus propios clientes y correrían el riesgo de provocar un pánico global. Tal boicot sería un arma de doble filo. Podría afectar tanto a los deudores como a sus acreedores Euro-Norteamericanos. Aun de concretarse un boicot unilateral por parte de los EE.UU. relativo a nuevos préstamos, Argentina contaría con toda una serie de mercados alternativos:

Rusia, China, Irak, Irán, Libia, Cuba, Venezuela, los países del Mercosur, México, Canadá. Incluso los países de la Unión Europea podrían comportarse de manera más flexible. España debido a la alta exposición de sus inversores, Italia a causa de sus lazos históricos y sus intereses comerciales, Alemania y Francia para competir con los EE.UU. Pero una moratoria de la deuda forzosamente tendría que ser acompañada por una serie de medidas: estricto control del flujo de capitales, nacionalización de sectores estratégicos del comercio exterior y la banca. El efecto conjunto de tales medidas sería la disponibilidad de los necesarios fondos para inversión, así como un aumento de la productividad al que coadyuvaría la optimización de la fuerza de trabajo ociosa (alrededor del 30% de la población económicamente activa se encuentra subocupada o desempleada).

Una amenaza por parte de los EE.UU. y el recurso al golpe militar, siempre es una posibilidad. Y sólo puede intentarse conjurarla mediante una limpieza a fondo del aparato del estado y la creación de nuevas dependencias no contaminadas por la herencia militar.

**-La disputa ALCA - MERCOSUR expresa la lucha entre los EE.UU. y capitales europeos por hegemonizar mercados. ¿Tiene viabilidad alguna propuesta fuera de esas órbitas?**

-La oposición al ALCA y el MERCOSUR está vinculada a un cambio de fondo en la economía, los actores que la dirijan y su extracción de clase. El MERCOSUR es una herramienta económica de impacto sobre todo regional, protege a la gran burguesía y los subsidiarios foráneos de ella, responsables de los desastrosos resultados económicos hoy a la vista. El ALCA, en cambio, es directamente la colonización de Latinoamérica por vía de un nuevo imperio mercantil centrado en los EE.UU. El proceso de creación de un mercado regional alternativo empieza necesariamente con la transformación clasi-sista de los regímenes nacionales y la constitución de una nueva red internacional de regímenes coincidentes en su anti-imperialismo. En lo inmediato, la oposición a que sea implantado el ALCA depende del establecimiento de una alianza regional que agrupe organizaciones populares de toda Latinoamérica sobre la base de la defensa de intereses nacionales y de clase.

**-En Argentina tiene gran peso la tradición del estado de bienestar encarnado en el primer peronismo. Hay quienes en privado sostienen que el momento histórico de su posibilidad pasó irremisiblemente, pero prefieren remitirse a su imaginaria porque argumentan que hacer abierta propaganda del socialismo alejaría a las masas.**

-El miedo al socialismo se encuentra sobre todo entre los líderes reformistas, quienes se lo atribuyen -falsamente- a las masas. Cuando el socialismo es explicado en términos concretos y empleando un lenguaje cotidiano, es decir cuando se habla de pleno empleo, acceso universal a los cuidados de la salud, educación pública y gratuita, sala-

rio vital y móvil, propiedad pública de las industrias estratégicas para beneficio de los consumidores, la mayoría de los argentinos resulta ser "pro-socialista". El problema es que la propuesta socialista debe ser presentada por una fuerza social que goce de credibilidad -no por grupúsculos aislados-, y es necesario que sea acompañada por acciones directas en la lucha por reformas parciales inmediatas (lo que se denomina "programa transicional"). En la actualidad un programa que contemple puntos como los arriba enumerados puede implementarse exclusivamente a través de la lucha de las clases populares usando métodos revolucionarios. El estado de bienestar sólo puede ser alcanzado en una economía socialista.

**-Usted utiliza preferentemente el término capital imperial en lugar del usualmente adoptado en los estudios políticos y económicos actuales: capital transnacional. ¿Puede explicar el fundamento de esa elección?**

-El término capital imperial se refiere a los capitales que cuentan con el sostén de un estado imperialista. A aquellos cuya existencia está definida por relaciones de desigualdad entre estados y se insertan en una estructura económica en la que los beneficios económicos de los máximos inversores derivan de la explotación de países subordinados. Por ejemplo, los capitales estadounidenses son imperiales debido al sostén que les brinda un estado de esas características. Estado y capital imperiales conforman una totalidad cuyos componentes actúan de modo conjunto para transferir plusvalía de los trabajadores dominados oriundos de sus países dominados. Por el contrario, los capitales bolivianos o paraguayos invertidos en Argentina son simplemente capitales foráneos, ya que no se hallan vinculados con un estado imperial ni son parte de un bloque de poderosos monopolios.

## Tráfico de armas. Entrevista a Ricardo Monner Sans

FOTO JORGE FORNI



**“Falta que corra mucha agua bajo el puente”**

**Es la única causa que compromete seriamente a Carlos Menem. Los delitos del poder y la Argentina mafiosa. Las dudas del Juez Urso, la voluntad del Fiscal Stornelli, la firmeza de la Cámara Federal. El rol de los Estados Unidos y el papel de la “nueva” justicia federal**

El verano todavía vagaba por las calles de Buenos Aires la tarde de 1995 en que el doctor Ricardo Monner Sans recibió en su estudio un enigmático sobre de papel madera. No contenía remitente ni ningún otro dato que ayudara a dilucidar quién era el misterioso mensajero. Al abrirlo el abogado constató que este era un detalle menor. En su interior había una fotocopia del decreto secreto 103 y una nota que decía: "este decreto es falso, Venezuela no pidió armas". Después de corroborar la verosimilitud del anónimo, Monner Sans promovió la acción penal de investigación. El calendario señalaba 15 de marzo de 1995 y se iniciaba la causa que apuntó directamente al corazón del menemismo.

**- ¿Por qué la causa por el tráfico de armas tomó, en los últimos meses, un ritmo vertiginoso?**

- Reaparece con fuerza el 4 de abril pasado, cuando la Sala II de la Cámara Federal Penal, en un pronunciamiento muy largo, dice que este hecho no pudo ocurrir sin la concertación de voluntades en diferentes sectores de las más altas autoridades del Estado argentino. Hasta ese momento uno tenía las cuentas de un collar pero sin el hilo conductor, tenía el fogonazo delictual acá, el fogonazo delictual allá. La Cámara abre las compuertas de la tesis de la asociación ilícita. Ahí es cuando se produce, cuarenta y ocho horas después, un hecho imprevisto. A Sarlenga lo habían dejado de la mano de Dios, no podía reunir los 150.000 pesos necesarios para quedar en libertad en otra causa y tenía a su mujer muy enferma. La Cámara ha dicho: miren a Luis Sarlenga como uno de los posibles organizadores de esta asociación ilícita. La defensora oficial le explica que si queda pegado como organizador no consigue la excarcelación jamás. Dicen los que participaron de esa reunión que él lo medita mucho tiempo. Entonces descarga feo contra Emir Yoma, a quien traen de las pestañas. El juzgado va asumiendo una posición acorde con la de la Cámara. Entonces, hoy el juez Jorge Urso está duro ¿Porque se convenció? ¿porque Carlos Stornelli lo ha convencido? ¿porque no puede huir hacia atrás sino hacia delante? No sé, lo cierto es que acaban de establecer fecha de declaraciones muy importantes.

**- Usted calificó a los hechos investigados en esta causa como un delito del poder ¿qué características reúne la investigación para que pueda haber esta**

**definición?**

- Aquí, inéditamente, se creó normativa falsa, se instituyó un acto jurídico como instrumento para el delito. Esto es, usted necesita matarme, pero no tiene con qué y mi secretaria le alcanza dos o tres cosas, le saca un poco de punta al cortapapeles y me lo clava. Eso es el decreto. Esto es algo muy mafioso. En el '90 se le había señalado al Poder Ejecutivo que no creara decretos marcos, que son decretos para todo uso. Ya que vamos a vender armas, no hagamos tantas ventas, tantos decretos como ventas, hagamos un decreto, por ejemplo por 5000 o 6000 misiles o armas de tal tipo, y entonces en cada decreto o sub decreto digamos que vendemos hasta 3000 y nos quedamos con 3000. Así están creados los decretos. Así uno ve que hay empresas off shore, que la plata se canalizó por la cuenta de Daforel en el MTB Bank, advierte que Estados Unidos no colabora con la investigación...

**- A medida que se avanza en la investigación crece la sensación de que estamos frente a procedimientos mafiosos, ¿certifican esta posibilidad el estallido de la fábrica de armas de Río Tercero y el supuesto suicidio del Capitán Estrada?**

- Yo he estado dos veces en Río Tercero y tengo la sensación de que no hubo un accidente, la misma impresión que tienen todos y cada uno de los habitantes de esa ciudad. Río Tercero era necesaria para embalar cañones, maquillarlos, sacarlos con algunos vehículos disfrazados y mandados por zonas liberadas a la dársena seis del puerto de Buenos Aires. Luego se dedicaron a que los rastros desaparecieran, que los inventarios desaparecieran, que las anotaciones desaparecieran. Recuerdo que cuando se produce el estallido Menem está viajando a Córdoba y al enterarse dice: esto fue un accidente, ustedes los

**“Los puercos de por aquí aprovechaban la ideología del dominante para hacer su negocio”**



periodistas tienen la obligación de decir que esto ha sido un accidente ¿Significativo, no?

**- ¿El caso del Capitán Estrada?**

- El Capitán Estrada había ido a declarar un viernes y volvía el lunes. Su estilo de vida no permitía suponer que fuera a suicidarse. Es llamativo que se matara hacia la sien inversa de la mano con la cual manejaba el arma. También lo es que había cosas recién compradas en la heladera, lo que demostraba largamente que no estaba en su proyecto suicidarse. Nunca nadie creyó esto del todo.

**- ¿Por qué Estados Unidos mira hacia otro lado?**

- El embajador de Yugoslavia había prevenido que se veían armas argentinas en la zona de los Balcanes cuando no se podía pasar una aguja si no era con el visto bueno de Estados Unidos. Este no es un visto bueno pasivo, ya que necesitaba que los croatas tuvieran más armas. Estados Unidos se valió de Argentina y de otros países para que violaran la norma que establecía el embargo de armas. La flota miró para otro lado. Argentina y Estados Unidos se entendían para violar la norma internacional, con un aspecto que no siempre se recuerda: nuestro país formó

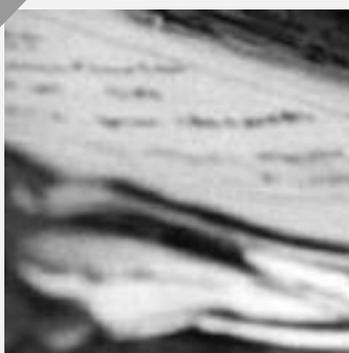
parte del Comité de Sanciones de quienes violaban la entrada de armas en los Balcanes.

**- Además de la negligencia en la que pudieron incurrir algunos ex funcionarios y de los ingredientes políticos que aparecen en la causa, como la funcionalidad a los intereses de los Estados Unidos, aparece el supuesto enriquecimiento ilícito del ex presidente Carlos Menem y de algunos de sus allegados...**

- Tengo la certeza de que acá no hacíamos la porquería de patriotas. Mas allá de que la ideología de Guido Di Tella y de los que lo continúan sean las de las relaciones carnales, los puercos de por aquí aprovechaban la ideología del dominante para hacer su negocio. Son dos prados diferentes que en algún punto se juntan. Sí, hay una responsabilidad política de haber sido obedientes al infractor máximo de las Naciones Unidas, que es Estados Unidos, pero por abajo los muchachitos de este barrio se quedaban con dineros de los argentinos.

**- ¿Cuando usted dice los muchachitos de este barrio incluye a Menem?**

- La frase de la Cámara Federal es muy clara, Menem no podía ignorar todo esto. Se ve representado en Kohan cuando señala, delante de Cavallo,



## La Justicia

### Cámara Federal

"Tengo la suerte de tener como tribunal de apelación a la Sala II, integrada por los doctores Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun, que es gente de muy ganado sentido independiente y que cree que las cosas hay que hacerlas a fondo. Cuando la Cámara recibe el expediente, allá por 1996, con motivo de alguna apelación, lo levanta en peso al juez Urso y le dice: otro ritmo y vaya por la escalera hacia arriba. Esta línea de otro ritmo y vaya por la escalera hacia arriba es una constante de la Sala. Se suele dar la idea, injustamente, de que esta postura de la Sala II es novedosa y esto no es así".

### Juez Jorge Urso

"Es un hombre que llega al juzgado de la mano de Miguel Angel Toma. Al principio se conformaba con una línea investigativa que acababa en los sarlangas de entonces y en los palleros ¿Hoy hay otro Urso? Yo creo que sí. La única duda que no podría contestar con fidelidad es si hay otro Urso por convicción o si hay otro Urso por necesidad".

### Fiscal Carlos Stornelli

"Ha demostrado amplitud de comunicación con todos y cada uno de los que quisimos aportarle elementos para investigar. Está convencido de que aquí hubo un delito muy grave. Ha tenido un perfil muy alto, basta recordar que Menem quiso removerlo".



que si en todo caso nos llegan a descubrir siempre va ser culpa de las empresas que desviaban las armas. Según Cavallo, Kohan le dice esto a él delante del entonces presidente, quien no pidió ninguna investigación. Esto se hizo menos por la cuestión ideológica del papá dominante que por el curro.

**- Usted pidió que se investigue a Menem por enriquecimiento ilícito ¿considera que su patrimonio se incrementó a partir del desvío de armas?**

- Sería una línea tentativa de pensamiento, yo no puedo decir eso. Acá va haber un problema complicado con el dinero eventualmente sucio de cualquier funcionario ¿Lo tiene categorizado?, este es el dinero sucio de IBM-Banco Nación, este pertenece a la mafia del oro, aquel a la venta ilegal de armas... no sé como se va a poder hacer eso. En todo caso, es una línea fértil de investigación como para que el juzgado siga hasta el final. Quiero aclarar que yo no aporté ningún dato sobre el enriquecimiento, simplemente dije que así como esta causa admitió en su momento que se siguiera pensando en el enriquecimiento ilícito de los implicados, es necesario que se la haga avanzar en función de los nuevos señores investigados como Emir Yoma y Carlos Saúl Menem. Lo único que hice fue decir que hay que tenerlos en cuenta, parece que si no yo lo hice señalizadamente con Menem, y no sé si es el que más curró o no.

**¿Menem puede seguir preso?**

- Para la etapa de investigación en la cual fue nombrado sí. Ahora si usted me pregunta, Menem después de un juicio oral y público saldría condenado y por lo tanto preso como jefe de la asociación ilícita, la respuesta sería no sé. Falta que corra mucha agua bajo el puente.

**- ¿Por qué hace esta salvedad respecto al juicio oral?**

- Porque en los procesos penales, cuando usted dicta una resolución de procesamiento, no tiene que tener todos los elementos que ya lo convenzan de la condena. Debe tener elementos suficientes para armar un pronunciamiento de la importancia del procesamiento y del delito no excarcelable. En juicio oral y público, donde juega el *inubio pro reo*, donde las pruebas tienen que ser muy taxativas, donde el delito mismo, la asociación ilícita, es un delito muy laxo, muy sin bordes, entonces, ahí tengo dudas.

**- ¿A partir de la resolución de esta causa puede producirse un efecto dominó y vincular a funcionarios o personajes del menemismo con otros ilícitos?**

- Yo no me reduciría al menemismo. Esta causa viene demostrando que tiene un efecto decente y un efecto docente, donde los que suben al poder deberían poner las barbas en remojo. Yo no me centro en la corrupción del menemismo porque hay muchos hechos posteriores a la asunción de la Alianza, donde uno ve que se siguen cometiendo ilicitudes y conductas realmente a contramano de lo que debería ser. Yo que quiero ir por más, sería un cretino histórico si no dijera que lo que ya se ha logrado tuvo un efecto notable, formidable. Basta con advertir el interés público nacional y periodístico internacional. Esto ha tenido una repercusión impresionante y si bien es cierto que no nos podemos dejar marear por la repercusión periodística, me parece que si uno no contara todo es-

to sería una falta de sentido común muy grande.

**- El ministro Cavallo firmó los tres decretos más cuestionados por la Justicia ¿por qué no se lo cita a declarar ni aparece como imputado?**

- Pregunta que me excede porque, desde el año '95, cuando eran poder, he pedido la declaración indagatoria tanto de Emir como de Cavallo.

**- ¿Si Cavallo no fuera ministro de economía ya lo hubieran citado?**

- Las veces que he conversado con el fiscal Stornelli sostuvo que no hay elementos objetivos en la causa como para llamarlo a declarar con sospecha cierta de responsabilidad penal. Yo discrepo con esa línea de pensamiento, creo que esto es posterior, que lo que primero que hay que ver es que, igual que los demás, firmó los decretos en cuestión. Después, en el andar de la causa, podrá demostrarse si unos tienen determinada responsabilidad y otros otras o eventualmente ninguna. En principio no veo razón para que Cavallo no sea citado. En cuanto a si no lo llamaron porque hoy es ministro de economía, yo lo veo muy convencido a Stornelli en su postura, la misma que tenía hace dos meses, cuando Cavallo no era ministro. Igual creo que Stornelli no ha clausurado esta hipótesis, cada vez que yo le hablo del tema dice: en todo caso no por ahora.

**- Las declaraciones periodísticas de algunos funcionarios del actual gobierno, incluso las del presidente Fernando De la Rúa, dejaron entrever la preocupación oficial por la citación judicial de Carlos Menem más que el respaldo institucional que necesita el Poder Judicial frente a una causa tan importante ¿hay pacto de impunidad?**

- Lo del señor Presidente de la República y lo de su Ministro de Justicia es deplorable. Tardaron cuatro días en poner en alta voz que De la Rúa había sido llamado telefónicamente por Menem. Yo no sé si eso no constituye un delito, porque qué es eso ¿una presión? Esta es la única causa donde están los ganchos puestos. Acá puede haber algún tipo duro preso, de hecho ya lo hay, Emir Yoma, que era impensable que podía estar en esa situación. En este estado de cosas la postura del Gobierno es francamente deplorable, por utilizar un adjetivo suave.



- A pesar de las dudas del poder político en quebrar la impunidad la justicia federal parece decidida a salir del letargo en la que estuvo sumida durante más de una década ¿esto se debe a que algunos jueces del fuero decidieron asumir la responsabilidad que tienen o a que se quedaron sin el respaldo político con que contaban durante el menemismo?

- Siempre en la Argentina el Poder Judicial fue un poder subordinado. Mentira aquello del equilibrio de los poderes. El Poder Judicial posee una serie de elementos de dependencia desde su propia conformación: su sentido aristocrático, no nace del voto popular, en su momento la designación de los jueces a través del Presidente de la Nación, la falta de manejo del presupuesto propio. El menemismo significó exorbitar esto al grado de grosería, pero el mal es preexistente y esto es bueno subrayarlo. Al Poder Judicial le ha pasado como a esos pasajeros que en los colectivos se agarran de uno y otro barrote para no caerse. Le sacaron los barrotos, el menemismo porque se fue y el delarruismo porque no es barrote. Entonces tiene que ir hacia delante para no caerse ¿Durará? no lo sé. Creo que se está produciendo un fenómeno sociológico muy complejo debido al derretimiento de los poderes tradicionales.

- En los últimos años usted hizo muchas denuncias en temas que le com-

peten al conjunto de la sociedad, como los reiterados pedidos de juicio político a la mayoría de los miembros de la Corte Suprema de la Nación ¿Por qué se ocupa de estos temas? ¿Cuáles son sus motivaciones?

- Alguna vez dije que su padre, su abuelo y quizás su bisabuelo me pagaron con sus impuestos una escuela primaria gratuita, excelente, un colegio secundario excelente, una universidad excelente, entonces la única manera que uno tiene de devolverle a la sociedad aquello que ésta gastó es intentar hacer algo más que el juicio de divorcio, que es imprescindible, que un juicio por daños y perjuicios o que un pleito por cualquiera de las circunstancias por las cuales intervengo profesionalmente. La raíz filosófica es: soberanía del pueblo, igualdad ante la ley, promover el bienestar general y afianzar la justicia. Creo que esa es la esencia democrática de la Constitu-

**“Argentina y Estados Unidos se entendían para violar la norma internacional”**

ción Nacional, mucho más que el derecho de propiedad, y entonces me vuelco por ese lado. Camino, hago política sin pertenecer a ningún partido político, ya que el nombre de los dirigentes los escribo generalmente con minúsculas.

- ¿Qué espera de la causa por el tráfico de armas?

- Esta causa dio más de lo que pensaba. A esta altura me enfervorizo y quiero más, pero aunque no hubiere más, espero que la verdad real coincida con la verdad legal. Estoy convencido de que acá hubo una asociación ilícita, espero que los papeles coincidan con la verdad, con esta sensación absolutamente clara de que hubo un concierto de voluntades para cometer delitos.

- Dado los antecedentes que hay en el trámite del expediente ¿Teme por su vida? ¿Fue amenazado?

- Le voy a contestar con dos respuestas, una anula la otra. La primera respuesta es que yo nunca fui amenazado. La segunda es que si hubiera sido amenazado, nunca se lo diría a usted ¿Por qué? Porque calavera no chilla, porque si uno le quiere dar a la sociedad el sentido de que hay que acabar con el miedo no puede de pronto decir: “mancha, pido, no juego más”. Hay que seguir para adelante.

Daniel Giarone



## La trama en seis frases

“Monner Sans es un denunciador profesional”, Alberto Kohan, ex Secretario General de la presidencia.

“Si nos van a citar para hablar de una supuesta asociación ilícita, hablemos todos los que somos partícipes de la firma del decreto”, Antonio Erman González, ex Ministro de Defensa.

“Balza conocía perfectamente bien todo”, Omar Gaviglio, ex Jefe del Centro de Cargas y Complementos de Fabricaciones Militares de Río Tercero.

“Es absurdo suponer que un gobierno va a estar integrado por una banda de mafiosos”, Oscar Roger, abogado defensor de Carlos Menem.

“Menem está cosechando lo que sembró”, Luis Barrionuevo, dirigente sindical gastronómico.

Existió “un acuerdo de voluntades para delinquir” y “una pluralidad de maniobras delictivas como ser: falsedades documentales, malversación de caudales públicos, contrabando y depósitos de sumas dinerarias a determinados funcionarios”, resolución de la Cámara Federal del 24 de mayo de 2001.

## la mano dura viene marchando



La CORREPI (Coordinadora contra la represión policial e institucional) denunció que viene recibiendo un "record de denuncias por operativos callejeros en los que ciudadanos que no responden al imaginario policial de *vecino honesto* terminaron detenidos, golpeados, amenazados y casi siempre -cuando los golpes dejaron marcas- imputados por atentado y resistencia contra la autoridad ante un juzgado correccional. En todos los casos las detenciones respondieron al famoso e indeterminado concepto de *actitud sospechosa*". CORREPI responsabilizó de esa escalada a los legisla-

dores que impulsan una reforma procesal para asignarle a la policía mayores atribuciones. "El aumento de facultades policiales tiene efecto antes de ser sancionado", argumentan.

"Aun antes de que el senado apruebe la reforma procesal que incrementaría la discrecionalidad policial permitiendo a los uniformados requisar personas y vehículos por olfato, decidir incomunicaciones, manejar el sumario cinco días antes de pasarlo al juez, e interrogar sospechosos, ya se siente en las calles el efecto del aval político que este proyecto otorga al aparato represivo estatal".

## represión en la Chicago argentina

Los organismos de Derechos Humanos rosarinos denunciaron en conjunto la violenta represión sufrida el día viernes 1 de junio por un grupo de piqueteros. El jueves a las 7.30 -en Villa Banana, situada al oeste de la ciudad, y una de las más pobres- militantes de nueve comunidades eclesíásticas de base cortaron una calle para reclamar más planes de empleo y la renovación de los ya existentes, vencidos días antes. Pobladores de otras de las zonas más pobres se les fueron sumando. Esa primera jornada transcurrió tranquilamente con una discreta presencia policial. Pero el viernes por la madrugada alrededor de 50 móviles irrumpieron en el lugar y sus ocupantes descendieron de ellos disparando al aire. Según los que integraban el piquete, sus agresores arrojaron luego nafta sobre las carpas allí emplazadas y les prendieron fuego. Ancianos, niños y mujeres, algunas de ellas embarazadas, se despertaron entre llamas y fueron golpeadas por el personal policial. En el raid fueron destruidos elementos de los comedores populares de la zona y se registraron también robos. A seis de los piqueteros se les abrió una causa por infringir el artículo 194 del código penal -...*el que impidiere o estorbare la circulación de medios públicos de transporte...*-, por lo que se les podría imponer de tres a cinco años de prisión. El día lunes 4 de junio los organizadores del piquete presentaron una denuncia penal contra la policía, por parte de la cual recibieron intimidaciones y amenazas con posterioridad a los hechos referidos. La fiscal de turno envió la denuncia a instrucción y la propia comisión de Derechos Humanos del concejo municipal emitió un comunicado repudiando los hechos. Los militantes de base han señalado que existe "una grave exposición para quienes somos denunciantes y para los testigos". Algo hecho evidente en la actitud asumida por la policía, que durante los tres días que siguieron a su irrupción mantuvo virtualmente sitiada Villa Banana.



## derechos humanos y organizaciones sociales

Con la presencia de alrededor de doscientos participantes, se realizó en la Universidad del Comahue, Bariloche, el Cuarto Encuentro Patagónico de Derechos Humanos y Organizaciones Sociales. Desde el 25 de mayo y durante tres días, militantes de organizaciones campesinas, cooperativas, estudiantiles, anti-represivas, de derechos humanos y culturales, discutieron en comisiones. Las problemáticas tratadas fueron tierra y medio ambiente, violencia institucional, salud, educación, justicia, medios alternativos. El camino propuesto, va "del genocidio económico a la dignidad del trabajo, de la exclusión social y la represión a la resistencia y la construcción política popular". Además de las discusiones mencionadas, el encuentro resultó un ámbito propicio para denunciar violaciones a los derechos humanos. En relación con esto, se contactó una Comisión de Familiares de Víctimas de la represión policial, análoga a la de Buenos Aires y formada hace poco tiempo debido al incremento de la violencia uniformada en la región. Una de las resoluciones del encuentro fue "intentar impulsar estos nucleamientos de familiares e intentar actuar también en forma preventiva". Especial énfasis se puso en revertir el discurso de la *inseguridad*.

## el auténtico riesgo país

Amnesty International expresó en un comunicado "temor por la seguridad de María Alejandra Bonafini y Hebe de Bonafini". La hija de la titular de Madres de Plaza de Mayo, de 35 años de edad, fue torturada el 25 de mayo a la tarde por dos hombres que entraron a la casa identificándose como operarios de la compañía telefónica. El hecho de que Alejandra Bonafini hubiera solicitado unos días antes un servicio técnico, indica que su teléfono estaba intervenido. Lo cual, sumado al modus operandi de los sujetos -que la sometieron al tormento conocido como *submarino seco*, la golpearon con algo que podría ser una cadena envuelta en manguera, la quemaron con cigarrillos y se comunicaban por handy- remite a los grupos de tarea que durante la dictadura militar operaban a mansalva contando con *zonas liberadas*. En una conferencia de prensa llevada a cabo en la Universidad de las Madres, ante numerosa concurrencia que incluía corresponsales de todo el mundo, Hebe



de Bonafini cargó la responsabilidad política de los hechos al presidente Fernando De la Rúa y al gobernador Carlos Ruckauf. Argumentó que la continuidad de las prácticas represivas y la presencia en estamentos gubernamentales de doctrinas e incluso personajes que vienen desde los tiempos del proceso, señala la decisión de los gobernantes de castigar las manifestaciones del descontento social. Alejandra Bonafini ya había recibido amenazas telefónicas de muerte unos meses antes de esta agresión. Y a su

madre le dijeron que *la iban a golpear donde más duele*. Amnesty inició una acción mundial en defensa de ambas mujeres, emplazó a las autoridades argentinas para que garantice su seguridad y presentó una denuncia exigiendo que se investiguen las amenazas y agresiones físicas. Vale agregar que la causa, a una semana de producido el hecho, fue girada por el fiscal de turno Marcelo Martini a la fiscalía de Autores Ignorados, conocida en los pasillos de los tribunales platenses como "la fiscalía de archivo".

# JUSTICIA

*“Mi libertad está garantizada porque creo en la justicia”.*

Carlos Menem, 6 de junio de 2001

## Informe final de la Comisión del Mapa Judicial

# Los trazos del desborde

Después de un año de estudiar la situación del servicio de Justicia bonaerense, la Comisión de Estudio y Análisis del Mapa Judicial concluyó que “no es prioritaria” la creación de nuevos Departamentos sino que corresponde “la optimización de los recursos humanos y de infraestructura ya existentes, además de la instauración de controles de gestión”. Aquí un pantallazo sobre las consideraciones y conclusiones del trabajo

El trabajo de la Comisión de Estudio y Análisis del Mapa Judicial de la provincia llegó a conclusiones que, no por obvias, demandan la atención de las autoridades provinciales de todos los Poderes del Estado.

En síntesis, los integrantes del cuerpo concluyeron que más vale revalorizar y optimizar lo que se tiene o lo que ya fue creado pero aún no están en funcionamiento, antes de pensar en la creación de nuevos departamentos judiciales, medida que, además, "no garantiza una mejor prestación del servicio de justicia", según reza en las conclusiones del informe final entregado al gobierno a mediados de mayo último (ver aparte).

La comisión resaltó la importancia de "un análisis comprensivo de la estructura judicial" como paso previo a cualquier reforma. Además, subrayó la determinante incidencia de la tecnología como herramienta para mejorar la Justicia de nuestros días.

Asimismo, se pronunció por una mejor distribución de los recursos y por una efectiva tarea de control de gestión y una imprescindible planificación judicial que determine

la evolución y las necesidades de los órganos jurisdiccionales en cada Departamento.

### **Fuero penal**

Al analizar el Fuero Criminal y Correccional, la Comisión de Estudio y Análisis del Mapa Judicial de la provincia de Buenos Aires, describió como "grave" la situación en los juzgados penales de Lomas de Zamora y La Matanza, como consecuencia de la insuficiencia de los órganos de investigación y juzgamiento y a la excesiva cantidad y a la complejidad de los expedientes tramitados, a lo que se suma la gran densidad poblacional de esos distritos.

El cuerpo, integrado por funcionarios, legisladores y abogados, entregó a mediados de mayo el informe final sobre la situación judicial al ministro de Justicia, Jorge Casanovas, quien se había comprometido a que ese texto fuera tenido en cuenta a la hora de promover reformas legislativas para el sector.

Los especialistas dieron a conocer estadísticas que advierten que en los citados departamentos judiciales se está por encima del promedio de un fiscal de instrucción cada

61.535 habitantes, lo que representa un agente cada 1997 causas. En Lomas de Zamora, la relación trepa a un fiscal cada 74.183 habitantes, que debe atender 2584 causas, mientras que en La Matanza la relación es de 100.511 habitantes y 3807 causas por representante del Ministerio Público.

Si bien no hubo acuerdo definitivo sobre la cuestión por falta de información suficiente, se llegó a sugerir un número apropiado de causas para que los fiscales puedan dirigir las investigaciones adecuadamente; oscila entre las 600 y las 1500 al año, incluyendo los expedientes con autores ignorados.

El cuerpo que evaluó la situación de la Justicia provincial también formuló parámetros de funcionamiento y sugirió la ampliación del plazo para resolver causas residuales y la pronta entrada en vigencia de los juzgados de Ejecución y de la Policía Judicial. Por otra parte, la comisión afirmó que "no aparece como necesario instaurar nuevos departamentos judiciales en la provincia", aunque si aconsejó "la optimización de recursos humanos y de infraestructura ya existentes y la instauración de contro-

### **Fuero Contencioso Administrativo**

## **La postergación**

Pese a su creación, en 1994, el nuevo Fuero Contencioso Administrativo aún permanece inactivo debido a la falta de una Acordada de la Suprema Corte que lo ponga en marcha.

De todas formas, los integrantes de la Comisión de Estudio y Análisis del Mapa Judicial plantearon la necesidad de introducir modificaciones a la estructura estipulada así como a la legislación existente.

Asimismo, se evaluó la necesidad de organizar una Comisión permanente de seguimiento del Fuero, integrada por representantes de los Poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, además del Colegio de Abogados que tendrá a cargo la ponderación y estudio de los datos estadísticos de los futuros Tribunales.

## **Conclusiones finales**

La creación de departamentos judiciales no garantiza una mejor prestación del servicio de justicia que se logra, generalmente, con la instalación de órganos de decisión judicial.

Por ello, el incremento de órganos jurisdiccionales, como medio para alcanzar una justicia más ágil y eficaz, debe estar precedido de un análisis comprensivo de la estructura judicial de nuestra provincia y de los distintos aspectos de la realidad, que incluyan los factores políticos, geográficos, económicos, demográficos, laborales, etc.

Es importante puntualizar que deben ser tenidos especialmente en cuenta los medios tecnológicos hoy disponibles para la optimización del servicio de justicia.

La Suprema Corte de Justicia de la Provincia de Buenos Aires, al igual que la Procuración General, ha emprendido la informatización de los órganos jurisdiccionales. La aplicación de la informática a la gestión de las causas judiciales permite la consulta de los mismos a distancia, generándose de este modo un acercamiento de la justicia a los ciudadanos, evitando traslados, acortándose plazos y brindando transparencia al sistema.

Además, las bases de datos debidamente controladas y con sistemas de seguridad apropiados permiten efectuar fielmente el control de gestión que permitirá ser utilizado como elemento de decisión para el "rediseño" de la justicia.

Paralelamente, deberá evaluarse su correspondencia con la situación presupuestaria provincial en orden a la atención de las distintas necesidades que demanda la población.

Es que el acceso a la justicia que garantiza el artículo 15 de nuestra Constitución Provincial, no pasa por la organización burocrática y el mayor dispendio de los escasos recursos existentes, sino por la efectiva acción de los organismos directamente vinculados a la resolución de las causas.

Ello involucra indudablemente, a todos los protagonistas del proceso judicial, pero muy especialmente son los organismos del propio poder los que deben asumir claramente sus funciones de contralor de la aplicación de los recursos humanos y económicos, con el único objetivo de mejorar y optimizar su rendimiento.

La planificación judicial que en tal sentido se haga, en orden a la creación de órganos jurisdiccionales, debe tener en cuenta que cualquier modificación de la situación existente debe atender la realidad, en el marco de la actual división de la provincia en departamentos judiciales.

- Por un lado deben tenerse en cuenta aquellos lugares que ya cuentan con una infraestructura adecuada para su funcionamiento como Departamentos Judiciales, siempre que la prudente valoración en orden al incremento poblacional, vías de comunicación, desarrollo económico, transporte público, índice de liti-

giosidad e infraestructura edilicia, ameriten su creación. En tal sentido, la decisión a tomarse se ve facilitada pues la existencia de Juzgados de Primera Instancia o Tribunales de Alzada y la previa construcción o afectación de edificios ya existentes, se contará con una sede judicial susceptible de ser transformada en Departamento Judicial.

- Por otra parte, en aquellas ciudades que no se encuentran en las condiciones descriptas en el punto anterior, pero que existe una importante concentración poblacional y una cierta problemática atendible, debe estarse a la tendencia de descentralizar órganos judiciales, con el objeto de tender al acercamiento de la administración de la justicia al justiciable, con la creación de nuevos órganos, cuando el índice de litigiosidad indique dicho temperamento.

Asimismo, antes de pensar en nuevas creaciones debe darse prioridad a la instrumentación definitiva de los órganos ya creados por vía legislativa, con las aclaraciones que en particular se efectúan al tratarse cada fuero en forma específica, con excepción de aquellos casos en que la realidad judicial, haga necesarios en forma imperiosa su creación y se cuente con los recursos materiales y humanos que permitan su implementación.

*El presente texto forma parte del dictamen final de la Comisión de Estudio y Análisis del Mapa Judicial de la Provincia de Buenos Aires*

les de gestión”.

La comisión impulsa la pronta implementación de la Policía Judicial y una necesaria y permanente “capacitación del factor humano y un adecuado control de gestión, sin los cuales resulta imposible lograr una real optimización del servicio de justicia”.

Asimismo, el informe sostiene que en la relación acusación y defensa “se aprecia como aconsejable” la existencia de un juez de Garantías y dos defensores oficiales cada tres agentes fiscales de instrucción. También señaló que por cada tribunal oral en lo criminal deberían celebrarse entre 90 y 100 audiencias por año, a razón de cuatro juicios por semana, incluidos los abreviados.

En tanto, cada juzgado correccional, a criterio de la comisión, debe celebrar entre dos y tres juicios por semana. En cuanto a la justicia residual, que atiende las causas anteriores a la reforma penal, se aconsejó que se prorrogue el plazo para la prescripción más allá de marzo del 2001, debido al cúmulo de tareas en el Tribunal de Casación penal.

Finalmente, se recomendó “la pronta entrada en funcionamiento de los juzgados de Ejecución creados por ley, a fin de dar viso de realidad al espíritu de la reciente reforma procesal en torno a judicializar las cuestiones penitenciarias”.

**Fuero Civil y Comercial**

Los miembros de la Comisión de Estudio del Mapa Judicial aconsejaron la creación de nuevos órganos en el fuero Civil y Comercial. “Puede parecer ésta la solución más sencilla, aunque también la más difícil de practicar por las carencias presupuestarias”, sostiene el informe.

En rigor, desde principios de la década del 70 que no se aumenta el número de juzgados del Fuero, a excepción de los derivados de la creación de Departamentos judicia-

les de Quilmes y La Matanza. En total existen 155 juzgados civiles y comerciales.

Entre 1990 y 1998, mientras el incremento de la litigiosidad fue del 66 por ciento, el crecimiento del número de juzgados sólo fue del 7,35 por ciento.

Los Departamentos con mayor ingreso de causas son Mar del Plata, San Isidro, San Martín, Morón, Lomas de Zamora, Necochea, Quilmes y los juzgados descentralizados de Azul en Tandil. En todos los casos se supera la media de 1500 causas por juez incluyendo los apremios (que representan poco más del 20 por ciento de los juicios).

La comisión pretende evitar que se sobrepase los 1500 expedientes por juzgado, y propone una comparación con los juzgados de aquellos Departamentos en los que el promedio sea inferior a la cifra antes citada.

Al igual que lo ocurrido en el fuero laboral, en lo civil y comercial se advierte una gran disparidad de resultados por cada juzgado, lo que impide tomar las estadísticas como dato determinante.

No obstante, la comisión impulsa la creación de Salas en relación con el sugerido aumento de órganos de primera instancia, ya que “advierde que existe recargo de tareas especialmente donde también se encuentra abarrotada de litigiosidad la instancia de origen”.

El informe aconseja, la puesta en funcionamiento del cargo comúnmente conocido como séptimo Juez de Cámara “con el fin de habilitar las Salas de dos miembros y con un presidente común a todas ellas, cuya designación y permanencia debería reglamentarse”. También objeta el funcionamiento de competencia conjunta con otros fueros como ocurre en Pergamino, Necochea y Zárate-Campana.

Además se considera conveniente sustraer a las Cámaras de Apelación de tareas administrativas



o de superintendencia, que deberían quedar en manos de órganos descentralizados especiales, o bien dotarlos de una estructura suficiente.

Entre las alternativas estudiadas para descongestionar la labor de los juzgados Civiles y Comerciales se sugirió la búsqueda de métodos alternativos de solución a los conflictos como la mediación y el arbitraje, en procura de disuadir el pleito por medio de una “composición inmediata y preventiva de la controversia judicial en un ámbito ajeno al Poder Judicial”, o dentro de él, como conciliador en una etapa previa al juicio, o bien fomentando la institución del arbitraje.

También se señaló la creación de los juzgados de Ejecución ya que cada vez se observa con mayor frecuencia que la causa no termina con la sentencia, sino que el conflicto se acrecienta con su ejecución.

Otra de las propuestas es la diversificación de la competencia por materia, con la creación de juzgados de Concursos y Sociedades, por

ejemplo, “redundería a favor de la especialización y la agilización del trámite” y la creación de órganos jurisdiccionales de menor cuantía, vecindad y faltas en las ciudades cabeceras de departamentos judiciales.

Por último, se consideró la posibilidad de desdoblar el fuero en Civil, por un lado, y Comercial, por el otro; tal como ocurre en la Justicia Nacional. Esta reestructuración “no significaría ningún incremento en los gastos y/o recursos hoy asignados”, se indicó en el informe final.

En cuanto a la situación de los operadores del fuero los miembros de la comisión aseguraron que “existen juzgados con mengua en sus plantas funcionales ya fuere de funcionarios o de empleados. Ya sea por diferencias en dotación o por cuestiones coyunturales (licencias, pases, traslados, etc.). Respecto de los funcionarios, algunos Juzgados del interior carecen de Auxiliares Letrados”, concluye el trabajo.

*Pablo Morosi*

**Justicia de Paz Letrada**

El sexto capítulo de la Constitución bonaerense reformada en 1994 ordenó a la Legislatura el establecimiento de Juzgados de Paz en todos los partidos de la provincia que no sean cabecera de departamento judicial. Además, determina la forma de nombramiento de los jueces y dispone un tipo de procedimiento especial para atender las causas de menor cuantía y vecinales, aunque la definición de una competencia específica deberá surgir de una nueva legislación sancionada al efecto y se sugiere la consideración de litigios vinculados con el derecho de familia la defensa del consumidor.

En los casos de las cabeceras departamentales, sobre todo las que poseen los índices de litigiosidad más críticos, “los asuntos de menor cuantía, vecindad y faltas no son de-

bidamente atendidos”, asegura el documento de la Comisión de Estudio del Mapa Judicial. Así, se propone la creación de juzgados de Menor cuantía, Vecindad y Faltas.

“El número de asuntos que tramitan por ante algunos juzgados de Paz, especialmente en el Gran Buenos Aires, incluyendo los derivados de la recién asumida competencia sobre faltas y contravenciones, amerita la necesidad de crear nuevos juzgados de Paz.”

Como solución transitoria, la Comisión sugiere la creación de nuevas secretarías en los juzgados existentes y la supresión de las Secretarías del Registro Público de Comercio que “han perdido gran parte de su cometido, sobre todo en desmedro de las funciones de la Dirección Provincial de Personas Jurídicas, que se ocupa del registro y

contralor de las sociedades comerciales de cualquier especie”.

Ambas propuestas resultan, para el informe oficial, “la solución más rápida y viable posible”.

También se hace alusión a un nuevo proceso para la menor cuantía, “predominantemente oral y que satisfaga los principios de inmediación, informalidad, accesibilidad, economía y celeridad”. Y a nuevas herramientas procesales como la instauración de los procesos de estructura monitora y la conciliación.

Asimismo, como en los otros fueros, se plantea la urgencia de reformar el sistema de notificaciones con la incorporación de medios electrónicos u otros. Por último se postula la creación del Ministerio Público del Fuero de Paz.

## La participación de la AJB

# “Hay que ver si respetan lo que dijimos”

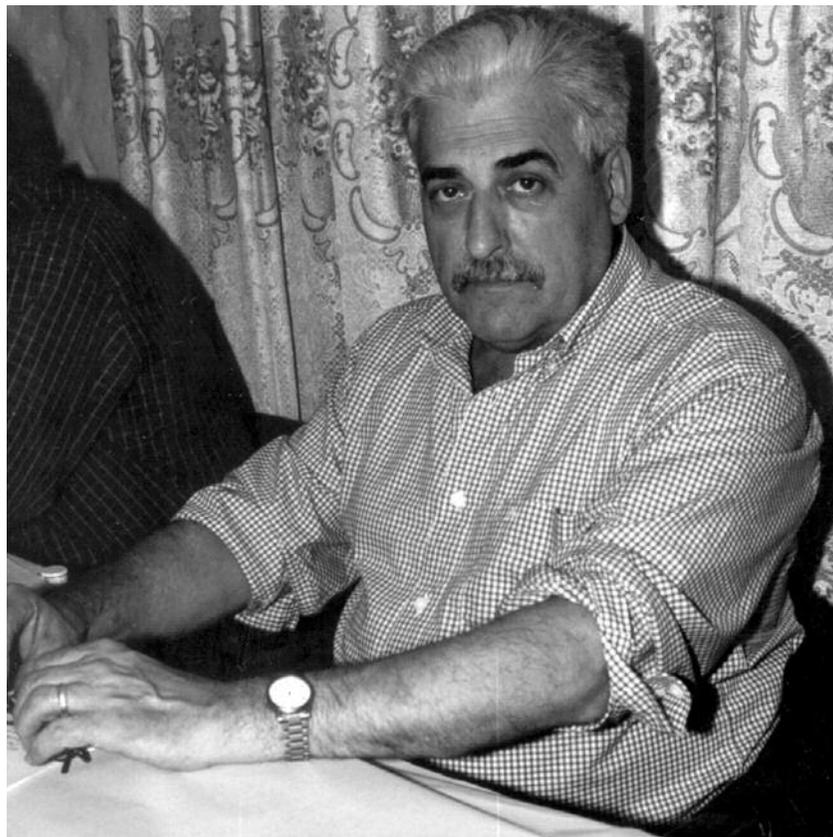
El vocal de la Asociación Judicial Bonaerense, Mario García, tuvo la misión de representar al gremio en la Comisión de Estudio y Análisis del Mapa Judicial bonaerense integrada, además por miembros del gobierno, legisladores, el Colegio de Abogados, el Servicio Penitenciario. En un comienzo también participaron los colegios de magistrados y la Suprema Corte que se retiraron tras las declaraciones del gobernador Carlos Ruckauf durante la apertura de las sesiones ordinarias de la Legislatura, en las que atacó a los jueces y planteó la posibilidad de su destitución. A eso se sumó la veloz aprobación de la Ley de Menores, cuando el consenso alcanzado había dispuesto que no se aprobarían proyectos vinculados a la justicia antes de que la comisión emitiera su dictamen.

A principios de mayo último, el cuerpo entregó al ministro de Justicia Jorge Casanovas el informe final del trabajo realizado.

García, que se mostró satisfecho por poder haber volcado la experiencia de los trabajadores en las discusiones, advirtió: “hay que ver si respetan lo que dijimos”.

### - ¿Cómo fue la discusión dentro de la Comisión?

- En realidad no hubo grandes disputas porque trabajamos sobre la base de datos estadísticos concretos en relación con las prioridades vinculadas a cuestiones de inmediación, índice de litigiosidad y ecuaciones relativas a la optimización de recursos existentes. La cosa se puso complicada cuando el gobierno provincial impulsó imprevisiblemente la sanción de la Ley de Menores, cuando ya se había establecido que no se legislaría en materia judicial hasta tanto se expidiera la Comisión. En ese momento la Suprema Corte se retiró del cuerpo. Además, esto coincidió con las declaraciones del gobernador Carlos Ruckauf respecto de la posibilidad de destituir jueces y



sus críticas al funcionamiento de la justicia que espantó a las asociaciones de Magistrados, que también abandonaron el espacio de debate. De todas formas, la principal disputa, que podría haber radicado en la creación de nuevos departamentos judiciales fue soslayada ante la definición de la prioridad de hacer funcionar lo que ya existe.

### - ¿La comisión logró determinar los lugares más conflictivos?

- Efectivamente, surgieron datos que, por cierto, sólo vienen a confirmar situaciones que nosotros denunciamos constantemente desde el gremio. La crítica situación de Tandil, por ejemplo. O lo que ocurre con los juzgados civiles en Mar del Plata, donde es necesario duplicar la cantidad de órganos existentes. También se señaló la gran litigiosidad laboral en San Miguel y la necesidad de dotar esa ciudad de tribunales de ese Fuero. Ni hablar del Gran Buenos Aires, en sitios como Lomas de Zamora o La Matanza donde las demoras de la justicia ante una demanda inasible

producen situaciones verdaderamente alarmantes.

### - ¿El resultado los conforma?

- Bueno, en principio estamos satisfechos por haber podido participar porque se logró arribar a la idea de priorizar la radicación y puesta en marcha de los órganos creados como primer paso en la difícil tarea de ordenar la prioridad en fueros que se encuentran prácticamente colapsados. De todas formas, somos conscientes de que toda esta definición quedará sujeta a las cuestiones presupuestarias.

### - Bueno, en ese sentido las perspectivas no parecen ser las mejores...

- No, claro. Nosotros no somos para nada optimistas de que pueda haber una recomposición de las partidas destinadas a la Justicia para el próximo ejercicio en este marco de crisis de financiamiento tan profunda que atraviesan las arcas bonaerenses. De hecho, ya el año pasado la Corte solicitó la incorporación de 3000 empleados que no fueron concedidos por Economía.

## Fuero del trabajo

Hay 63 Tribunales Laborales que funcionan en territorio bonaerense. A lo largo de 1999 se iniciaron 31.404 causas, lo que representa un promedio de 498 expedientes por órgano.

Mar del Plata es el Departamento Judicial con mayor cantidad de causas. Allí los tribunales tramitan un promedio de 954 causas por tribunal, mientras que en Azul, el promedio es de 141. Una de las observaciones realizadas por la comisión se relaciona con la disparidad en el congestionamiento de los tribunales. También se señaló que el 95 por ciento de las causas iniciadas llegan a sentencia.

Asimismo, la comisión destacó la situación del Tribunal del Trabajo con asiento en San Miguel, en donde aumentó notoriamente la cantidad de demandas presentadas, lo que lo convirtió en el de mayor litigiosidad. En tal sentido se propuso la creación de dos Tribunales en Mar del Plata, uno en San Isidro y otro en San Miguel.

## Fuero de Familia

El Fuero de Familia posee 29 tribunales de instancia única en toda la provincia de Buenos Aires. Sin embargo, sólo 20 están en funcionamiento. Hay 8 departamentos judiciales en los que no funcionan tribunales.

Las materias que corresponden a familia representan un 13,7 por ciento del total de las ingresadas tanto en los tribunales específicos como en el Fuero Civil y Comercial, según datos correspondientes a 1999.

Para los miembros de la comisión es necesario “poner en funcionamiento los órganos pendientes y crear otros nuevos, especialmente en Lomas de Zamora (3), La Plata, Morón, San Martín, San Isidro y Mar del Plata”.

El informe también sugiere la creación del segundo cargo de Consejero de Familia, “no siendo suficiente la solución coyuntural basada en la transformación del cargo y corrimiento del personal (se traba si no existe empleado con título de abogado para acceder al cargo de Auxiliar Letrado), pues se congela el último cargo administrativo, perdiéndose así un colaborador valioso”.

Asimismo se aconseja perfeccionar los sistemas de informatización, optimizar el mecanismo de notificaciones, organizar la oficina judicial y administrativa de apoyo, crear un sistema de subrogaciones de jueces específicos y reemplazos de personal ante vacancias transitorias que pueden alterar el funcionamiento de los tribunales.

## Reforma Judicial

# Cada cual atiende su juego

El 17 de mayo último, convocados por la Asociación de Abogados de Buenos Aires, representantes de los distintos sectores que componen la justicia nacional integraron una mesa redonda para debatir los "Aspectos Integrales de la Reforma Judicial". La iniciativa prometía echar luz acerca de lo que piensan abogados, jueces, empleados y funcionarios sobre la reforma judicial, pero la realidad pudo más que la propuesta de los organizadores. La mayoría de los disertantes prefirió hablar sobre las virtudes y defectos del Consejo de la Magistratura y acerca de los vaivenes de la creación de la justicia de la Ciudad de Buenos Aires. De la reforma, muy poco.

El salón de actos de la Asociación de Abogados mostraba muchas sillas vacías cuando el doctor Antonio Salviolo, presidente de la Comisión de Administración de Justicia de la entidad, dio la bienvenida a los presentes y le cedió la palabra a Diego May Zubiría, vicepresidente del Consejo de la Magistratura. El panelista señaló que la justicia comenzó a cambiar "a partir de la reforma constitucional de 1994, cuando se creó el Consejo, se independizó el Ministerio Público y hubo modificaciones en el sistema de elección de los jueces de la Corte". Durante el resto de su intervención, May Zubiría se dedicó a explicar las funciones, atribuciones y dificultades del Consejo.

Con la intervención del doctor Jorge Caputo, representante del Colegio Público de Abogados, parecía que el tema principal asomaba. "Apoyamos el proyecto de reformas globales que impulsa el Ministerio", sostuvo el abogado, quien evitó dar precisiones sobre esa adhesión y prefirió reseñar una extensa lista de actividades, pro-



yectos y reclamos del Colegio. Caputo dijo también que la entidad realizará una encuesta para conocer la opinión de sus matriculados sobre la ampliación del horario en los tribunales y no se privó de manifestar su "reconocimiento al gobierno del doctor De la Rúa por su no injerencia en el Poder Judicial y no remover a ningún miembro de la Corte".

El juez Carlos Bentolila, titular del Juzgado Correccional n° 2 de la Ciudad de Buenos Aires, aprovechó su oportunidad para promocionar el Poder Judicial porteño, lo mismo que hizo minutos más tarde el doctor Norberto Lorenzo, vicepresidente primero de la Asociación de Abogados. Lorenzo pidió también "tener en cuenta el aspecto cultural de los empleados

públicos, y entre ellos el del empleado judicial, ya que es necesaria una nueva mentalidad para que se trabaje de otro modo". El abogado no explicó cuál sería ese "otro modo".

### Algo de luz

Cuando la mayoría de los presentes se resignaba a no oír palabra sobre la reforma, Marcos Grabivker, camarista y miembro de la Asociación de Magistrados, intentó volver al tema de la convocatoria al indicar que "el Poder Judicial es un poder del Estado y no un servicio" y resaltó que "impartir justicia es una función indelegable del Estado, no privatizable, aunque se creen medios alternativos para la resolución de conflictos". El magistrado ingresó de lleno en las propuestas reformistas al recordar las carencias de infraestructura y personal que tienen los juzgados y propuso "una descentralización absoluta del presupuesto, administrado por los propios jueces".

Julio Gómez Carrillo, secretario de capacitación de la Unión de Empleados, propuso que la reforma "se haga con seriedad y responsabilidad, antes de emprender caminos que hasta ahora, según lo que venimos escuchando, son parches" y pidió "no hacer en la Argentina aquello que nos presionan los organismos internacionales de crédito". El dirigente sostuvo que al hablar de la reforma "también nos tenemos que preguntar sobre la tremenda injusticia en que hoy vivimos", al

tiempo que lamentó la similitud entre el proyecto oficial y el elaborado por el menemismo.

"Creemos que hay que terminar con la corrupción y con la corruptela en la Justicia, poner al Poder Judicial al frente de la lucha contra la impunidad de los poderosos y producir un mayor acceso a la Justicia de manera general y no meramente individual, reparándose los enormes agravios a los derechos constitucionales de pobres y excluidos", propuso Gómez Carrillo, quien aconsejó "escuchar a todos los sectores antes de hacer una reforma, ya que de esa manera se fomentaría una verdadera democracia participativa".

Melchor Cruchaga, Secretario de Justicia de la Nación, cerró el panel señalando que "la pérdida de imparcialidad y la carencia de eficiencia son las causales más visibles de la crisis del Poder Judicial" y consideró que "el primero de los problemas enunciados se está superando gracias al nuevo sistema de selección y remoción de los jueces previsto en la reforma constitucional de 1994, mientras que el segundo lo abordamos a través de un programa integral de reforma judicial que contiene infinidad de pequeñas experiencias, algunas de las cuales ya se están ejecutando".

El funcionario aclaró que la iniciativa se desarrolla "sin incidencia de ningún organismo internacional, porque sería absolutamente aberrante que con nuestra trayectoria estuviéramos cumpliendo mandatos ajenos a los que nos marcan nuestras leyes y nuestras propias creencias". Cruchaga mencionó que el programa contiene, entre otros puntos, el diseño de un modelo de juzgado (proyecto financiado por el Banco Mundial), la aplicación de normas de calidad total en algunos juzgados civiles, una iniciativa privada para la digitalización de causas, la consolidación de la mediación y una Escuela Judicial Federal para funcionarios y magistrados del orden nacional y provincial.

El breve intercambio de opiniones que se produjo al finalizar las exposiciones tampoco alcanzó para explicar qué es la reforma, para qué se la promueve y qué modelo de justicia encarna. Es cierto que el tema es amplio y laxo, como también lo es la sensación de que la mayoría de los panelistas rememoró su infancia y prefirió jugar al "Don Pirulero", donde cada cual atiende su juego.

**OPTICA FOTO**

**45 AÑOS DE RECONOCIDA  
RESPONSABILIDAD PROFESIONAL  
PUESTA AL SERVICIO DE  
SU OBRA SOCIAL**

R. OCGROGLICH  
**MARGLICH**

**Calle 49 N° 691 - Tel. 421-4456 - (1900) La Plata**

## 3 mil millones a pagar entre noventa y nueve

Aprovechó un viaje a la Argentina y se acercó a La Plata para prestar testimonio en el Juicio por la Verdad sobre la detención que sufrió antes y durante la última dictadura militar. Poco después de declarar, el abogado de la Asociación Argentina Pro Derechos Humanos (AAPDH) de Madrid, Carlos Slepoy, le contó a En Marcha que espera que "a fin de este año o a principios del próximo" comience el juicio contra los únicos apresados por Garzón: los represores de la Escuela de Mecánica de la Armada Adolfo Scilingo, participe confeso de los denominados "vuelos de la muerte" en los que se arrojaban al mar desde un avión a detenidos dopados, y Ricardo Miguel Cavallo, actualmente preso en México con pedido de extradición a España.

La AAPDH de Madrid es parte querellante en el proceso penal que instruye el juez Baltasar Garzón contra los represores de la dictadura argentina. Hasta hoy son 99 los integrantes de las fuerzas de seguridad procesados por el magistrado español. "El juez nos ha solicitado que fijemos las responsabilidades civiles pecuniarias por las que deben responder quienes están procesados y hemos hecho una estimación de tres mil millones de dólares a abonar solidariamente por estos 99 y los que eventualmente puedan ser procesados en el futuro", informó Slepoy.

Además de Scilingo y Cavallo, los otros 97 represores son los que conforman la lista que el juez español envió al gobierno argentino en diciembre de 1999, y por los que pidió su extradición a España, sin recibir una respuesta —ni favorable ni negativa— de la administración De la Rúa.

Por otro lado, indicó que la AAPDH tiene puestas las expectativas en que Garzón "dicte nuevas órdenes de detención y que éstas sean recibidas por un juez argentino, teniendo en cuenta los avances muy importantes que se han producido en la justicia argentina en estos últimos tiempos, de los cuales quizá la referencia más importante es la resolución dictada por el juez Gabriel Cavallo sobre la nulidad e inconstitucionalidad del Punto Final y la Obediencia Debida".

**- El Gobierno argentino, con un decreto todavía vigente de Carlos Menem, interpuso cuestiones de soberanía para no colaborar...**

- Con el fallo del juez Cavallo confiamos en el entendimiento, yo creo cada vez más claro, de que acá no se trata de cuestiones de soberanía, sino que respecto de los crímenes contra la humanidad no hay un territorio determinado donde se comete el delito: el territorio es el mundo. Los jueces de todos

# "La jurisdicción es el mundo"

**Carlos Slepoy, el abogado de la AAPDH de Madrid estuvo en La Plata para declarar en el Juicio por la Verdad. Dijo que el juez Garzón les solicitó que fijen las responsabilidades civiles pecuniarias por las que deben responder quienes están procesados en España y aseguró que se está afianzando la idea de que la justicia debe ser universal para juzgar crímenes de lesa humanidad**



los países, en aplicación de los tratados internacionales protectores de los derechos humanos y que ordenan la persecución de los crímenes contra la humanidad, deben colaborar entre sí. Yo creo que esto se va entendiendo cada vez mejor y que es probable, entonces, que haya jueces argentinos que, si tienen la oportunidad de hacerlo, colaboren con el juez Garzón en el sentido de no estimar que él está planteando alguna cuestión de competitividad entre uno u otro juzgado, sino el interés de que quienes cometieron estos crímenes aberrantes -condenados por la comunidad internacional- puedan ser efectivamente juzgados.

En este sentido, el letrado argentino radicado en España opinó que actualmente "se está dando una situación realmente paradójica: Que la Justicia

argentina está imposibilitada de colaborar con Garzón porque esferas gubernamentales le impiden que puedan tramitarse las solicitudes (de detención), y sin embargo, Garzón ha enviado a muchos juzgados diversa documentación". De hecho, el camarista federal Leopoldo Schiffrin anunció durante la declaración de Slepoy (ver aparte) que el Juicio por la Verdad de La Plata cuenta con los testimonios de Scilingo ante el juzgado de instrucción N.º 5 de la Audiencia Nacional de España.

**- ¿Se ha investigado sobre los centros clandestinos de la región de La Plata?**

- Antes de que yo viniera para aquí hemos presentado un escrito donde pedimos que el juez dicte 41 procesamientos, entre los cuales están inclui-

dos el que era ministro del Interior, Albano Harguindeguy, (el ex jefe del I Cuerpo de Ejército, Carlos) Suárez Mason, (el general Juan Bautista) Sasiañ, y muchos represores directos que actuaron o tuvieron responsabilidad de mando en el que era conocido como centro clandestino de detención "La Cacha". Esto está a consideración del juez. Nosotros entendemos que tenemos muchos testimonios y muchas pruebas. El juez tendrá que considerarlo y si lo hace, posiblemente, dicte una orden de detención.

**- ¿Cuántos testimonios hay en el juicio de España?**

- Son más de 200 testimonios, pero aparte este juicio ha tenido una singularidad: que no solamente han declarado familiares o sobrevivientes de distintos centros clandestinos, sino que han declarado distintos sectores de la sociedad en representación de quienes eran sus representados. Consta en la documentación aportada por los dirigentes de la CTA —viajaron los máximos dirigentes de la Central de los Trabajadores Argentinos— la existencia de casi 10 mil obreros desaparecidos en el país en un inmenso trabajo que se hizo en distintas zonas del país. Lo mismo ocurrió con la Federación Universitaria Argentina. La CONADEP tenía registrados casi 2000 estudiantes universitarios desaparecidos y con este trabajo esa cifra se elevó a 2200 estudiantes.

**- ¿Qué contesta usted cuando le dicen que "España investiga las dictaduras latinoamericanas pero no investiga su propia dictadura"?**

- Quisiera decir que hay muchos españoles que frente a esta cuestión nos han dicho: "Ya que no se investiga aquí, por qué no hay un juzgado argentino o de otro país del mundo capaz de tomar la misma iniciativa que se ha tomado en un juzgado español para los crímenes de la Argentina". Y esta es la idea de la Justicia Universal, precisamente: que cuando por distintos motivos, por complicidades, por intereses, por miedos, por coacciones, no se ejerza la justicia en un país en relación con estos crímenes, existan otros tribunales que colaboren en la persecución de estos criminales. Sería deseable que existieran en todo caso actuaciones de otros países para que se juzguen los crímenes cometidos en España contra la humanidad como en tantos otros lugares. Es un proceso histórico, largo, en el que se empiezan a dar los primeros pasos, y así tenemos que interpretarlo.

Lucas Miguel  
y Francisco Martínez

# La tragedia del control

La detención el año pasado en México del marino argentino de la temible Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) durante la pasada dictadura militar, Ricardo Miguel Cavallo, cuando ocupaba el cargo de director del Registro Nacional de Vehículos (RENAVE), que otorgaba documentos de automotores en ese país, puso en evidencia la fragilidad de la seguridad en nuestras naciones obligadas a privatizaciones salvajes y a entregar compañías estratégicas a grupos de capitales de dudoso origen.

Cavallo antes había manejado estos mismos documentos, que significan control poblacional, en Mendoza y otras provincias. Y en octubre de 2000 se conoció que la Unión Transitoria de Empresas, (UTE) donde estaba asociado con otro marino represor, Jorge Radice -también de la ESMA- estaba a cargo de las filmaciones para control vehicular en nuestras calles. El tema se discutió en la legislatura de la ciudad, pero sin cobertura periodística, a pesar de su gravedad.

En esa UTE están asociadas las empresas Talsud e Itrón, de los ex represores, así como Meyer, Tecnet y la alemana Siemens, la misma que hacía nuestros documentos nacionales de identidad hasta la reciente rescisión del contrato que había firmado con el gobierno de Carlos Menem en 1998. Siemens se comprometió a emitir 47 millones de DNI y el costo para el ciudadano común

era el triple de lo que puede costar si lo hacen las autoridades argentinas. En qué manos estamos es la pregunta, cuando vamos conociendo cómo muchos represores del continente se reciclaron en empresarios privados invirtiendo dineros lavados.

En el caso de Talsud y Seal Lock -de Cavallo, Radice y otros- se sabe de dónde salió parte del capital con que se alzaron los Grupos de Tareas de la ESMA, después de robar propiedades, empresas y diversos artículos a miles de desaparecidos en ese brutal centro clandestino de detención. No hubo en Argentina ninguna investigación sobre estas empresas y sobre algunos políticos que fueron abogados de los ex dictadores en compañías pesqueras, astilleros y otros emprendimientos sustentados en negocios sucios.

La UTE unida a Shehuien, un grupo asociado con el mendocino Mario Casero, gerente general de un holding ligado a la anticastrista Fundación Nacional Cubano Americana (FNCA) del ya fallecido empresario Jorge Más Canosa, logró licitaciones en Mendoza y otras provincias entre 1995 y 1998 para confeccionar documentos de identidad policial -es decir que pudieron inventar documentación falsa para falsos policías, por ejemplo- e informatizaron el registro Civil. Siemens, a su vez, fue facultada para confeccionar nuestros DNI, a pesar de un prontuario internacional nada favorable y de sus asocia-

ciones locales con empresas de los ex represores.

Los argentinos no saben hasta ahora quién hace sus documentos y en estos días se descubrió la venta de pasaportes que, como no existe visa para el ingreso de argentinos a Estados Unidos, se cotizan a precios muy altos. No sólo se trata del negocio de la confección de documentos, sino que -como se denunció en estos días- es la venta internacional de datos poblacionales, de seguridad y control lo que reporta cifras millonarias. ¿Alguien se preguntó por el precio que pagamos para ingresar a Estados Unidos sin visa? Para que esto sea posible nuestros datos ciudadanos están en las computadoras estadounidenses, como en el mejor período colonial. Ese es el gran secreto.

Durante todos estos años los argentinos hemos dejado hacer, sin preguntar cómo se conforman empresas que han comprado líneas aéreas, correos, telefónicas y otras áreas estratégicas del Estado, como si éste no tuviera otra función que no sea la de gerente de empresas extranjeras y controlador del estricto pago de la ilegal deuda externa.

En el caso de Telefónica, la asociación de grupos españoles con la empresa MAS-TEC de Más Canosa deja un amargo sabor. Precisamente en los juicios que se desarrollan en todo el mundo por las desapariciones de ciudadanos y los crímenes de lesa humanidad durante las dictaduras del Cono Sur, surge la actividad de los llamados comandos de cubanos anticastristas, que intervinieron en diversos crímenes: el del general chileno Carlos Prats y su esposa (Buenos Aires, 1974), de Orlando Letelier (Washington, 1976), ministro de distintas carteras del derrocado gobierno popular de Salvador Allende, y también en el intento de asesinato del dirigente democristiano Bernardo Leighton y su esposa Anita en Roma (1975), para citar sólo algunos de los más importantes que fueron investigados en diversos países, incluso Estados Unidos. Y estos grupos reciclados están en diversas empresas, con dineros que los investigadores estadounidenses califican como "capitales negros, procedentes de narcotráfico, prostitución, ventas ilegales de armas y otros".

Si algo agrava el panorama es el proyecto del gobierno de la provincia de Buenos Aires de tercerizar el cobro de los impuestos provinciales, como anunció el pasado 17 de mayo el gober-

nador Carlos Ruckauf. Adujo que necesita un sistema de control para cobrar impuestos y aseguró que le quiere cobrar "a quien puede pagar", pero no puede ignorar que el negocio para una compañía que cobre impuestos es cobrar a todos, sean cuales fueren las circunstancias en que se encuentre el deudor, no importa si es desocupado o subocupado o jubilado. El negocio es cobrar, no comprender. Esto significa la entrega de datos personales, también de seguridad, a grupos privados. Y así se continúa regalando nuestra privacidad, nuestra seguridad y nuestra vida al control de empresas sin control. Si el atraso por dos meses en un canal de cable o en el privatizado Banco Hipotecario, por ejemplo, significa recibir la amenaza de embargos, ¿qué creen que puede suceder con el ilegal cobro privado de impuestos?

En estos momentos el país está de vuelta y la sociedad asiste aterrorizada a los resultados de una política corrupta y salvaje de privatizaciones. Aerolíneas, que no tenía deudas y producía ganancias al Estado, fue privatizada por decreto en 1990. Ahora es una empresa vaciada y es un doloroso símbolo de la república perdida. Los medios de comunicación están concentrados en pocas manos y, como dice el escritor uruguayo Eduardo Galeano, son medios de incomunicación. Para controlar la Internet que se ofrece -y lo es- como un medio increíble de comunicación, los capitales del mundo obligaron -amenazando- a privatizar los teléfonos en cada país. Todo esto asociado le ofrece a los llamados eufemísticamente "mercados" un control impensable de cada uno de nosotros. Pero nada de esto se advierte a las poblaciones indefensas.

Argentina como país ha llegado a su momento límite, cuando queda en evidencia que un modelo que no sirve para producir ni para distribuir, es un modelo condenado y el país está sólo viviendo de prestado y depende de créditos externos para zafar coyunturalmente y hundirse más hacia el futuro. Pero más allá de esta tragedia, está el otro drama oculto, el de un refinado control social que, incluso, con las metodologías modernas ha llegado mucho más allá de donde soñaron las dictaduras criminales del pasado. Y esto es la mayor violación a los derechos humanos y de los pueblos. Pero sobre eso no se habla.



# Los Hijos de la Patria

La Suprema Corte de Justicia bonaerense, ante la constatación de los malos tratos que reciben los menores en varias seccionales de la policía de la provincia, debió pedir al gobernador Ruckauf que tome cartas en el asunto. El juez Bernard llegó a clausurar la comisaría 4ª de Berisso por las condiciones insalubres que allí padecen, como en otros lugares de reclusión, los detenidos. Actitudes de excepción ante aberraciones que son la norma: la del fiscal Luis Armella que investigó el maltrato a los menores de Buenos Aires; la de María Dolores Gómez, defensora oficial de San Isidro, amenazada por denunciar torturas en comisarías y cárceles de la provincia. Y es a esa policía que tortura y amenaza a quien denuncia que los legisladores acaban de dar mayor autonomía.

El carácter teóricamente republicano de nuestra organización política se funda, como en general se piensa y se dice, en la adopción de un principio de separación de los poderes del Estado. Esta fórmula - que suele atribuirse a Montesquieu, pero tiene en realidad una historia que se remonta a los orígenes de la filosofía política - pretendía establecer un esquema de balance de los poderes supremos de Estado, sobre la base de su separación y autonomía jurídicamente definidas, bajo la creencia de que ese era el mejor modo de evitar la acumulación de autoridad en un solo centro, y conjurar así el peligro del absolutismo. En la práctica, afirmado a sangre y fuego en las revoluciones que dieron origen a los Estados modernos, surgió como estrategia de la burguesía naciente para obligar a los monarcas a reconocer en el orden político el peso de una clase que comenzaba a afirmar su preeminencia en lo económico y buscaba así asegurar sus intereses.

La teoría de la división del poder actualizaba, en el siglo XVIII, la vieja doctrina del gobierno mixto, que según Aristóteles constituía el mejor modo de organizar una comunidad política evitando los excesos a que podía conducir, por una parte, el orden puramente aristocrático, y, por otra, la democracia como gobierno de los pobres. La tradición republicana renacentista retomó esta doctrina, en su intento de legitimar teóricamente el orden vigente en numerosas ciudades italianas y amenazado por el avance del absolutismo de los *signori* locales (que, a fines del siglo XV, lograron finalmente imponerse en casi todas ellas en combi-

nación con el papado y las monarquías francesa y española). Estos escritores, lectores de Aristóteles, encontraron su modelo en el ejemplo de una idealizada república romana. Como comenta Maquiavelo en los *Discursos sobre la primera década de Tito Livio*, allí el gobierno de la ciudad estaba distribuido en una dirección ejecutiva y dos estructuras con funciones diferenciadas que se correspondían con una división de la sociedad en dos clases fundamentales: la nobleza y el pueblo. Sabiendo que sus respectivos intereses eran divergentes (la nobleza desea enriquecerse, el pueblo desea no ser dominado), esta era la garantía de que ningún sector impondría sin más sus decisiones al otro. De allí que esta partición se presentara como un reaseguro para la libertad de todos y de cada uno, incluso cuando (en la versión maquiaveliana) ella debiera admitir una dinámica confrontativa en el espacio público.

La versión liberal de la separación de los poderes omite este rasgo fundamental que persiste en nuestras sociedades: la división del todo en clases con intereses antagónicos. Y presenta como garantía del predominio del interés común lo que ya no es más que una forma de la división del trabajo en el aparato del Estado burgués. De este modo, la independencia mutua de estas esferas es meramente formal, y las tensiones que se producen en su operación no son - frecuentemente- más que las que admiten las contradicciones internas a la clase que en esas instituciones articula políticamente sus intereses.

Es verdad que, por otra parte, el sistema es a veces tensionado desde adentro, sea porque la universalización del sufragio lleva a veces al Parlamento a algunos representantes de la posición de los no privilegiados (aunque aquel fenómeno que Gramsci caracterizó como "transformismo" -la cooptación de la dirigencia de los sectores subalternos por parte de la clase dominante- está plenamente vigente en nuestra actualidad política), sea porque algunos individuos han asumido de otro modo su tarea, o se han tomado al pie de la letra la letra de la ley. En esa distancia que va de la realidad al concepto de la justicia y la igualdad proclamadas en el discurso liberal, ellas pueden ser impugnadas por no llegar a ser



nunca lo que dicen ser. Entonces, también hay un margen para los hombres y mujeres honestos que, a veces sólo llevados por su sensibilidad, otras sabiendo perfectamente cuáles son los límites del orden, lo empujan desde dentro para que llegue un poco más allá.

El orden de la impunidad se resiste a ser alterado, y la buena voluntad de algunos individuos no parece alcanzar para conjurar su lógica de reproducción, la trama de complicidades sobre la que se perpetúa. Ahora más de uno de nosotros, viendo el cerco que parece cerrarse sobre Menem y sus amigos, oscila entre la presunción escéptica de que al final no va a pasar nada, y la secreta esperanza de que sí pase, y que al menos podamos exhudar nuestra impotencia ante la foto tan temida por unos y tan deseada por otros (aquella del ex-presidente camino a su detención). En verdad, no es fácil creer que si eso ocurre será porque la Justicia ha empezado a reinar en Argentina, sino porque Menem perdió una partida política. Las ambiciones y necesidades coyunturales de algunos pueden finalmente llevar a ese desenlace, pero a nadie se le escapa que no será ese necesariamente un triunfo de los virtuosos.

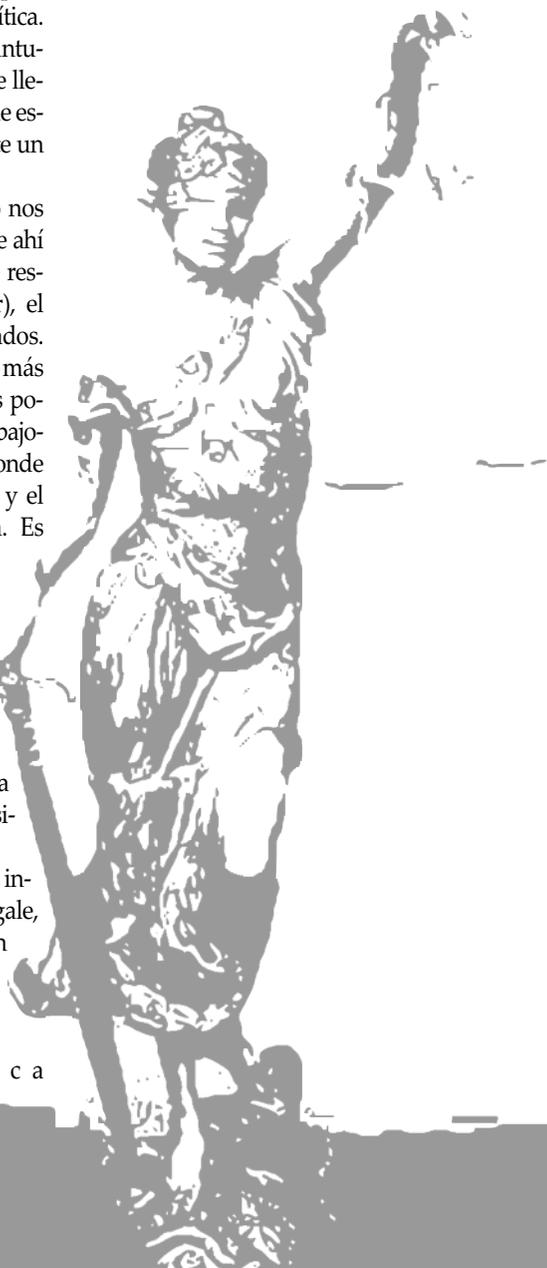
Mientras tanto, si el Legislativo nos ha dejado prácticamente sin voz (he ahí su independencia: la que mantiene respecto de quienes dice representar), el Poder Judicial nos deja desamparados. Pero más desamparado está quien más vulnerable es: los pobres, los viejos pobres, los chicos pobres, los sin trabajo-sin techo-sin documento. Allí es donde aquella distancia entre la realidad y el concepto de Justicia se hace crimen. Es en este ámbito donde se hace manifiesto cómo la universalidad de los principios se recorta, según las divisiones concretas que particularizan la ciudadanía en categorías. Cuando la justicia disculpa al poderoso y abandona al débil, ella completa la obra de la reproducción de la desigualdad.

Quizás el entrevero de algunos intereses políticos en pugna nos regale, de vez en cuando, el símbolo de un corrupto entre rejas (cuando ya haya, claro, caído en desgracia). Nun-

estará mal. Pero, mientras tanto, ¿quién se ocupará de los otros, de aquellos cuyo destino no importa porque no suma a ninguno de los partidos que se despelejan por un pedazo de la torta? Son ellos quienes dan testimonio de todo lo que está mal en esta presunta república, y nada cambia en lo fundamental si la brecha que separa a éstos de aquellos permanece. O será como decía Antonio Maltiempo, que "[...] si la patria es mi madre y mi padre, como dicen también, de mis verdaderos padres sé yo, y cada uno sabe de los suyos, que se sacaban el pan de la boca para que no faltara en la nuestra, así que la patria se debe sacar el pan de su propia boca para que no le falte a la mía, y si yo tengo que comer cardos, que los coma la patria conmigo, a no ser que haya unos que son hijos de la patria y otros que son hijos de puta."<sup>1</sup>

**Yamile Socolovsky**

<sup>1</sup> José Saramago, *Levantado del suelo*, Bs. As., Ed. Alfaguara, pg. 271



**Alejandra Vallespir, socióloga**

# “La criminalización focaliza en los

**Docente del Programa UBA XXII y desde hace cuatro años directora de la Consultoría Para el Abordaje de la Problemática Penal**

Hace ya una década que la socióloga Alejandra Vallespir entra y sale de las cárceles. En su manera de decir, en la organización de las frases lapidarias que lanza, se nota, por cierto, ese desdén carcelario, esa manera de pronunciar y de usar las palabras tumberas, que hacen aun más interesante su relato. Docente del Programa UBA XXII y desde hace cuatro años directora de la Consultoría Para el Abordaje de la Problemática Penal, COPPAP, un “dispositivo” de la Universidad de Buenos Aires destinado a contener a quienes están en ese territorio cada vez más vasto, el de los chicos que viven bajo situación de vulnerabilidad social. Aunque la consultoría comenzó a trabajar para abordar los problemas de detenidos adultos, y en cárceles, acorde con un síntoma de la época el trabajo del equipo interdisciplinario se concentró en los menores. “El discurso de mano dura produjo un corrimiento. Esto implica que la criminalización focaliza en los jóvenes. Ya lo dijo el nuevo jefe de la policía Bonaerense, Amadeo D'angelo: el joven y el pobre son sinónimos de delito”, explica en esta entrevista en la que desmenuza sus conclusiones sobre la manera en que los adolescentes que quedaron fuera son criminalizados y se convierten en las víctimas de un sistema y de una sociedad que los ve como demonios del mal.

**-¿Cómo empieza el proceso de segregación que sufren los menores pobres que luego terminan criminalizados?**

-Primero existe un impresionante deterioro institucional: el primer paso es la exclusión del chico del colegio, a veces es oficial, a veces es abandono del chico por parte de la escuela, en ambos casos estamos ante una institución expulsiva. Por un lado está obligada a postular valores que la sociedad viola todos los días, con lo cual parte de un contrasentido. Por otro, enfrenta el deterioro de la tarea docente, por la problemática gremial, de recursos y de reconocimientos que repercute en el vínculo con los alumnos. En definitiva, es una escuela que no está preparada para recibir esta cantidad inmensa de chicos en estas condiciones de deterioro. Eso, más un alto índice de consumo de drogas, y el chico deja la institución, ya sea porque efectivamente lo expulsa, o por inasistencia, o porque hay una desconexión absoluta entre la teoría de conjuntos y la vida del chico, los valores que sostiene la escuela y los que sostiene el sistema de disciplina y lo que el chico puede soportar. Hay escuelas que directamente

se han transformado en comedores escolares. Esto se da en combinación con familias en una situación de precariedad total y que cargan con un estigma de delincuencia como el equivalente a la pobreza.

**-¿Dónde se empieza a notar la crisis familiar?**

-Antes la separación de la familia se producía por corrientes migratorias. Primero llegaba el padre y se afianzaba en un barrio. Después venía la familia, a veces partida. Ahora no es así, D'angelo dijo que hay que sitiar las villas. Cómo si no fueran un territorio a proteger tanto como cualquier otro. Ahora hay muchos chicos que no conocen a sus padres porque la edad de embarazo es mucho menor en ambos, chicas de 16 años que se juntaron con un chico que después de la convivencia continuó su vida con otras parejas o en otro lugar, y a raíz de eso muchos chicos nunca supieron quién era su papá.

**-Parecen ser lugares de reproducción de violencia, lo digo por tres casos de crímenes que ocurrieron recientemente no al interior del edificio, pero generados allí, ocurridos en las puertas, como un lugar de reunión.**

-Esa escuela inserta en un barrio está cruzada por la historia del barrio. Si hay dos banditas de chicos que tiene un conflicto y algunos asisten al colegio, la otra banda viene a buscarlo a la salida. Hay problemas del barrio que se continúan adentro del colegio. Y en los alrededores del colegio se dan distintas cosas, además de las relaciones conflictivas entre padres, se dan intercambios de drogas en los alrededores, hay escuelas que tienen patrulleros, porque el lugar se ha transformado en un coto de caza. Esto también se debe a que tenemos una extensión de la escuela primaria, entonces hay chicos de 17 años en noveno porque han acumulado repitencias. Estos chicos están dentro de los que son tocados por el sistema penal, pero a su vez están asistiendo al colegio, permanecen en una frontera.

**-¿Los que entran al sistema penal ya han dejado la escuela?**

-No hay cifras oficiales. Pero además en la provincia hay un básico, un monto de dinero en forma de beca, que se les da a las familias por cada chico que va al colegio, entonces por cobrar ese dinero hay chicos que no han abandonado, o que sí, pero retoman. O sea que si va a sexto grado, ahora viene y se inscribe,

para hacer séptimo, octavo y noveno. Con esto ahora el chico está absolutamente desfasado de lo que tradicionalmente era la escuela primaria.

**-Hay grupos en los que un crimen deja a la vista que había un dominio de uno por otro pero una mayoría silenciosa, en complicidad con la policía que se mantiene siempre como administradora del delito. ¿Cómo se entiende la lógica de la guerra de pobres contra pobres?**

-Antes había ciertos códigos, por ejemplo no se robaba en el barrio. Muchos de esos códigos se rompieron con la droga. Estos enfrentamientos tienen que ver con una introyección del nivel de violencia que vivieron donde no es que todos se van a tirar contra otro sector, sino que se pelean entre ellos pero por un enorme aislamiento. No tienen ni siquiera la posibilidad de unificarse para demandar o pelear donde deben hacerlo. Terminan peleándose por cuestiones de rivalidad familiar, personal, cuestiones mínimas al lado de los conflictos que tienen con el propio Estado. Hay toda una cultura barrial, pero diferente de la anterior generación donde había una carga positiva porque había instituciones con inserción. Lo que ahora hay es mucha anomia pero persiste una cultura barrial, de hecho a veces los enfrentamientos son de barrio a barrio. Lo veo acá, en la CoPPAP, cuando dicen de haber estado detenidos: “yo la pasé bien porque en el pabellón había un montón de chicos del barrio”, cosa que también sucede al interior de las cárceles y los institutos, donde los ubican por barrio. Creo que el fenómeno del rock barrial tiene tanto auge porque es la expresión de esta cultura.

**-Lo que me da intriga en ese sentido es cómo la acumulación de poder al interior de los estratos dominados también funciona como violenta y dominadora.**

-Hay una situación de docencia, a la vez que se reprime se está haciendo docencia con ese sector. Cuando uno piensa en el poder más brutal, lo piensa en términos represivos. Pero en realidad el poder también es positivo en el sentido de que construye, construye el disciplinamiento y construye la reproducción de esta metodología. Entonces, en la repetición de estas violencias, justifican la violencia represiva. El poder reprime y a la misma vez construye represión y por lo tanto esos mismos grupos reproducen esas prácticas, y esas prácticas legitiman la represión.

**-Queda claro que el sistema punitivo se alimenta de la violencia que genera. Por otro lado una de las cosas que puede hablar con un grupo de chicos que se dicen “candidatos a ser boleta” en las mismas condiciones que los que ya murieron de once tiros a manos de un escuadrón de la muerte. Ellos dicen que los destruyeron como bandita no sólo porque ya hubo cuatro muertos por la policía, sino porque otros dos están presos por matar al tío del que me lo cuenta. Quedan a expensas también de los mecanismos por los que dirimen el poder entre ellos.**

-Son mecanismos absolutamente primitivos, no existe la mediación de la palabra. Las situaciones que generan son para poner el cuerpo y además ponen el cuerpo en todas las situaciones. Ese poner el cuerpo se dirige con la violencia. Ese nivel tan primitivo de defensa se produce por la falta de un mecanismo real de defensa, por un mecanismo de protección o intervención de parte del Estado, por la falta de seguridades básicas. Si se rodea la villa, ¿qué vas a generar dentro de la villa?

**-Seguramente muerte.**

-Exacto, muerte, el todos contra todos. Porque para afuera no podés contar con nadie, o sea que los conflictos se definen acá adentro. Se impone la supervivencia. También existe una especie de épica del tiroteo. Por ejemplo ante un tercero los tiroteos con la policía los subestiman, pero cuando el relato es entre ellos los magnifican. Se ríen unos de otros de cómo mienten para hacer más espectaculares los tiroteos. Incluso las escenas de amor suelen estar atravesadas por escenas de fuego, o una fiesta, o una guerra contra otra bandita, cuando ya nadie puede apuntar y el tiroteo según lo que transmiten, es hasta un intercambio festivo.

**-El amor está determinado por muchas circunstancias, y de alguna manera otras cosas lo determinan: por ejemplo, el hecho de saber que si el chico cae en cana la chica va a tener que ir a visitarlo. O sea, cuando se encuentran y comienzan algo la chica debe tener en claro que él puede caer preso y que por lo tanto ella debe ir a verlo a la visita.**

-Son las mujeres de la banda. Ellas tienen 14 ó 15 años, ellos uno o dos años más. Y ellos hablan de ellas diciendo “mi mujer”. El pase que antes conformaba el casamiento, o sea del noviazgo al matrimonio, acá es la visita en el Ins-

# jóvenes"

de la Universidad de Buenos Aires

tituto: "en el momento en que me vas a ver al Instituto, entonces ya no sos mi novia, entonces sos mi mujer". Es una ceremonia trágica, diferente, pero no menos rígida que el matrimonio convencional.

**-Además del ámbito de la escuela, ¿cómo se conforma el afuera?**

-Muchas veces la pertenencia a la banda es previa, continúa en la escuela. Hay un lugar de sociabilización hoy y es la calle, la famosa esquina. Ese no lugar es un lugar de socialización. Esto, como la violencia, existe porque no hay un solo interior que contenga a ese chico. Todos los interiores están en crisis. Ya no es un lugar público, no es el cordobazo, la Plaza de Mayo, donde un colectivo se manifiesta. Es la calle de la segregación, de la marginalidad, del uno a uno, del individualismo completo, donde lo que te identifica, lo que te une y te hace igual a los demás es tu condición de paria.

**-¿Cuáles son las tramas de esa esquina en las que ellos pueden quedar atrapados?**

-La esquina es, en principio en sí misma, una trampa mortal: es el lugar del delito, entonces alcanzan tres chicos en una esquina con una cerveza para que sean candidatos a estar criminalizados: no importa la situación en la que está, o si es encontrado en in fraganti delito. Con sólo estar ahí parado ya son plausibles de la acción represiva. Para las fuerzas de seguridad estos tres chicos seguramente violan un delito, la idea va implícita en ellos mismos. Para el patrullero, documentos, contra la pared, los revisa. Por supuesto que de allí en más se



genera una red de solidaridad importante que se da cuando cae uno preso. Se hacen contactos porque tiene un primo que tiene un amigo, y manda a decir, y así se enteran con quiénes está, en qué pabellón. Porque por ahí apretando a los de afuera les hacen llegar al pibe que está adentro que los que están con él no se metan con él. Y en ese pabellón no lo van a tocar porque afuera su bandita aprieta a la bandita de afuera.

**-¿En las cárceles de adultos esto no funcionaba así?**

-Sí, pero la barrera era impresionante. Esto no pasaba en términos generales, hay gente que ha pertenecido afuera a una banda pero muchísima gente que no. En el caso de los chicos, ellos sí tienen un lugar de pertenencia que es esta barrita, esta esquina. No es tanto que se traslade el modelo de la cárcel, sino de dónde salen los chicos que pueblan los institutos. Si tienen algo de la banda de ladrones vieja, no se comparan ni los códigos ni el nivel de deterioro: nunca conseguir un abogado, dinero, recursos, eso no existe para ellos. Ojalá tuvieran la mínima estrategia de defensa. La

lógica puede ser la misma, pero éstas se juntan para defenderse, para sobrevivir, no para llenarse de plata.

**-¿Cómo viven el paso a la mayoría de edad, son conscientes de que como menores gozan del beneficio de la entrada y la salida rápidas?**

-Cuando terminás de explicarles que están acusados de un robo a mano armada y que ahora deberá pasar tres cuartas partes de su condena que puede ser de cinco años, que ya no hay ley del dos por uno, que entonces, si se portan muy bien tiene, que pasar por lo menos tres años y medio adentro, se largan a llorar y en ese momento se dan cuenta de que el sistema cambió. No son estúpidos, pero el modelo nacional de impunidad está impuesto, ellos registran que "no pasa nada". Ese "no pasa nada" que usan a cada rato es el que corresponde a los que nunca van presos, pero ellos no son ni ministros, ni poderosos, ni famosos, ni tienen recursos. Igual lo que no puede creerse es que el discurso hegemónico no corre para ellos que están en la porción criminalizada. Entonces entran 20 veces a juzga-

dos, institutos, granjas. Cuando hablamos con ellos no queda otra que decirle "no podés decirme que no pasa nada, estuviste un año en un instituto, entraste a cinco, pasa, algo pasa. Y lamento informarte que para vos si no pasaba, todo está hecho para que te vuelva a pasar".

**-¿Cómo se reproduce la segregación que ellos sufren, cómo es la discriminación entre ellos?**

-Acá se dan las discriminaciones entre ellos mismos, no conozco ninguna secretaria o juez que pongan medidas diferentes porque vos sos argentino y él es boliviano. A los dos les han puesto las mismas medidas. El asunto es que comprenda; mejor júntense, porque si en estas circunstancia se van a agredir entre ustedes por segregarse... O esto de que hay que deportarlos. Te dicen que se vayan todos a Bolivia. Y vos por qué no volvéis a Santiago del Estero. Algo importante que hacemos es el acompañamiento permanente. Una vez que el chico ingresa en el dispositivo, él te llama ante el menor problema. Cuando lo citan a tribunales porque tiene que ir una vez por semana a ir a ver a su juez los acompañamos. Ya no va solo, va con alguien que para él es un respaldo. El chico sabe entonces que vos mandás informes a tribunales, jamás va a desconfiar de ese informe. Al contrario, a veces te pide que mandes un informe al juzgado porque él no va a poder asistir. Eso también hace que los juzgados te manden más chicos o el mismo chico te trae a un amigo que le pasó tal cosa.

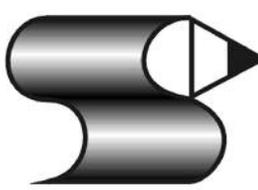
Cristian Alarcón

**P i c a s s o**

---

**DISTRIBUIDOR MAYORISTA  
LIBRERIA - PAPELERIA**

*Insumos para Computación  
Proveedor de Empresas y del Estado*



**Calle 62 N° 1317  
Tel/fax: (0221) 452-1222 (24 hs.)  
La Plata (1900)**

**Horario:** Lunes a Viernes:  
de 8 a 13 y de 14 a 18 hs.  
Sábados: de 8,30 a 12,30 hs.

donde  
comprar es  
un placer

**el  
nene**

**SUPERMERCADO**

*Casa Matriz*  
**60 y 146**  
☎ 450-9346 y Rot.  
lun. a sáb. 8 a 21 Hs  
domingos de 9 a 13 hs

*Sucursal*  
**59 y 137**  
☎ 456-1573  
lun. a sáb. 8 a 13 y 16 a 21 Hs  
domingos de 9 a 13 hs

## Los menores ante la ley

# Y mañana serán hombres

**Todos los protagonistas del ámbito judicial quieren abandonar el sistema de patronato y su teoría de la situación irregular pergeñada por otros Chicago boys**

Hace muchos años, un hombre en prisión escribió sobre un niño: "...Es tu risa la espada más victoriosa. Vencedor de las flores y las alondras. Rival del sol. Porvenir de mis huesos y de mi amor..." (1).

A fines del año pasado y por unanimidad, un grupo de políticos voluntariamente encerrados en los laberintos de la legislatura, escribieron un cuerpo de normas para proteger los derechos de las niñas, los niños y los jóvenes. Casi de inmediato, el Procurador Eduardo Matías De la Cruz arremetió en una cruzada contra la ley y súbitamente se acordó -ya que no lo hizo durante la vigencia del anterior orden normativo patronato/militarote- de clamar por la violación de la Carta Magna provincial, colocando una demanda que

fue salomónicamente admitida por los Ministros del máximo tribunal bonaerense.

En ese contexto, los primeros dos días de junio la Unicef (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia) auspició una "Jornada de Debate" acerca de la ley 12.607, convocada por el Instituto de Derechos del Niño de la Facultad de Derecho de la UNLP. La misma se desarrolló en el aula Magna "Manuel Belgrano" y fue inaugurada por su flamante anfitrión el Decano Prof. Roberto O. Berizonce, contando con la presencia del Dr. Julio Hidalgo en representación de Unicef, y de la Interventora del Consejo Provincial del Menor y la Familia, la ex magistrada Irma Lima. La oportunidad no podía ser

más propicia, teniendo en cuenta que todavía no se disipa la polvareda que despertó la decisión de la Suprema Corte provincial de suspender parcialmente la vigencia de la norma.

Ante un auditorio repleto donde se destacaban estudiantes, profesionales y numerosos funcionarios del área en los tres poderes del Estado, el Director del Instituto de Derechos del Niño de la Facultad, juez y profesor universitario, Ernesto E. Domenech, captó con precisión fotográfica el momento sobre el cual se disponían a debatir respecto de la ley de infancia y juventud, señalando tres caminos sin salida para vincularse con la ley 12.607: creer que "la ley

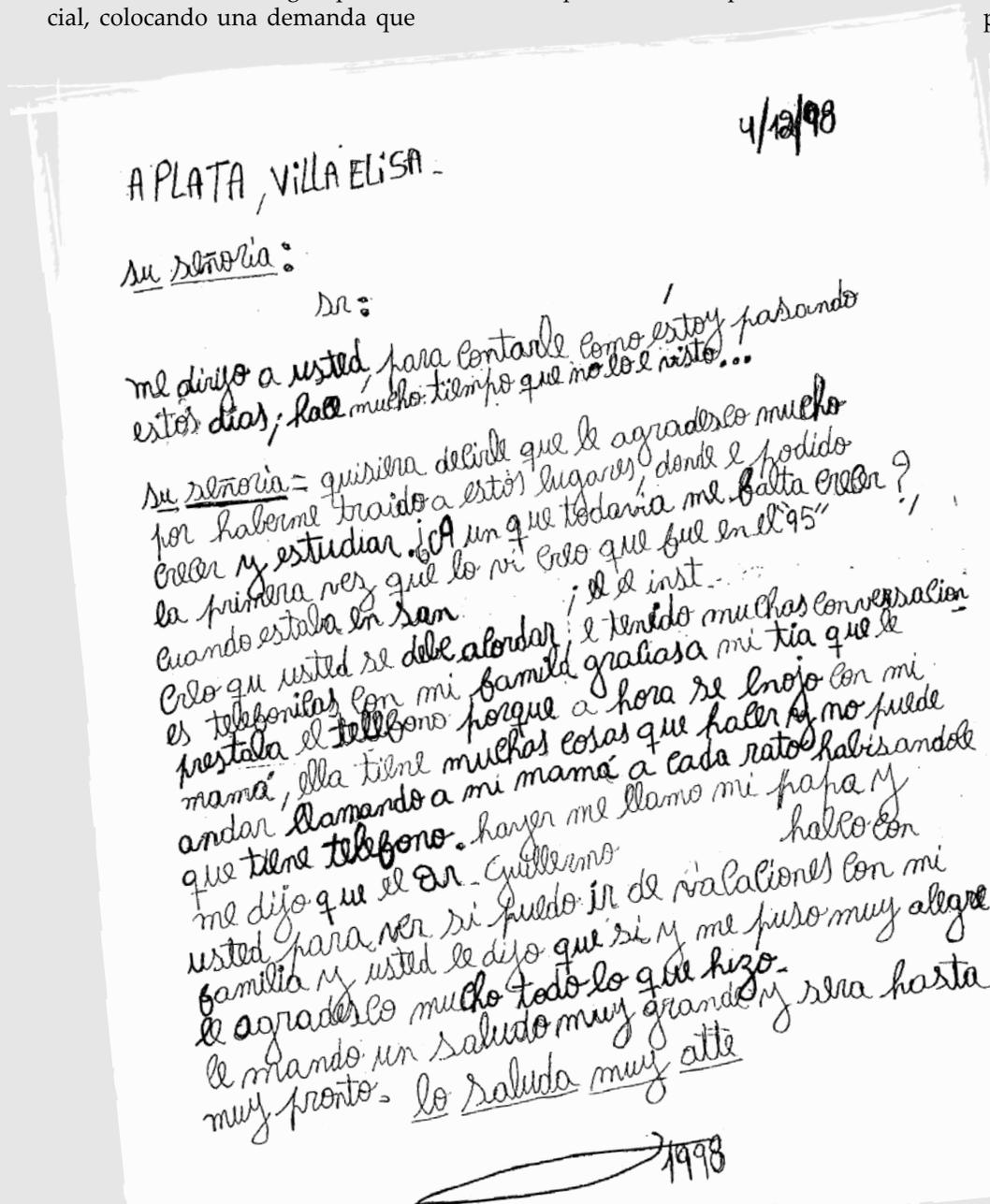
no existe", y así pasar por delante de las posibilidades concretas que la norma tiene en relación con los nuevos órganos que incorpora, y la aplicación de los principios generales del derecho procesal constitucional consagrados. Creer que "sólo con esta ley basta", en una suerte de invocación bíblica conforme a la cual la palabra legal construya las instituciones necesarias para hacerla efectiva, frustrándonos ante la insostenible tensión entre los sueños y los medios para hacerlos realidad. Por último, nos exhortó a que abandonemos esta actitud tan típicamente argentina del "todo o nada" -o esta ley es lo mejor o no sirve-, conducta que nos lleva inexorablemente por el tobogán de

la dicotomía, donde no existen los matices ni los detalles.

Previo deleitarnos con la participación de los niños y niñas integrantes de la Orquesta y Coro del Bachillerato de Bellas Artes de la Universidad platense, quienes bajo la batuta del Director Norberto Attaguile ejecutaron varias y aplaudidas obras musicales, los asistentes nos internamos en el cono del diálogo y la confrontación de ideas a través de las diferentes exposiciones realizadas por quienes previamente habían aportado a la jornada sus ponencias.

La problemática fue abordada según algunos bloques temáticos gracias a los cuales se pudo digerir mejor la abundante cantidad de ponencias presentadas: un eje fue el denominado por la ley *servicio de protección de derechos*; otro los nuevos *procedimientos* civil y penal; dejando como broche de oro el polémico problema de la *vigencia y transición de la ley* luego de la medida cautelar dictada por la Suprema Corte de Justicia provincial.

Los expositores se identificaron según la institución en la que se desempeñan: hubo ponentes de la Asociación de Magistrados y Funcionarios del Poder Judicial, de varios Colegios de Abogados, brindó su aporte la legisladora provincial Sara Suárez, dieron su presente las Universidades de Buenos Aires y La Plata, y obviamente la Justicia, con el trabajo de la magistrada platense Gloria Gardella y la Secretaria Nelly A. García y la ponencia de los Secretarios Fabián Cacivio y Gabriel Vitale, más la contundente exposición del Dr. Carlos Bigalli, Asesor de Menores de San Isidro. También es destacable el trabajo presentado por el trabajador judicial Vicente Saita, Trabajador Social del Departamento Judicial de Morón, quien aportó un análisis crítico sobre su rol, y la ponencia de dos representantes de la Asociación Civil "Ser Humano", Licenciadas María Belén Noceti y Analía Latorre, que brindaron su singular tesis sobre la constitución de espacios públicos de decisión y acción alrededor del aporte de entidades como las que representan (2).



Más allá de la buena cantidad de ideas desarrolladas y debatidas a lo largo de las extenuantes jornadas, queda una conclusión demoledora del evento: todos los protagonistas del ámbito relacionado con los menores de edad quieren abandonar el sistema de patronato y su teoría de la situación irregular pergeñada por otros *Chicago boys*.

Quienes ya perdimos la cuenta de a cuántos congresos, cursos y jornadas hemos *concurriaburrado*, mecánicamente nos acreditamos y ensobacamos la clásica carpeta con el material que los organizadores del evento nos entregan. Esta vez al extraer del sobre el programa de trabajo y la copia de la ley objeto de debate, nos encontramos con un inolvidable material distinto, conmovedor y elocuente que reproducimos por su genuino valor,

en homenaje a los organizadores que impecablemente llevaron a cabo estas jornadas.

Se trata de una serie de cartas cursadas por un niño mecido en la cuna del hambre, que privado de su libertad le escribió a su Juez y la Asistente Social las palabras con que ilustramos esta nota.

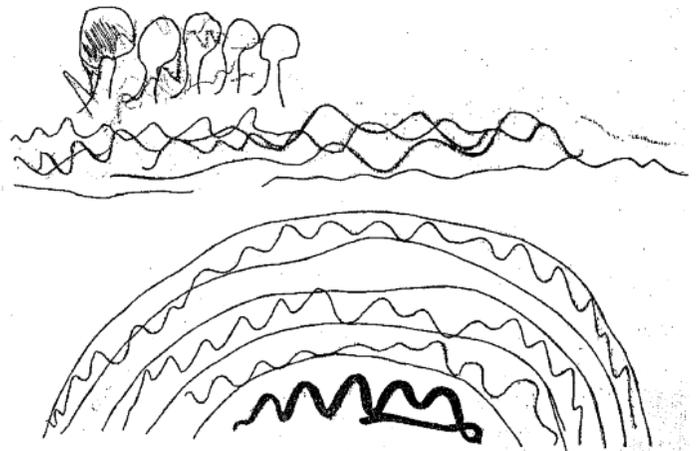
Marcelo Mendy

- (1) Miguel Hernández, "Nanas de la cebolla"
- (2) Para mayor información, consultar la página de internet [www.infancia.unlp.jursoc.edu.org](http://www.infancia.unlp.jursoc.edu.org)



*El viento rojo venia  
por el monte ensendido  
y se a puesto verde, verde  
por el rio.  
Luego se pondra violenta,  
amarillo y ...  
sera sobre los sembrado  
un arco iris tandido*

El viento rojo venia  
por el monte ensendido  
y se a puesto verde, verde  
por el rio.  
Luego se pondra violenta,  
amarillo y ...  
sera sobre los sembrado  
un arco iris tandido



ESTIMADA:

SRA

Estela Mary

me dirijo a usted, para decirle que me encuentro muy, pero muy bien. Como andan todos: el Padre Francisco, la Sra. Eralicia, Fabiana, Alejandro, Antonio, y Sidro, la abuela Estela Luisa y los chicos. Me los a visto ir de visita a los hermanos. Los últimos días que estube de vacaciones lo vi a su hijo Lucio con otro pibe y me preguntó si estaba trabajando y yo le dije que si, todavia no dejo de pensar cuando estere en... se lo marcho habi para que piense todo lo que hablo mal mio y de mi hermano las rarezas que dijo usted no tiene nombre, yo no se como voy hacer

para bancar estas situaciones, yo le digo SRA estela cuando uno se pone a pensar sabe lo que hace. pero usted no piensa, directamente lo hace sin pensar, yo se muchos cosas y mas que usted. yo soy una persona y no un bicho como usted lo debe pensar. usted habra pensado ahora que yo no esta mas en este Hogar habra mostrado tranquilidad, pero no es habi porque donde usted este siempre va a ver alguien de tal modo no seria siempre yo. yo se que a usted le comra que en toda las carta que le mando siempre le digo lo mismo.

*Quilno pero de tal manera  
yo la abeto como persona que es  
la saluda muy atte*

1999

## La Matanza, segunda parte

Por segunda vez, en seis meses, los desocupados de La Matanza arribaron a un acuerdo con las autoridades de los gobiernos nacional y provincial que logró desactivar el corte de la Ruta nacional N° 3 a la altura de Isidro Casanova, mantenido durante 17 días por los piqueteros comandados por Luis D'Elia, de la Federación de Tierra y Vivienda de la CTA y por Juan Carlos Alderete, de la Corriente Clasista y Combativa (CCC). Fue el corte más largo realizado en el Conurbano y participaron más de 5000 personas.

Según los documentos firmados el 23 de mayo por la ministra de Trabajo Patricia Bullrich; el secretario de Empleo, Horacio Viqueira; el vicegobernador, Felipe Solá; el ministro de Trabajo

bonaerense, Aníbal Fernández; el intendente de La Matanza, Alberto Balestrini y los representantes de los matanceros D'Elia, Alderete, Miguel Angel Federico, Jorge Núñez y Fredy Mariño.

El gobierno nacional se comprometió a:

- 1 Cumplir el convenio del 4 de noviembre de 2000.
- 2 Otorgar al distrito de La Matanza, los 7500 cupos de planes *Trabajar* o similares acordados oportunamente y sostenerlos hasta arribar a una drástica caída de la desocupación.
- 3 Implementar los 7500 cupos a partir del 1 de mayo.
- 4 Destinar hasta la suma de \$900.000 al pago de ayudas económicas retroactivas correspondientes al perio-

do marzo-mayo 2001, antes del 30 de junio.

- 5 Construir aulas o refaccionar escuelas del distrito, hasta la suma de \$180.000.
- 6 Aportar hasta \$600.000 para afectar a 1000 becas para estudiantes del distrito de La Matanza, en el marco del Programa Nacional de Becas.
- 7 Gestionar la incorporación en el Plan de Obras de Infraestructura de la Nación de la ampliación de la ruta 3 entre los kilómetros 29 y 47.
- 8 Destinar fondos a bacheos y construcción de veredas y de centros comunitarios.
- 9- Aportar \$1.000.000 para medicamentos e insumos hospitalarios y otros \$1.000.000 para herramientas

(25 %) y materiales (75 %) para los planes de empleo.

En tanto la administración provincial acordó:

- 1 Mantener los 5000 planes Bonus o similares hasta lograr una drástica caída de la desocupación.
- 2 Entregar 3 hospitales móviles, los 2 primeros en un plazo de 30 días.
- 3 Incluir en el primer llamado a licitación el equipamiento del Hospital de González Catán.
- 4 Hacer gestiones para mejorar las condiciones de detención de Emilio Alí (apresado por exigir la entrega de comida en un hipermercado de Mar del Plata), hasta tanto obtenga su libertad.



## Ofensiva de la AJB

La Comisión Directiva Provincial de la Asociación Judicial Bonaerense (AJB) convocó al Congreso General Extraordinario el 31 de mayo y 1 de junio en La Plata, con el fin de confeccionar un programa del gremio a sostener y sobre todo integrar una fuerza social que pueda volcar la correlación de fuerzas en la sociedad a favor de los intereses, necesidades y deseos de los trabajadores y otros sectores populares, que fue aprobado por los congresales presentes. Con este documento elaborado por los trabajadores judiciales, la militancia tendrá una posición definida en eventuales encuentros nacionales e internacionales.

La discusión y el debate de los representantes gremiales giró en torno a un trabajo realizado por el Centro de Estudios de la Federación Judicial Argentina (CEFJA) -a pedido de la AJB-, tomando como base materiales conclusivos del II Congreso de la CTA, realizado en mayo de 1999 en Mar del Plata; la ponencia de la FJA al III Encuentro por un Nuevo Pensamiento, llevado a cabo en noviembre de 2000 en Buenos Aires; y la Propuesta de Shock Redistributivo que impulsa actualmente el Movimiento Político por la Consulta Popular, que promueve la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y un conjunto de organizaciones y personalidades.

Con la conformación de comisiones como modalidad de trabajo, los judiciales coincidieron en el fracaso del capitalismo como sistema de socialización, la ausencia de alternativa política y la necesidad de crear nuevas formas de expresión genuinamente democráticas. El encuentro fue muy participativo y en los cinco grupos existieron diversas opiniones y amplios debates que arribaron a las resoluciones posteriores.

En materia de política económica, los trabajadores de la justicia bonaerense propusieron la suspensión de pagos de la deuda externa y la salida del FMI, conformando un espacio internacional de resistencia a las políticas sustentadas por los países acreedores y los organismos financieros internacionales; el rechazo al ALCA por ser una estrategia del capital más concentrado en la región, del gobierno norteamericano y al que se asocian los capitales y gobiernos de todos los países involucrados en la OEA.

Sobre la importancia de este cónclave, el secretario general de la AJB, Víctor Mendibil, expresó: "Los judiciales bonaerenses nos reunimos en el máximo órgano de deliberaciones de nuestro gremio para enfrentar a este modelo globalizador que beneficia a los grupos económicos y descuida el esencial servicio de justicia y el acceso a la misma de miles de bonaerenses. Convocamos a este congreso porque la situación de los trabajadores de la provincia de Buenos Aires es angustiante, con el congelamiento salarial -ahora se suma la



amenaza del no pago del medio aguinaldo y una galopante escalada de la desocupación".

Asimismo, se remitieron para ser analizadas en dicho congreso, las propuestas de la CTA en referencia a un seguro de empleo y la consulta popular; apuntes para el análisis del Plan Nacional de Reforma Judicial promovidas desde el Banco Mundial y organismos locales como la Junta Federal de Cortes y el Ministerio de Justicia de la Nación; y la ponencia de los trabajadores judiciales nucleados en la Federación Judicial Argentina (FJA) ante el III Encuentro por un Nuevo Pensamiento.

## Canillitas

El Sindicato Autónomo de Vendedores de Diarios, Revistas y Afines de la Capi-

tal Federal y el Gran Buenos Aires convocó a todos los propietarios de kioscos de revistas que trabajan dentro de esas jurisdicciones a adherirse al pedido de amparo otorgado por el Juzgado Federal de primera instancia del Trabajo N° 60, que hizo lugar al planteo de un grupo de vendedores encabezado por el secretario general del gremio, Enrique Bordoni. En esa presentación, se sostiene que el decreto presidencial (1025/2000) "resulta violatoria de derechos constitucionales de propiedad y de trabajar" y "afecta la fuente de trabajo de miles de personas y el derecho a una retribución justa y digna". El decreto de marras redujo el porcentaje de ganancias de los canillitas al impulsar la desregulación de la comercialización para el sector gráfico. Los amparados lograron retrotraer el porcentaje al nivel anterior al

dictado de la medida. Los interesados en adherirse deben comunicarse con la doctora Marcela Nigro a través de los teléfonos (011) 46010337 o 1544306163.

## Futbolistas agremiados

El primero de mayo, los Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA) decidieron hacer una huelga en reclamo del pago de las deudas que los clubes de las tres categorías profesionales del fútbol argentino tienen con sus planteles. El monto aproximado de esta deuda alcanza los 55 millones de dólares, la mayor parte de esta suma proviene de la Primera División y, en menor medida, a la Primera B Nacional y a la Primera B Metropolitana.

El petitorio del gremio de los futbolistas consistía en los siguientes puntos: que se liquidara la totalidad de la deuda, el automático descenso de categoría a los equipos que posean deudas y la libertad de acción de los jugadores en los clubes que no cumplan con el pago del contrato. Aunque estos dos últimos fueron muy discutidos y los dirigentes los rechazaron de plano.

La contrapropuesta que llegó desde la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) para solucionar el conflicto fue la de abonar un 35 % de la deuda total, antes de la finalización de mayo, aunque las distintas instituciones deberían reintegrar el dinero a la casa del fútbol en un lapso de 24 meses. Además los clubes tendrían que hacerse cargo del 65 % de la deuda.

El conflicto dejó al descubierto las diferencias entre las categorías. Mientras los clubes de Primera División tienen contratos millonarios que muchas veces no llegan a pagar en su totalidad, en las otras instancias los jugadores no alcanzan a vivir del fútbol y deben recurrir a otros empleos.

Los principales ingresos de los clubes son las recaudaciones, el abono mensual de sus socios y -en el caso de los de Primera- los derechos televisivos. Aunque ese dinero siempre resulta insuficiente.

Las fuentes consultadas por *En Marcha* coincidieron en asegurar que, lejos de haberse arribado a una solución, lo que se ha hecho es "patear" el conflicto para más adelante.

# SOCIEDAD

*“A sí como De La Rúa le corta las ramitas a su bonsai para que no crezca, la situación social le corta la vida a los chicos que no crecen”*

*Alejandro O'Donnell, Jefe de Nutrición Infantil del Hospital Garrahan*

# La gran marchita

**Casi 500 chicos se movilizaron desde La Quiaca hasta Buenos Aires**



FOTOS: VERÓNICA DE MAESTRI Y PABLO ANTONINI

**El 7 de mayo los despidieron dos mil personas en La Quiaca. El 22 los recibieron 10.000 en la Plaza de Mayo. El Movimiento de los Chicos del Pueblo atravesó medio país para decirle “basta al genocidio” que se cobra trece mil chicos por año en Argentina. Un cronista de En Marcha acompañó el recorrido**



La muerte de un niño es el límite inexpugnable para los más astutos y floridos argumentadores del modelo económico. El hambre, la marginación, la explotación de niños, desnudan los tecnicismos de los más formados economistas, dejan sin retórica a los administradores del modelo.

Cuando los chicos crecen un poco ya todo vuelve a estar en su lugar, porque puede acusárseles de delincuentes "por naturaleza", retratárseles como amenaza para los vecinos y agitárseles como fantasmas que necesitan de una mano dura para ser conjurados. Puede incluirse en estadísticas de "gasto social" y hasta puede adornarse una primera plana con su cara, bajo títulos del tipo: "sigue la ola de inseguridad". Pero mientras son chicos no. "A los pibes nadie les puede decir nada" entiende Carlos Cajade, uno de los coordinadores nacionales del Movimiento de los Chicos del Pueblo.

Sólo así puede explicarse el fenómeno generado en torno a la Marcha por la Vida: una movilización que fue a la vez bendecida por curas, saludada por piqueteros, declarada de interés por municipios y provincias, explicada a sus alumnos por maestras de EGB, apoyada por sindicalistas, festejada por vecinos y homenajada por artistas, durante 15 días y más de 2000 kilómetros, desde La Quiaca hasta Buenos Aires.

La Marcha fue un emprendimiento del Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo, una heterogénea red integrada por 350 hogares, fundaciones, comedores e instituciones abocadas al trabajo con chicos que están en la calle. En conjun-

to, llegan a unos 35.000 chicos de todo el país, y bajo distintas formas y prácticas el trabajo tiene como denominador común no olvidar el fondo del problema, repetido en innumerables carteles, pancartas y cartulinas en cada lugar por el que pasó la movilización: "sin trabajo para los padres, no hay derechos para los hijos".

Arrancó un primer contingente de 300 chicos provenientes de distintas instituciones del Conurbano Bonaerense, Avellaneda, La Plata, General Rodríguez y Bariloche. En Rosario se incorporó otra columna proveniente de Mendoza, y en Tigre se sumó un tercer grupo de la Patagonia. Como símbolo del derecho al juego, la caravana fue encabezada por un trencito lleno de globos, muñecos gigantes y banderas de colores. Como símbolo del derecho a la

educación (y para que los chicos no perdieran las clases), viajaba también un micro-escuela de la Fundación Che Pibe. "No se cuiden de nosotros" decía otra de las banderas que caminó con los chicos "traten de cuidarnos".

La Marcha llenó la plaza principal de cada una de las seis capitales de provincia por las que pasó. Los chicos se cansaron de compartir actos escolares y juegos con otros chicos de más de veinte pueblos y ciudades. Fueron recibidos con números musicales y artísticos, algunos que se venían preparando desde un mes atrás, a cargo tanto de artistas reconocidos como de escolares. Entre otros, los acompañaron los desocupados de Jujuy, que iniciaron un corte de ruta simultáneo a la partida de los pibes, los hijos de los piqueteros de La Matanza y los del perso-

nal cesanteado de Aerolíneas, que estuvieron en la Plaza de Mayo. Recibieron menciones oficiales de dieciocho municipios, y compartieron meriendas populares con leche chocolatada en cada lugar, al aire libre con sus pares de cada lugar.

"Cuando empezamos con la Marcha" dijo en la Plaza de Mayo Alberto Morlachetti, el otro coordinador nacional del Movimiento, "lo hicimos con la intención no de atravesar la geografía sino la conciencia nacional". A pesar de la escasa difusión que tuvo en los principales medios, el objetivo parece haberse cumplido: en ningún lugar por el que pasó la Marcha pudo alguien mirar para otro lado.

*Pablo Antonini*  
(enviado especial)



**Ezequiel, 12 años**  
(granja SIQUEM de Río Cuarto)

"Yo sé un montón de cosas. Voy a la escuela, sé cosechar pimientos, sé sembrar, sé un montón de cosas. Y yo andaba en la calle hasta que un amigo mío me llevó a la granja y aprendí de todo. Por eso vine a recibir a la marcha, para que todos los chicos puedan salir de la calle".



**Oscar, 15 años**  
(Hogar de la Madre tres Veces admirable)

"La Marcha nos dejó mucho a todos, y pienso que es una experiencia que jamás en nuestras vidas la vamos a olvidar. Algo que me parece bueno es saber desde tan joven que, así como estamos y todo, nosotros no somos los que más necesitamos sino otra gente que está en distintas partes del país. Porque si ellos hacen una marcha allá, acá ni se enteran, no les dan pelota. Bah, en realidad no nos dan pelota a ninguno, pero en el Norte conocimos gente muy, muy pobre, y yo le quiero agradecer a esa gente por lo bien que nos recibieron".



**Nahuel, 12 años**  
"Lo que más me gustó de la marcha fueron las canciones. Y de las canciones, la que más me gustó fue la de La Mosca. Sí, más vale que me la sé toda. Sí, mirá: 'Todas las noches/ casi todas la noches/ pienso que a la mañana/ todo estará mejor/ Pero unos pocos/ se quedan con lo tuyo/ sabés que no hay futuro/ solo hay tiempo que perder / Habrá que ir/ juntando pedacitos /y armando despacito/ un sueño pa' soñar / La primavera / será para cualquiera / y pobre del que quiera / robarnos la ilusión / Por eso yo voy a marchar / de La Quiaca a Capital / contagiándole a la gente / la alegría de luchar...' ¿Viste? Aunque yo en realidad vengo de Córdoba".

# Los niños primero

## Los chicos son las principales víctimas del modelo económico. Un panorama en cifras

A principios de este año UNICEF dio a conocer un documento titulado "Estado de la Infancia 2001". Según este informe, unos 177 millones de niños en el mundo sufren retrasos de crecimiento solamente por mala nutrición de las madres durante el embarazo.

Por si esto no alcanzara, "se producen por año unos ocho millones de abortos espontáneos y muertes neonatales por la mala nutrición y la escasa asistencia sanitaria durante el parto" continúa UNICEF "y menos del 50 por ciento de los nacimientos está asistido adecuadamente. Además, un tercio de los nacimientos no está registrado: son niños a los que se les negará el acceso a los servicios básicos, la instrucción y asistencia sanitaria". Entre las consecuencias más dramáticas de la desnutrición de madres e hijos, se destaca que "menos del 30 por ciento de los niños que nacen en el mundo son alimentados exclusivamente a pecho, algo que podría salvar alrededor de un millón y medio de vidas anualmente".

"Cien millones de niños no van a la escuela porque se ven obligados a trabajar" se afirma también en el documento. Otro informe más reciente del Banco Mundial (entidad que cada tanto tiene la delicadeza de detallar las consecuencias sociales de las mismas políticas que recomienda), eleva esta última cifra a 113 millones.

Cada tres segundos, concluye UNICEF, un niño muere en el mundo por causas fácilmente evitables como las diarreas y trastornos neo-natales. Aunque en este punto no se incluyen estadísticas terminadas del año 2000, alcance con saber que así murieron en el mundo once millones de niños menores de cinco años durante 1999. Trece mil de ellos eran argentinos.

### La Argentina está inserta en el orden mundial

El año pasado, un equipo encabezado por Irene Novacovsky (coordinadora de Programas Sociales en el Observatorio "Salve-

mos a los niños") había difundido los resultados de un relevamiento nacional hecho entre fines de 1997 y principios de 2000: "el 49% de los jóvenes y niños argentinos" se concluía allí "viven bajo la línea de pobreza". Apenas un año después, un segundo trabajo realizado por el mismo equipo arrojó un incremento de ese porcentaje al 53%, franqueando así la delgadísima línea que faltaba para inclinar definitivamente la balanza social de un país que, hasta no hace mucho, seguía jactándose absurdamente de su clase media.

Según este estudio, titulado *La situación de la infancia en la Argentina*, el porcentaje de pobreza infantil está cerca del 20% en la Capital Federal y trepa al 70% en el Noroeste, con casos de "máxima alarma". En total serían 6.100.000 chicos argentinos que no tienen alimentos ni servicios básicos, que corresponden 1.700.000 hogares. Aproximadamente la mitad de estos hogares no tiene baño, y en el 30% se registran condiciones de "hacinamiento crítico" (categoría que corresponde a un mínimo de tres personas en una misma habitación precaria). La mayoría de sus jefes de familia está sub-ocupado y uno de cada cinco directamente desocupado.

Mantener la escolarización en este contexto, según el informe, es cada vez más difícil: "los niños pobres cuentan con un promedio de escolarización cuatro años por debajo del de los niños en mejor situación económica. En primaria repiten de grado cuatro veces más y el abandono en la secundaria se quintuplica. Así, un tercio de los jóvenes más pobres no finaliza el ciclo educativo". Los cálculos hablan de 556.000 menores (de 6 a 17 años) que realizan algún trabajo, mientras otros 498.000 no estudian ni trabajan. En la actualidad, concluye el trabajo "uno de cada dos nacimientos corresponde a familias que viven por debajo de la línea de pobreza".

Consultada por *Clarín* el 21 de mayo, Novacovsky atribuye las

causas a que "mientras la maximización de las ganancias y la concentración de los ingresos aparece como una cara de la moneda, en su reverso, crecen amplios grupos sometidos a la pobreza, exclusión o vulnerabilidad social. Se cristaliza así una sociedad fragmentada, donde están interrumpidos los circuitos de movilidad social".

En el mismo artículo, Artemio López, director de *Consultora Equis*, dice que hoy "la mayoría de los niños son pobres, y la mayoría de los pobres son niños. Hace unos años esta sentencia encontraba en la Argentina una notable excepción a la regla. Debido a los niveles de integración social, que se expresaban en una vital y extendida franja de clase media, en nuestro país, la mayoría de los niños argentinos no eran pobres. Pero como consecuencia directa de los cambios ocurridos en la década del 90 ese perfil socialmente integrado se desmoronó (...) en los últimos 10 años, 7 millones de ciudadanos de clase media decayeron hasta ubicarse por debajo de la línea de pobreza. Y de estos nuevos pobres, más de 2,3 millones son niños y jóvenes menores de 15 años que se agregaron a los que sufren privaciones de larga data".

La consultora *Equis* tiene además un trabajo, que fue hecho en base a datos del INDEC y difundido hace diez meses por un matutino platense, en el que se especifican cifras concretas de la Provincia de Buenos Aires. Según estos datos, la pobreza es aún más selectiva ya que alcanza en este caso a más de la mitad niños menores de 14 años que viven en el Gran Buenos Aires. "Son 1,3 millón de chicos, de los cuales 383.000 viven en hogares indigentes. Los datos indican que de los 2,4 millones de bonaerenses menores de 14 años, el 53,6% vive en hogares pobres. Y que en algunos distritos, ubicados en el llamado 'segundo cordón' los niños pobres trepan al 57,3% del total".

El artículo aclara también los



critérios: "se cataloga como pobre al niño cuya familia no dispone para el menor entre 51 y 148 pesos por mes, cifra considerada como "necesaria" para cubrir la alimentación y vestimenta básicas. Mientras que indigente es el niño que vive en una familia que no puede asegurarle una canasta mínima de entre 21 y 62 pesos mensuales. Según los datos oficiales, una cuarta parte de los hogares del conurbano es pobre, aunque en el segundo cordón bonaerense llega al 32,2% de las familias. Como estos hogares están integrados por una gran presencia de menores, el mayor peso de la pobreza recae en los niños".

Y esta realidad se expresa una y otra vez de distintas maneras. Hay por ejemplo una ONG llamada Missing Children, cuya filial local centraliza denuncias sobre chicos desaparecidos. Durante 2001, hasta el 20 de mayo, habían recibido denuncias de 240 casos. Esto significa que en la Argentina, apenas tomando en cuenta ese solo registro, un chico desaparece cada 12 horas. Las causas pueden incluir un amplio abanico que va desde secuestros y asesinatos hasta fugas de hogar, pero que en casi todos los casos es evidentemente imposible de desvincular del contexto económico y social.

### "Seguridad" para que todo siga igual

Mientras tanto, la parte minoritaria de la sociedad argentina que aún tiene ingresos más o menos dignos y bienes que proteger, reacciona reforzando sus defensas el enemigo equivocado, el que aparece como amenaza inmediata y concreta, posible de cruzarse en una esquina. Según datos difundidos por Ricardo Ragen dorfer (uno de los autores del libro *La Bonaerense*) en *Le Monde Diplomatique* de abril, en la Capital Federal se gastaron 580 millones de pesos en seguridad personal durante 1998. Y la cifra casi se duplicó en dos años: 743 millones de pesos en 1999 y 950 millones en 2000. La lista in-

cluye contratos de seguridad privada (hay unos 38.000 vigiladores privados en esa ciudad, casi 6.000 más que los 32.800 efectivos que tiene la Policía Federal) cerraduras reforzadas, alarmas, gases paralizantes de bolsillo, puertas blindadas y por supuesto armas de fuego. El 55% de los usuarios legales de armas en la capital son civiles, y constituyen más de la tercera parte de los 1,8 millones que están registrados en todo el país. "En los últimos cinco años" dice Ragen dorfer "los usuarios legítimos de armas crecieron un 80%. Pero se calcula que la cantidad de armas ilegales triplica a las registradas".

El terror social, existe, se practica y se fomenta desde algunos altos círculos que están interesados en que todo siga así. Los ejemplos son inagotables, pero vayan solo un par de botones de muestra: "es innegable que Estados Unidos ha hecho la elección correcta" dice el columnista dominical de La Nación Carlos Alberto Montaner "en lugar de proteger con barrotes a las personas decentes son los criminales los que deben estar encerrados. Si alguien debe padecer miedo, que sean los transgresores de la ley". Montaner llega a sus conclusiones luego de descartar rápidamente otro tipo de explicación para el delito que una suerte de maldad congénita, que se expresaría pasada la pubertad: "ya casi nadie cree que la cárcel regenera o que el criminal violento es una víctima de la injusticia social o de un trauma freudiano. El 75% por ciento de los delitos son cometidos por criminales que empezaron a aporrear a sus prójimos en la adolescencia". El artículo se llama "La batalla que estamos perdiendo en América Latina" y fue publicado el 28/11/99. Medio año después, una editorial del mismo diario alienta la atribución de más poderes a la policía, con un título que

refleja el mismo concepto: "El delito no debe vencer". Una guerra entre "delincuentes" y "ciudadanos" en la que no hay que dar cuartel. Un "marco teórico" más que conveniente para que no se discuta más nada.

Con semejante sensación térmica en la calle (y semejante realidad como telón de fondo), hay lógicamente cada vez más adolescentes que roban, matan y mueren por un par de zapatillas. Pero los que mueren son más. Por si no alcanzaran las estadísticas reproducidas más arriba, es interesante repasar algunos datos de "El poder judicial en cifras", informe de la Subsecretaría de Planificación de la Pcia. de Buenos Aires publicado hace 4 meses en esta misma revista: en el período 1990-98, la cantidad de menores autores de delitos creció un 51,75% mientras que la cantidad de menores víctimas de ellos se fue a más del doble, incrementándose en 110,73%. Curiosamente, estos indicadores son obviados por los apologistas de la "mano dura". Pero cualquier análisis mínimamente honesto indica que la calle va a seguir siendo peligrosa para quien la transita, pero sobre todo para quien pasa casi todo el día ahí, si no se ataca decididamente el problema de fondo. Y mientras más tiempo pase, se van a seguir muriendo más chicos. Según UNICEF, entre que pasan los tres segundos que faltan para terminar con esta nota ya se murió uno más.



**Alberto Morlachetti**, coordinador del movimiento Los Chicos del Pueblo

"Cómo es posible que un jefe de policía de la provincia de Buenos Aires nos proponga alambra los barrios pobres para erradicar el delito". "Nosotros", afirmó ante el silencio que siguió a los chillidos, "tenemos una propuesta que consideramos superadora: alambra los bancos, las financieras y las empresas privatizadoras para erradicar el delito definitivamente de este país. Acá se confunde seguridad con represión, pero seguridad son buenos salarios, amor, ternura y dignidad".



**Carlos Cajade**, cura párroco

"Sabemos que si no resolvemos el problema del trabajo de los padres, no vamos a resolver el problema del derecho de los niños. Por más que estén en la Constitución Nacional (...) El evangelio dice clarito que no se puede amar a Dios y al dinero (...) No creemos en la impunidad eterna, creemos que la impunidad hay que desterrarla acá en la Tierra también (...) "Acá se sacrifican continuamente niños al Dios dinero que adoran estos señores, que se llenan de trigo y no comparten el pan. Habría que recordarles a muchos que domingo a domingo comulgan en la Iglesia, que allá arriba no hay arreglos, no hay Banelco y no hay Corte Suprema de Injusticia".



**Jesús Olmedo**, párroco de La Quiaca

"Vais a ir por todos los rincones de la Argentina gritando ¡Sí a la vida! ¡No queremos muerte! ¡No queremos jóvenes sin trabajo! Y cuenten, por todo el país, que los niños de La Quiaca están sufriendo horriblemente. Por eso, en el nombre del Dios de la vida, en el nombre del Cristo de los pobres, llénense de fuerza y sigan adelante".

# Caso Perel

## Apenas una sombra

El financista Mariano Perel es apenas una sombra de tinta en los diarios argentinos. Su muerte -el 4 de febrero último, hace tan sólo cuatro meses- con aquellos dos impresionantes tiros en la nuca, junto a su esposa, Rosa Berta, en el apart hotel Puerto Hamlet que compartían en Cariló, ha quedado fijada antes de la crisis de Gobierno, de los tantísimos actos de asunción de nuevos ministros, de los cortes de rutas, de las inundaciones y las tormentas y hasta del mal de las ratas, también casi olvidado. Es más, la desazón de los cronistas que debimos cubrir el caso primero en la costa, y en Dolores después, cuando todo parecía extenderse sin solución, cuando las noticias eran escasas y las páginas de los medios para los que trabajamos las reclamaban, es a la distancia apenas una anécdota de la ajetreada vida del que suele salir a lo que en mi pueblo llaman aún "sacar las papas del fuego".

¿Quién mató a los Perel? ¿Quién de su larga lista de enemigos? En la causa hay una ristra tan profusa como la de los comienzos con los nombres de sus posibles odiadores. El oficio del financista, su pasión por la inteligencia mal entendida. CIA, SIDE, MOSAD, las relaciones peligrosas con militares, ex militares y servicios, además de las empresas a las que les interesa el país como COTO, Musimundo, Ciconne



Calcográfica, que fueron mencionadas entre las que usaban sus servicios de mago ilegal y dieron pasto para todas las sospechas. La información que se desprendió del crimen superó el ansia mediática que la sangre del homicidio en sí misma generó al comienzo, como deber ser. Pero así como en literatura la aparición de sangre siempre es un riesgo, no sólo el real peligro de la muerte, sino el despiste barato de un texto en la pantalla el abismo que se abre ante el homicidio es algo parecido. Ante un homicidio mafioso, peor. Ante el de Perel no

ha sido menor.

Más que la mano que gatilló sobre las nuca, se impuso la divulgación de los detalles de negociados que Perel hizo en vida.

Así las cosas, esta vez el Estado se vio interpelado desde un crimen de cuello blanco. En la historia policial argentina son pocas las oportunidades en que el delito económico, la oscura trama de los millones que la sociedad pierde a manos de la corrupción y el lavado de dinero, quedan a la vista. La barrera construida con el discurso del periodismo policial, o la mayoría de las veces policiaco, provoca una inmediata sensación de otredad cuando un caso como éste llega a las redacciones.

Cómo comprender desde la simple sucesión de los hechos un delito que excede la trama de misterio simple que se impone tras una muerte violenta. Casos como éste, como la muerte de Alfredo Yabrán o el supuesto suicidio de Marcelo Cattáneo, son los más firmes candidatos de pasar al olvido. No hay tras ellos una voluntad de búsqueda de la verdad por parte de una organización, a veces ni de los propios familiares. Pero tampoco hay manera de descifrar la trama investigativa, la construcción de una explicación jurídica y fáctica de los hechos en manos de una fiscal que persiste en remitirse a un silencio de tumba y que deja librado al azar del resto de las fuentes lo que tras-

ciende de su propio despacho.

Sólo se conoce a culpables instantáneos e historias falsamente completas de los llamados delitos y delinquentes comunes. Sin embargo es gracias a esos relatos, mentirosos muchas veces, sólo narrados a través de fuentes policiales de la investigación, lo que se denomina en boca de los políticos "sensación de inseguridad".

Es que, cada vez que un delito común mínimamente violento llega a las pantallas o a las páginas de los diarios, se acumula sobre el anterior como el sarro, y es utilizado luego por la política comunicacional bonaerense y el encendido discurso del gobernador Carlos Ruckauf, para aumentar la maldita sensación. Claro, que al aparecer el delito de cuello blanco, es para todos más complejo. Tan complejo que no sólo que no se acumula con la adherencia que lo hacen los miserables delitos comunes de los roba billeteras, sino que es así de fácil que se convierta pronto en una sombra, imposible, como toda sombra, de asir.

Algo así ha ocurrido con el gran delito de cuello blanco de la historia, aquella estatización de los millones de la deuda privada contraída por los acumuladores de capital de la última dictadura. Esos delinquentes finos sabían que una sombra pronto serían.

*Cristian Alarcón*

*Dra. María Monserrat LaPalma*

DEFENSORA CIUDADANA

Calle 59 N° 632 - La Plata  
Tel.: 427-0531

*Dr. Héctor Palacios*

ABOGADO

Calle 65 N° 780 - La Plata  
Tel.: 451-1145

**Dr. Roberto Bugallo**  
**Dr. Sergio Aguilar**

**Abogados**

Calle 14 N° 781 - Planta Baja - Of. 5  
Tel. 482-4872/8101  
(1900) La Plata

**Taller de**  
**Chapa y Pintura**

**De Pascual Albano**

**Con Cabina Presurizada**

Calle 73 N° 1274 entre 20 y 21  
Tel. 452-7104

**RETILENT**

**Optica**  
**Lentes de Contacto**  
**Audiología**

Calle 59 esq. 11 - Tel/fax: 421-5230 - (1900) La Plata  
E-mail: retilent@infovia.com.ar

*Dr. Ramiro Pérez Duhalde*

ABOGADO

Calle 11 N° 717 - La Plata  
Tel.: 421-9701

**Informática**  
**La Plata**

**de Mariano Ariel Suttora**

**Calle 7 N° 923 - subsuelo, of. 8 - Tel.: 489-3604**

## Hecho en Bs. As.

# Una revista de la calle

**En Capital Federal, una publicación se constituyó en base a una red de vendedores sin empleo ni hogar. Hoy editan 10.000 revistas por mes**

Frió día de otoño en Buenos Aires. Pasan de las seis y la caída del sol trae más frío y menos ganas de estar en la calle. La calle, abajo, indica Chile al 400; en la entrada, una vieja y estrecha puerta de madera, bastante descuidada, exhibe un pedazo de papel; escrito con fibra y pegado prolijamente con cinta adhesiva: "Hecho en Bs. As. L. a V. de 18 a 20".

Hecho en Bs. As. es una revista particular: sólo es vendida por personas sin techo o en condiciones de extrema necesidad que perciben por el trabajo un inusual 90 por ciento del precio de tapa. Y vale un peso.

A fines de 1998, Patricia Merkin, su directora, descubrió la revista londinense *The Big Issue*. En ese momento una idea se instaló en su cabeza: era posible hacerla en Argentina. O al menos, no era una locura intentarlo.

Entonces cruzó el Atlántico para ponerse en contacto con los encargados de la publicación y conocer la experiencia que ellos habían emprendido hacía casi diez años.

"Empecé a convocar gente a través de un mail a todas las direcciones que conocía. El mensaje se titulaba: algo hay que hacer. Un mail a muchas direcciones. Poco a poco la gente se fue enterando y se sumó", cuenta Merkin. Y agrega: "Armé un mono y salí a buscar financiación. Me decían: 'muy lindo pero no va a andar', 'esto acá no funciona'. Yo veía que no era fácil conseguir que alguien se pusiera a laburar a riesgo durante una equis cantidad de tiempo. Y caí en el Consejo Británico (British Council) donde decidieron otorgar un aporte".

Así se consiguió parte del dinero necesario para la aparición del primer número. De ahí en adelante todo evolucionó: la cantidad de páginas creció de 24 a 32 y la tirada, de 10.000 ejemplares, se suele agotar. El número de vendedores, debidamente acreditados con una credencial que deben exhibir, supera ampliamente los 350.

La mecánica de distribución es una de las aristas que más resaltan del proyecto. Funciona así: una vez que los vendedores se anotan de que la edición está impresa, pasan a retirarla. Los que recién se incorporan reciben diez números gratis; que les sirven para capitalizarse. Luego deberán adquirir cada ejemplar por

un valor de 10 centavos.

También tienen que cumplir con algunos requisitos. Por ello firman un convenio -que muchas veces debe ser leído en voz alta por los encargados cuando los aspirantes a vendedores no saben leer- que estipula ciertas normas de comportamiento: no ser agresivo, no vender la revista en estado de ebriedad o drogado, no cometer delitos. Asimismo, los canillitas reciben los rudimentos para la comercialización. Y se les asigna un punto fijo de venta que queda registrado para evitar superposiciones.

No es una tarea fácil. Patricia Merkin reflexiona sobre lo que se ha venido tejiendo en torno a *Hecho en Bs. As.*: "Este es un tipo de proyecto editorial que involucra muchas cosas; por ejemplo, salir a tiempo. Porque si vos a estos muchachos no les traés la revista, más vale que no aparezcas por acá. Hay una relación muy fuerte con el sistema de venta. Es lógico, si vos ofrecés una posibilidad de reinserción, tenés que responder".

A los primeros vendedores los contactaron en el hall central del Ferrocarril Urquiza y en algunas plazas porteñas.

Un grupo de periodistas, fotógrafos, y diseñadores son los encargados de la edición. Y no pocos son los que quieren colaborar con *Hecho en Bs. As.*

Patricia, de profesión traductora explica: "esto es periodismo con acción social; un instrumento, con y para las mismas personas que se benefician".

Además de la producción editorial propia, los vendedores pueden, y de hecho lo hacen, acercar sus materiales para ser publicados. Tienen un número de páginas asignadas. Así, poemas y dibujos de los sin techo han sido estampados en las páginas de la revista.

En las páginas de *Hecho en Bs. As.* no se publicitan bebidas alcohólicas: pues, el abuso de éstas es una problemática que afecta a muchos integrantes de la población sin techo.

### "una posibilidad de trabajo"

"Yo soy 191, de la revista *Hecho*. Gracias a la revista, te explico, me puedo pagar el hotel. Y salí de la calle. Porque yo estaba en la plaza, durmiendo en una plaza, no tenía ningún recurso de



nada, y gracias al conocimiento de la revista pude salir adelante. Yo con cinco revistas que vendo puedo pagarme un hotel: 5 pesos, 10 pesos por día, y bueno, así", cuenta Juan López, un tucumano de 40 años.

Hace poco más de tres meses que Juan vende la revista. "Antes uno andaba mangando, pidiendo en la calle, entonces ahora uno anda trabajando, eso es bueno", dice.

Pese a aspirar a la masividad, por ahora el boca a boca parece ser el medio de difusión fundamental entre los que ya son vendedores de *Hecho* y los que todavía no: "Yo empecé hace poco. Estaba en la calle, tirado; durmiendo en una plaza, en un garage, donde sea. Y gracias a esta revista salí adelante. Ahora ya pago una pieza, aunque sea de cinco pesos, pero duermo en una cama, viste, y estoy bajo techo en lugar de andar tapado con cartones", comenta otro vendedor.

A los nueve años, junto con un amigo, Luis, trepó al tren para cambiar las calles de Santiago por las de Buenos Aires. Una década después cuenta: "Me va bien, gracias a dios. Me apoyan en todo, me siento re-bien con mis compañeros que son gente muy buena; estamos saliendo adelante".

Cualquiera sea el nombre, las características de las historias se repiten, sistemáticamente. Luis cuenta un poco de la suya: "Ahora la gente nos mira de otra manera; nos mira bien. Es una posibilidad de trabajo".

Marcelo Crespo y Germán Gómez

## Otros proyectos

En los últimos años se produjo la aparición de publicaciones que persiguen como principal objetivo la reinserción social de los denominados homeless, a través de otorgar una fuente laboral y el consecuente ingreso económico.

En la Argentina existen cinco publicaciones (de las que se tenga noticias) que responden a dichos parámetros. Dos en la Capital Federal: *Diagonal* y *Hecho en Buenos Aires*. Las restantes en Rosario, *Ángel de lata*; Santiago del Estero, *Changuitos*; y Córdoba, *La Luciérnaga*.

No se trata de situaciones aisladas a los procesos por los que atraviesa el capitalismo, el fenómeno tiene alcance mundial. A tal punto que en 1994 se creó la International Network Streets Papers (INSP): una red internacional que reúne a unas cuarenta publicaciones en todo el planeta.

Algunas revistas que integran la INSP son: *Terre di Mezzo*, de Milán; *The Big Issue* (que además de Londres está en Manchester, Cymru y Escocia); *Dromología*, Atenas; *También contamos*, Madrid; *Biss*, Munich; *Flaszter*, Budapest y *Concern de Gambia*, entre otras.

Comparten todas ellas objetivos comunes, aunque tienen sus diferencias: las editadas en las provincias abordan con su perfil editorial -mayoritariamente- la problemática de los chicos en situación de calle. Pero todas ellas dejan el mayor porcentaje de su valor a quienes las venden.

*La Luciérnaga*, llevada adelante por el grupo *Utopía*, es el proyecto más viejo que existe en el país. Y en sus más de cinco años de existencia, han cosechado logros variados: edita más de 50.000 ejemplares, y ya constituyen un referente comunicacional en Córdoba. Además, consiguieron traspasar las fronteras provinciales y se vende en Santa Fe, San Juan, Catamarca y San Luis. Como si esto fuera poco, la imprimen en talleres propios. Y se financia con sólo el 25 por ciento de su valor de tapa: un peso.

## La política de salud en la Municipalidad de La Plata

# No te enfermarás

**El aumento exponencial en la demanda de atención -las prestaciones pasaron de 580.000, en 1992, a 1.100.000 el año pasado- no encontró su reflejo en un mayor presupuesto o en nuevos planes preventivos por parte del gobierno comunal**

**S**i se compara el presupuesto de 1999 con el de este año, se encuentran tres datos reveladores: el dinero destinado a medicamentos se redujo a la mitad, se quitaron seis planes preventivos, y el único rubro que creció fue el de los sueldos que, dicho sea de paso, se lleva el 90 % del presupuesto del área.

El resultado lógico de esta conjunción de factores es que las unidades sanitarias enfrentan serias limitaciones, que podrían resumirse en tres puntos: las discontinuidades en el suministro de algunos insumos básicos y remedios, el insuficiente personal profesional, de enfermería o maestranza, y el deterioro de las condiciones edilicias. Aunque es justo reconocer que el panorama varía de acuerdo a la zona de la ciudad, y hay barrios, como City Bell o Los Hornos, cuyas salitas funcionan sin dificultades mayores.

Pero lo que comparten los 41 centros de salud municipales es la escasa presencia en materia de prevención de enfermedades y promoción de la salud en los barrios periféricos. Las campañas preventivas son esporádicas, y en realidad ni siquiera lo son, ya que sólo se realizan ante una patología desatada que amenaza con convertirse en epidemia, como fue el dengue el año pasado. El único plan que tiene continuidad es el Materno Infantil, que depende del ámbito provincial. Y los programas de vacunación son solventados por la Nación y la Provincia. Más allá de eso, en materia de prevención y promoción de salud se hace poco y nada.

### **en tiempos de elecciones**

El mecanismo para determinar el presupuesto del área es, en teoría, sencillo. Elisa Aguerre, subdirectora de Programas de Salud y encargada de la coordinación del funcionamiento de las salitas, explica que "se hace un estudio de las necesidades del año anterior y el presupuesto sale en enero, de acuerdo a lo que se utilizó y a lo que se presume estadísticamente que ocurrirá al año siguiente".

La lógica de esta afirmación se quiebra si nos retrotraemos a lo ocurrido en 1999, cuando fue reelecto el intendente Julio Alak. Ese año, el gasto del municipio en personal excedió en 10 millones de pesos lo presupuestado y Salud fue una de las áreas a la que la Comuna recurrió para equilibrar el déficit, quitándole alrededor de 760.000 pesos. Así, en el área sanitaria se redujo a

más de la mitad la compra pautada de medicamentos para los centros de salud. De los 839.000 pesos presupuestados, sólo se gastaron 410.475. Lo preocupante es que este último valor fue el utilizado para el cálculo 2000, donde el dinero previsto para drogas, productos químicos, farmacológicos y de laboratorio es de 453.000 pesos, monto que se repite en el presupuesto 2001, según el propio secretario de Salud de la comuna, José Luis Mainetti.

Como era de prever, el año pasado los medicamentos escasearon. En septiembre, la Municipalidad tuvo que enviar a todas las unidades sanitarias instrucciones para "limitar al máximo la entrega de medicamentos y la utilización de insumos odontológicos, de enfermería o de cualquier otro tipo". La circular, firmada por Mainetti, atribuyó la medida al "incremento permanente en el número de prestaciones y a la rigidez presupuestaria de esta Secretaría". De la reducción a la mitad del dinero destinado a remedios, ni una palabra. Entonces, a nadie deberá ex-

trañar si a fines de este año, encarado por la Secretaría con similar presupuesto y demanda, la escasez de insumos se haga sentir en los centros de salud.

Pero, además de los medicamentos, el Municipio recurrió a otras partidas para compensar el excesivo gasto en personal. De esta forma, seis programas dirigidos a sectores en riesgo directamente no se ejecutaron, y otros fueron fuertemente reducidos.

Uno de ellos era el destinado a la atención de los chicos de la calle. De los 130.000 pesos que estaban proyectados en el presupuesto 1999 para ese rubro, la comuna no ejecutó ni un centavo. Lo mismo ocurrió con el Programa de Procreación Responsable, que apuntaba a instruir a las parejas concurrentes a las salitas sobre los métodos de control de embarazo y que tenía pautados 350.000 pesos.

Similar suerte corrieron los 140.000 pesos que debían financiar un refugio para las víctimas de la violencia familiar, los 100.000 que procuraban la crea-

ción de un instituto de epidemiología y los 30.000 para un programa sobre Educación para la Salud. También fue eliminado el proyecto Ciudad Saludable, que se aplicaría en conjunto con los distritos de Berisso y Ensenada.

Además, hubo un achique de casi 300.000 pesos en el servicio de emergencias médicas, y un recorte de 30.000 en el Programa de Prevención Sanitaria. Donde sí aumentó el gasto fue en el pago al personal. En ese ítem se utilizaron 600.000 pesos más de los presupuestados.

Un dato final: hasta la fecha, ninguno de los seis proyectos eliminados volvieron a incorporarse a los planes de la Secretaría.

### **medicamentos, por ahora**

El secretario de Salud acepta la existencia de algunos inconvenientes y hasta da un ejemplo: "Yo tengo una nota de pedido de enero que fue a licitación. Las licitaciones se hacen a través de solicitadas en los diarios y, bueno, todavía está trabada porque se impugnó".

Por su parte, la doctora Aguerre sostiene que "lo que pasa es que, como la demanda es grande, muchas veces ocurre que hay un momento en que alguna cosa nos está quedando en menos, pero en general estamos bien cubiertos".

"El Municipio posee un vademécum que tiene determinado grupo de medicamentos y eso se abastece a los centros -afirma la subsecretaria-. Y el instrumental, lo mismo. Tenemos todos los artículos para el funcionamiento de la sala, como por ejemplo las cosas de limpieza, los materiales descartables, las gasas, el alcohol, todo eso está previsto y lo compra el Municipio, aunque parte viene de Provincia".

A pesar de esto, hay centros como el 11, 13, 14, 16, 17, 31, 33 que reconocen tener problemas con algunas medicinas. "Es muy difícil que el presupuesto alcance, la cooperadora es, en este aspecto, un ente fundamental", sostienen en la unidad de Arturo Seguí. "El presupuesto nunca alcanza, por eso es muy importante el papel que cumple la cooperadora", señalan en la sala 17 de City Bell. "Hay un solo desinfectante, que venció en 1997", afirman en el centro 14 de Tolosa.

### **poco personal**

La falta de personal es reconocida



por los funcionarios del área. La doctora Aguerre asegura que son necesarios "más nombramientos, dado que han aumentado tan ampliamente las prestaciones y el número de profesionales más o menos se mantiene".

Esta afirmación es cierta sólo a medias. Por ejemplo, en el Centro de Salud 25, ubicado en un sector de Ringuelet donde buena parte de las construcciones son de chapa y madera, el número de odontólogos, clínicos y pediatras se redujo a la mitad desde 1998 a la fecha: de dos profesionales en cada especialidad se pasó a uno.

Además, esta salita tiene otros dos problemas que son comunes al resto de las unidades: la ausencia de asistentes sociales y la falta de relevos para el personal que se toma vacaciones o pide licencia.

En la unidad sanitaria de Arturo Seguí señalan que "no se mandan reemplazos para los médicos que están de licencia o que temporariamente no pueden desarrollar su función. Prueba de esto es que la salita no tiene servicio de odontología porque la responsable en el área tiene licencia por maternidad".

Y, como consecuencia directa de la carencia de personal, 39 de los 41 centros de salud no cuentan con guardias médicas durante los fines de semana y feriados. Los únicos que sí poseen son el Centro 10, de Abasto, y el 11, de Arturo Seguí. Incluso en el de Abasto quisieron suprimir la guardia, "pero al final se arregló por la presión que se hizo", señaló uno de los profesionales.

El Municipio atribuye esta carencia a la falta de dinero. "La implementación de guardias médicas durante los fines de semana sería algo imposible de abarcar, porque implicaría un aumento presupuestario enorme", afirma Mainetti. "Además-agrega el funcionario- hay que tener en cuenta que estos centros tienen como función la prevención, promoción y asistencia de la salud, no son hospitales en pequeña escala".

Más allá de que la promoción y prevención son casi inexistentes, puede preguntarse qué sucede si un paciente se acerca a cualquier salita un día no laborable. Al tercer timbrado, una enfermera, con cara de haber sido importunada un Jueves Santo, se asoma por la entrada de una de las unidades sanitarias. Como todo feriado, no hay ningún médico. ¿Y qué pasa si llega algún enfermo grave? "Se llama al SEMAC", dice la mujer, y cierra la puerta tras



FOTO JULIÁN GUTIÉRREZ

comprobar que los que preguntan no parecen estar en disputa con la muerte. El SEMAC es el sistema que el municipio tiene para casos de urgencia. Todos los centros están conectados a él por teléfono o radiotransmisor y, en caso de una emergencia, se envía una ambulancia para atender a los pacientes y derivarlos a un hospital.

### **poca prevención**

El secretario de Salud habla de dos tipos de prevención: una inespecífica, que se refiere a medidas generales para toda la población, y otra específica, que tiene que ver con campañas puntuales para determinadas enfermedades. El funcionario remarca que "el tema de la prevención y la promoción es una tarea continua, no es una cuestión de espectacularidad, de decir 'lanzo una super campaña', sino que es el día a día, el trabajo permanente de cada profesional, de cada integrante de la comunidad".

Sin embargo, un profesional del centro de Abasto, sostiene que las campañas se hacen "cuando ya apareció la enfermedad. El año pasado se les murió una chica acá, y se enloquecieron, pero después, chau: esperan a que el quilombo empiece a salir en los diarios para hacer algo".

En la misma línea, otro profesional del barrio de San Carlos considera que "debería estar previsto que hubiera una mayor cantidad de profesionales y gente que pudiera realizar campañas de prevención, que es lo más importante. Si vos salís a la calle con una asistente social, es más fácil prevenir. Pero yo no puedo decirle a la gente que me retiro por dos horas, porque me matan, y no hay asistentes sociales".

Por su parte, un pediatra de Gonnet reconoce que "dar medicación es bárbaro, pero es mejor prevenir para que el chico no tenga que usar el remedio.

Y esa prevención no se hace porque a la atención primaria, como no da votos, no se le da bolilla". Lo que sí se realiza es el seguimiento de los lactantes para evitar casos de desnutrición, pero "eso funciona por el empeño de los profesionales, de la gente que labura, porque lo hacen porque les encanta y no por el sueldo de porquería que ganan", remarca el doctor.

Mainetti también pondera la actuación del personal, pero en otro sentido: "Es importante destacar que el mayor recurso es el humano, porque uno puede tener todos los insumos, pero si tiene un profesional que no tiene una motivación, o no tiene una capacitación para atender como corresponde, ahí no hay insumo que valga. Entonces siempre tratamos de apuntar a la mejora en la calidad asistencial".

Pero un pediatra aporta una visión totalmente opuesta, al señalar que "no hay un plan de salud con un objetivo, se está manejando todo así nomás, como si fuéramos médicos particulares, sin ningún tipo de incentivo. Nadie te va a decir 'qué bien que estás laburando'; si te van a decir 'tal día, a tal hora, no estabas'".

Este comentario del profesional alude al trabajo preventivo con las escuelas, que el Municipio no sólo no lo incentiva, sino que incluso lo reprime. "Hace dos años que no podemos hacer ningún tipo de campaña de nada -dice el mismo pediatra-, porque pasan las planillas volantes a cada rato y, si justo fuiste a revisar chicos, después te llega descontado del sueldo". Según el pediatra, antes se organizaban charlas en los colegios, "pero ahora no lo hacemos más porque tenés que pedir autorización consignando qué día y a qué hora vas a ir. Entonces, si te vienen 50 pacientes, vas a la escuela más tarde, y si justo pasan la planilla, sonaste".

El problema es reconocido por Mainetti, pero el funcionario asegura que

"nosotros ya lo hemos revertido", y ahora las visitas a escuelas "son parte del horario de trabajo del profesional".

### **Provincia vs. Municipio**

Un punto final, y no por ello menos importante, es la escasa coordinación existente entre las 41 unidades sanitarias y los 13 hospitales que tiene La Plata. Y, así como los funcionarios municipales afirman que la atención de los centros se ve desbordada porque la gente los confunde con un hospital, médicos de las guardias de los hospitales aseguran que muchas de las personas a las que atienden por problemas de baja complejidad, no van a las salitas porque no tienen muy en claro cuáles son los servicios que prestan.

Más allá de que Municipio y Provincia se pasen mutuamente la pelota, cabe destacar una encuesta realizada en 1999, a pedido del Frente Grande platense. El estudio señaló que el 55% de los usuarios de los centros de salud desconoce los servicios que prestan y los horarios de atención, mientras que el 50% no regresa a una segunda consulta.

A la presencia fantasma de los responsables -aunque Mainetti asegura que él recorre los centros "permanentemente"-, se suma una falencia estructural del sistema, como es la casi total ausencia de asistentes sociales. Y si los planes de gobierno siguen en esta dirección, fomentando la atención de la enfermedad en lugar de encarar seriamente la prevención, el sistema está condenado a una lenta pero segura extinción.

*Producción periodística:*

*Trabajo colectivo de la Comisión 6 de la cátedra Periodismo de Investigación de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata, realizado en abril de este año*



## Postales de Cuba

# De la epopeya guerrillera

Muchos llegan tentados por lo exótico y ven a Cuba como un extravagante museo viviente de aquello que constituyó hasta no hace mucho la concreción de un sueño de igualdad. Otros, se resisten a convertir sus convicciones en piezas de colección y buscan en Cuba - una isla carente de recursos, cercada por la primera potencia del capitalismo - la concreción del paraíso en la tierra y las certezas de que carece el mundo. Lógicamente se desilusionan.

En el Museo de la Revolución se destaca el *Granma*, la legendaria embarcación con capacidad para no más de 30 hombres, en la que desembarcaron 110 revolucionarios. La guía del museo explica que tras el primer combate sólo quedaron vivos 17. Uno de ellos, malherido, se dirigió a Fidel: "Comandante, ¿y ahora qué hacemos?".

Y él contestó: "La revolución".

### cuarenta años después

Mario es joven, conduce un bicitaxi. "Un trabajo duro pero honrado", dice mientras a su alrededor un enjambre de cubanos ofrece toda clase de productos y servicios a los turistas. Prefiere ganarse la vida de esa forma antes que acudir a las actividades marginales del mercado negro que ha crecido en los últimos años junto con el alza del costo de vida. El Estado contraataca con medidas regulatorias y ha creado nuevos cuerpos de policía en zonas turísticas para combatir a los oportunistas y estafadores que roban a los visitantes. Hay incluso leyes contra el *aseño al turista*. Es un aspecto crucial: Cuba tiene que seguir siendo segura para el turismo.

Carlos es de los que encuentran en el mercado negro oportunidad para procurarse otro ingreso. Es técnico naval pero trabaja día por medio como custodio. El resto del tiempo ofrece una variedad de bienes y servicios a los turistas, desde cigarrillos hasta internet. Se justifica: "Necesito el dinero. La ración de alimentos que nos dan no alcanza. Antes del '90 estábamos bien. Ese socialismo sí que era sabrosón".

Antes del '90 existía la URSS. Tras su caída, Cuba vivió una crisis de ribetes dramáticos. Se vieron forzados a abrir el turismo al capital foráneo y hoy exis-

ten más de 370 asociaciones económicas internacionales y empresas mixtas, y más de 600 representaciones comerciales extranjeras.

En 1993 llegó la legalización del dólar que proveyó las divisas necesarias para sobrevivir. Pero la explotación turística generó desigualdades sociales, si bien irrisorias en el promedio latinoamericano, desconocidas en la isla. A pesar de la recuperación insinuada en los últimos años, existen problemas de alimentación, vivienda y transporte enfrentados a su manera por los cubanos.

Una joven se queja del *camello*, ómnibus en el que -por la escasez de combustible que obliga a optimizarlo- se viaja hacinado y con demoras épicas. "Lo llamamos *la película de la semana*", explica divertida. "Sexo, violencia y lenguaje erótico".

### De la Rúa, ni en foto

Los cubanos se refieren a Castro como un espectro omnipresente. Aparece de repente, sin aviso, por cualquier rincón. De mañana puede caer a una reunión en Oriente, donde se discuten problemas de la producción, y al mediodía presentarse en Matanzas para controlar planes educativos y por la tarde compartir un acto en Pinar del Río.

Tras una semana, somos invitados a participar de un gigantesco acto en el municipio Playa. ¿Vendrá Fidel? Los cubanos sonríen. "Nunca se sabe". Es sábado. El acto se realiza de mañana (el sol no permite otra posibilidad). Se reúnen 250 mil personas. La organización es perfecta. Se suceden oradores: pioneros, maestros, dirigentes políticos. Denuncian a EE.UU. Terminan con un grito de guerra: ¡Patria o muerte! ¡Venceremos! Transmiten convicción. El sol se torna abrasador, el acto está concluyendo. Sorpresivamente, ingresan presurosos unos diez hombres fornidos, en medio se distingue apenas el famoso traje verde olivo. Se produce un revuelo. Fidel sube al palco casi de un salto. La multitud brama. Su discurso es contundente, inequívoco. Termina con una promesa: "En la batalla de las ideas, a Estados Unidos sólo le aguarda un gigantesco Girón".

Baja y se dirige hacia un grupo de argentinos que canta a coro su solidari-

dad. Se acerca a saludar, los fornidos se plantan en medio. Preguntamos si algún día restablecerá las relaciones con el gobierno argentino. "Con ése -dice aludiendo a De la Rúa- no me reúno ni aunque vote a favor de Cuba. Pero sé que el pueblo piensa distinto". Sonríe, pregunta si nos tratan bien, bromea despojado de toda solemnidad.

### cuentas públicas

Tres días después, el Palacio Central de Computación nos invita a la inauguración de uno de los 300 nuevos clubes de computación. El escenario está montado en una calle céntrica y la cantidad de butacas indica que sólo habrá unas doscientas personas. Una vez más, se suceden los oradores. De repente se escucha una música y por detrás nuestro, como si fuera Mike Tyson camino al ring, ingresa sorpresivamente el líder de la Revolución.

Castro explica la importancia de ese programa destinado a estimular el aprendizaje de la computación como instrumento para el desarrollo. Afirma que en las 14 provincias y 169 municipios estarán dispuestos a partir de ese día para capacitarse en ellos. Su discurso está repleto de digresiones, de paréntesis improvisados, mientras bromea y consulta a sus ministros en plena calle, frente a la gente. Sorpresivamente, el acto parece una reunión de gabinete. Castro habla de inversiones y proyectos, busca ayuda entre los asistentes. Hace sumas y restas frente al micrófono. Quiere llegar al número exacto de niños y adolescentes cubanos que recibirán cursos de computación. Fundamenta: "Esos números son personas y aquí cada persona cuenta".

### la impronta del Che

Caminando por Santa Clara nos topamos con una fiesta organizada por un Comité de Defensa de la Revolución. Es una noche cálida. La gente se concentra frente a un edificio de viviendas construido por los propios vecinos. Discuten los problemas de la educación y la salud de los niños, organizan contribuciones para sostener al que no tiene trabajo o está enfermo. La música empieza a bajar desde los par-





# a la inversión extranjera

lantes. Algunos siguen discutiendo pero otros se olvidan de lo que estaban hablando. Poco a poco, irremediable, fatalmente, el cuerpo se les mueve y el Comité entero baila.

Al costado de la calle está María Elena. Sonríe, mira a lo lejos. "Por esa loma vimos llegar al Che", dice. Fue la noche del 31 de diciembre del '58. Yo tenía 14 años". Santa Clara contaba con un gran regimiento de Batista que aguardaba un refuerzo de armas y municiones que iba a llegar en un tren blindado. "El Che se adelantó", cuenta María Elena. "Desvió el tren dañando las vías, y nos pidió a todos que contribuyéramos con cócteles molotov". El blindado comenzó a arder y los soldados de Batista se rindieron enseguida. "Esa noche fue terrible", recuerda la mujer. "Había combates por todas partes. Y allí lo escuché al Che arengando a los soldados para que se cambiaran de bando, para que se unieran al pueblo".

Esa noche, María Elena corría por las calles junto a sus hermanos para oír las noticias, hasta que circuló de boca en boca que la revolución había triunfado. El Che también recorría la ciudad por todos sus rincones, hablando con la gente, confraternizando. Volvió en muchas oportunidades pero para instalar industrias y abrir escuelas. Años después, a las doce de la noche de un día triste, volvió a Santa Clara para siempre. "Ese recuerdo lo llevaré hasta el último día de mi vida: la llegada de sus restos, el inmenso silencio de toda la gente".

## arenas de Girón

"Al fin de la batalla, Fidel caminó por aquí y un grupo de mercenarios lo tuvo en la mira y no se animó a dispararle", explica un hombre canoso, con aspecto de guajiro.

Caminamos en silencio sobre la costa de Playa Girón. Sólo un pequeño distintivo sobre el pecho indica que el hombre combatió sobre esas arenas hace cuarenta años, donde la CIA intentó instalar un gobierno provisional y en cambio probó el sabor de la derrota, donde Fidel Castro declaró el carácter socialista de la revolución.

Antes del '59, era la población más

pobre y abandonada. La Revolución construyó doscientos kilómetros de carreteras y caminos. Al producirse la invasión, doscientos maestros estaban alfabetizando a la gente.

"Fíjense si son ajenos, fíjense si son indiferentes a cómo piensa la gente", señala el hombre canoso mientras camina lentamente por la playa. "Un piloto nuestro peleaba ahí contra los barcos mercenarios", dice el hombre señalando el mar. "Le avisamos por radio que se estaba quedando sin combustible. Cuando comprobó que ya no podía regresar, contestó que se iba a llevar a muchos con él. Se estrelló sobre un bu-

que enemigo", dice el combatiente con la vista fija en el horizonte.

Hace ya más de cuarenta años que esta isla ebria de sol, apenas una gota en el océano neoliberal y globalizado, sigue un camino inverosímil para los tiempos que corren: optó por un igualitarismo radical aun en la modestia de sus recursos, repartió equitativamente los costos de su osadía, aplacó las ambiciones de algunos para educar y curar a todos, cambió pobreza por dignidad.

F.A.

## La canción es la misma

El discurso de quienes se sucedieron en el gobierno desde 1955 -con excepciones tan honrosas como breves y escasas- entró ya en su etapa agónica. El país fue incrementando su deterioro hasta llegar a la actual realidad de miseria, exclusión social e incertidumbre que afecta a más del 80% de la población. La represión del descontento social es la única opción que vislumbran los políticos del sistema para mantener la *gubernabilidad*.

Analicemos las consecuencias de dos de las privatizaciones que según la dupla Menem-Cavallo, nos iban a permitir pagar la deuda externa y subir los montos de jubilaciones y pensiones: Aerolíneas y ferrocarriles.

Aerolíneas Argentinas fue privatizada el 21 de noviembre de 1990 merced a un sospechoso *per saltum* de la Corte Suprema de Justicia. No tenía deudas, ocupaba a 11.500 personas, facturaba 1.600 millones de dólares al año y ganaba 90 millones, tenía 28 aviones propios y valiosas propiedades en el exterior. Se la autorizó a endeudarse para financiar su propia compra. Al año ya debía 390 millones de dólares. En el 2001 debe 850 millones de dólares, le queda un solo avión propio y vendió sus oficinas de Nueva York, París y Frankfurt, así como un valioso edificio en Buenos Aires. Emplea actualmente a 5.500 personas y sus ingresos anuales bajaron a 1.000 millones de dólares. Está al filo de la quiebra y el consecuente cierre definitivo.

Bernardo Neustadt, fundamentaba la necesidad de privatizar Ferrocarriles Argentinos arengando a *Doña Rosa*: "Nos cuesta un millón de dólares por día". Fueron privatizados y despidieron a 60.000 de sus 80.000 trabajadores. Levantaron miles de kilómetros de vías férreas con lo que ocasionaron la muerte de numerosas poblaciones. Aumentaron las tarifas y siguen costando el dichoso millón de dólares diarios, ahora en forma de subsidio.

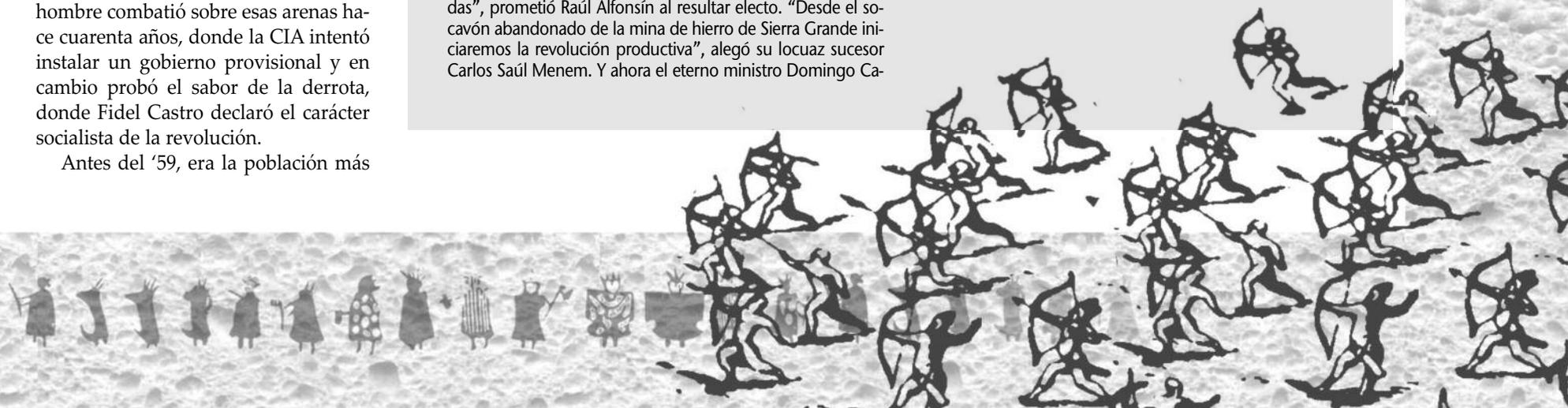
"Personalmente levantaré las cortinas de las fábricas cerradas", prometió Raúl Alfonsín al resultar electo. "Desde el so-cavón abandonado de la mina de hierro de Sierra Grande iniciaremos la revolución productiva", alegó su locuaz sucesor Carlos Saúl Menem. Y ahora el eterno ministro Domingo Ca-

vallo pretende calzarle la frutilla al postre que nos prepararon: un proyecto de ley que garantiza con la recaudación el pago de los bonos de la deuda pública. Con esa ley los tenedores de títulos serán los acreedores privilegiados del Estado con prioridad de cobro frente a las jubilaciones, pensiones, sueldos y gastos estatales. Los desatinos no se detienen allí: la blasonada ministra de trabajo Patricia Bullrich Luro Pueyrredón elaboró otro proyecto de ley según el cual los desocupados deberán financiar su propia capacitación y no podrán rechazar los empleos que les ofrezca el ministerio de trabajo. Con tamaños antecedentes es de temer una ola de despidos en la administración pública tras las elecciones de octubre, lógica continuación del actual despropósito económico.

Actualmente 2800 dirigentes de base están procesados por encabezar reclamos sociales impostergables. Uno de ellos, Raúl Castells, ya cumplió con su condena; otro, Emilio Alí, está cumpliendo la suya por exigirle a un supermercado agua y comida para los pobres. Mientras tanto los pocos encausados por delitos millonarios -corrupción, apropiación de fondos públicos, lavado de dinero- son alojados en celdas VIP con teléfono, televisión, canchas de tenis y demás comodidades. Descansan de sus afanes mientras gobernadores, legisladores e intendentes encuadrados en el PJ -en actitud equiparable a la de una familia mafiosa-, amenazan con boicotear al país si continúan las acciones judiciales contra Carlos Saúl Menem y sus adláteres. Completa el cuadro un gobierno nacional preocupado por las posibles consecuencias que tales juicios puedan tener sobre la *gubernabilidad*.

¿Hasta cuándo creen que pueden esperar para poner fin a tanta injusticia? Para hacerlo deberían dejar de preocuparse por *honrar la deuda* (que de honorable no tiene nada) y comenzar de una buena vez a honrar la vida.

**Coronel (R) Horacio Ballester**



# INDEUDA EXTERNA

## No pagar la deuda El día después

o pocos periodistas, políticos y economistas han imaginado la **N**escena: despertar un día, comprar el diario y leer en tapa: "Argentina anunció que no pagará su deuda".

Así, de acuerdo con las profecías neoliberales, al anuncio inmediatamente le seguiría un escenario de catástrofe social donde el país, bloqueado económicamente, dejaría de contar con medicamentos e insumos imprescindibles -que hoy no produce-, se vería imposibilitado de comerciar en el mercado internacional e ingresaría en una lista negra de naciones sin crédito ni destino en el mundo globalizado.

En el orden interno, tamaña osadía desataría un cuadro no menos apocalíptico donde explotaría el desempleo y una profunda crisis social abarcaría casi todos los estratos del país, el gobierno carecería de toda

posibilidad de prestar los servicios básicos, caerían los ingresos populares y cerrarían empresas nacionales por la ausencia del crédito, estallarían la fuga de capitales, se derrumbarían las economías regionales y se extendería una previsible anomia con su secuela de crecimiento de crímenes y delitos, etc., etc.

Esta premonición de los economistas neoliberales se parece mucho -demasiado- al escenario presente, paradójicamente construido tras dos décadas de honrar los compromisos derivados de la deuda pública. No obstante, más allá de las afirmaciones dogmáticas surgidas de las diversas usinas neoliberales (Fundación Mediterránea, FIEL, CEMA, entre otras), aquello que hace una década sonaba como una descabellada utopía infantil hoy comienza a ser considerado cada vez más como una opción posible. En tal sentido, las variantes que suponen limitar unilateralmente los pagos por deuda o -directamente- la cesación de pagos transitoria son alternativas que han abandonado el territorio de lo prohibido y empiezan a someterse a análisis y debate.

### impactos

En un trabajo reciente, Eduardo Basualdo, economista e investigador de FLACSO, sostuvo que el análisis de la deuda debe incorporar otros elementos.

Por caso, el fenómeno de la fuga de capitales al exterior en los años 90 "ha sido de similar magnitud e incluso superior en algunos años" a las divisas comprometidas en el pago anual de intereses y capital de la deuda externa.

Para el investigador, el Estado "aparece como subordinado a la consolidación de un nuevo patrón de acumulación y atado al ritmo del endeudamiento privado.

La otra cara del fenómeno, la del sector privado, es la fuga de capitales, que adoptó ciertas características en los '80 y se incrementó en los '90, ya no como reacción a las crisis de balanza de pagos sino como un

dato estructural y permanente". De esto, Basualdo infiere que "una propuesta que se agota en el no pago a los acreedores contempla una parte del problema. No contempla la posible injerencia sobre otras políticas internas que han posibilitado y siguen posibilitando esta fuga de capitales".

Para el economista, "la propuesta del no pago es difícilmente viable y descuida este otro aspecto del problema. En cambio, incorporarlo lleva a plantear el cuestionamiento de toda la política económica interna: precios relativos, política impositiva, el movimiento de capitales financieros y la apertura económica".

Desde otra óptica, el investigador Alfredo Eric Calcagno sostiene que, ante todo, una decisión en materia de deuda externa "no es un acto de gobierno que pueda adoptarse de manera aislada", puesto que "no sólo afecta a los acreedores sino que consolida o cambia la estructura del poder económico interno, y es coherente o incompatible con un determinado funcionamiento de la economía".

Por eso, "pagar, renegociar o no pagar sólo tiene sentido dentro de una estrategia global, uno de cuyos puntos más importantes es el de la deuda".

Desde su credo ultraliberal, esto mismo admite el propio Cavallo: "El derecho de propiedad es un principio básico de una economía bien organizada y los contratos de deuda por cierto que no son triviales. Es ridículo pensar que un programa orquestado con base en los principios del mercado, las reformas estructurales y una inserción efectiva en los mercados internacionales pueda comenzar con la cesación de pagos" (*Financial Times*, abril de 2001). Por tanto, es difícil -sino imposible- sostener una propuesta de "no pago" y mantener el actual modelo económico.

### los fantasmas

Hasta ahora, el temor a las supuestas represalias que adoptarían

los países centrales (en especial, Estados Unidos) ha desactivado toda iniciativa unilateral de restricción o suspensión del pago de la deuda.

El primero de esos temores se relaciona con el previsible corte del crédito que sucedería a una eventual cesación de pagos. La amenaza es sencilla: los organismos financieros internacionales no le prestarían un centavo más al país.

"Muy bien -asiente el economista Jorge Beinstein-. ¿Para qué nos dan crédito hoy? Para pagar la deuda. Por tanto, si no hay crédito no pagamos".

En el mismo sentido, la interrupción del ciclo del endeudamiento quitaría un elemento de presión con el cual los organismos financieros internacionales han influido de modo determinante en las políticas internas. En otras palabras: sin préstamos no hay condicionamientos y Argentina podría definir de manera autónoma su presupuesto público y sus políticas económicas.

Lo inesperado de esa hipotética situación es que muchas de las actuales desventajas se transformarían, llevada la actual situación a su extremo, en su exacto contrario. Así, la caída en la cotización en los títulos de deuda argentina y la previsible explosión del riesgo-país que seguiría a una cesación de pagos, producirían una posibilidad inesperada. "Si Argentina no paga -prosigue Beinstein-, sus bonos de deuda en el mercado se derrumban, lo que abriría una buena oportunidad para recomprar esos bonos. En cualquier caso estaríamos mejor que ahora".

Sin embargo, ¿cómo enfrentar las consecuencias de un hipotético bloqueo comercial que le cerraría el acceso al país a la compra de ciertos medicamentos u otros insumos imprescindibles? "No hay país más detestable para ellos que Cuba e igual le venden -responde Beinstein-. Hoy en el mercado mundial hay muchos oferentes y pocos demandantes. Argentina tiene una buena posición para plantarse y re-



negociar su deuda. Y no hay que olvidar que me ahorro más de 10 mil millones al año”.

Para Beinstein, “la opción más lógica es reconocer que es una deuda que no podemos pagar y que para hacerlo estoy hundiendo la economía. Entonces, primero, tenemos que discutir las tasas de usura que estamos pagando; y hasta que no obtengamos tasas razonables debemos parar el pago” Pero el nivel de las tasas no es el único aspecto a revisar. El otro punto es -como explica Beinstein- “¿qué deuda es y de dónde viene? Porque la deuda real es un caos. Por eso hay que estudiar esa deuda antes de seguir pagando”.

En ese sentido apuntó el famoso expediente judicial de la deuda externa, cuya sentencia es durísima y señala manifiestas arbitrariedades del Estado y de los organismos internacionales de crédito. Esa causa, iniciada en abril de 1982 por una denuncia del abogado Alejandro Olmos, fue cerrada a mediados de 2000, aunque el juez federal Jorge Ballesteros resolvió remitir la resolución judicial a las Cámaras del Congreso “para su consulta” a “los efectos que estimen conducentes” para que se determinen las responsabilidades políticas.

En el Congreso, con las firmas de los legisladores Alfredo Allende, Alfredo Bravo, Margarita Stolbizer, Héctor Polino y Jorge Rivas, se presentó un proyecto para promover una comisión bicameral “para considerar, analizar e investigar” el origen y legitimidad de la deuda externa a partir de 1976, “y recomen-

dar, eventualmente, la necesidad de reprogramar el pago del capital adeudado y de sus intereses, sin desmedro de reconocer las obligaciones contraídas por la Nación” a diciembre de 1983.

El oficio judicial, en palabras de Alfredo Olmos (autor de *Todo lo que usted quiso saber sobre la deuda externa y siempre se lo ocultaron*), “fue a parar al estante polvoriento de los expedientes terminados o inútiles”.

El diputado Mario Cafiero -miembro de esa comisión que aún no funciona-, ofrece un contra-argumento a los banqueros: “ellos dicen que no hay propuesta posible al pago de la deuda. Pero tendrían que explicar cómo va a hacer Argentina para pagar más de 11 mil millones anuales sólo en intereses: eso representa más de un millón de dólares por hora”. Para Cafiero, “acá se discute el futuro de Argentina en serio. Por eso, hay que plantarse frente a los acreedores y decirles: bueno hasta aquí llegamos, pero ya no podemos pagar más”.

En todo caso, rediscutir las tasas de usura, suspender el pago temporalmente, investigar la deuda real, priorizar los recursos del gasto público y redefinir la estructura de poder económico son, a esta altura, políticas complementarias y no contrapuestas. No hay, evidentemente, decisiones sin costo, y se trata de ponderar cada alternativa en su justa dimensión. Sólo que en el segundo escenario, como dice Beinstein, “no hay que olvidar que nos ahorramos más de 11 mil millones por año.”

F.A.

## Las comparaciones son odiosas

- Argentina pagará en este año más de 11 mil millones de dólares en intereses de la deuda. Eso equivale a pagar 1.250.000 dólares por hora.
- Son 15 mil planes *Trabajar* por hora.
- Son 3500 viviendas económicas por día.
- Si se vendieran los 50 millones de cabezas de ganado que posee el país y nunca más se comiera carne, se pagarían apenas un año y medio de intereses de la deuda.
- Si se vendiera el seleccionado argentino de fútbol con todas sus figuras, sólo se pagarían 14 días de intereses de la deuda.
- En los últimos cinco años, la economía argentina creció 1,5 por ciento y los intereses de la deuda aumentaron un 98 por ciento.
- El gobierno hoy gasta en intereses de la deuda 3 veces más de lo que paga en salarios de la administración nacional, 6 veces más que en asistencia social a la pobreza y 23 veces más que en planes de empleo.
- Casi uno de cada cuatro pesos que los argentinos pagan en impuestos se lo llevan los acreedores sólo por intereses.
- Daniel Marx, consecuentemente, es el funcionario que más gasta en el gobierno.

## Justicia Cabal

### VACACIONES DE INVIERNO CON CABAL - A.J.B.

En ediciones anteriores de En Marcha informamos acerca de este nuevo servicio de su tarjeta Cabal - A.J.B. Se trata de una prestación de reciente implementación, que ha sido recibida con marcado interés por parte de los afiliados.

Como están próximas las vacaciones de invierno, nos pareció apropiado recordarles que todos los usuarios de la tarjeta tienen la posibilidad de **financiar** el alquiler de **parcelas y cabañas en Miramar**, como también el **alquiler de hotelería y gastos en el Parador de la Montaña** o de **eventos especiales en el Camping Malvinas Argentinas de La Plata**.

Para mayor información, comuníquese con su Asociación al **(0221) 4233101**.

**MAS TURISMO A TRAVES**

### DE TURISMO CABAL

También los socios Cabal A.J.B. disponen de otras alternativas en materia de turismo. Argentina y el mundo le abren sus puertas a través de **Turismo Cabal**.

Para disfrutar en familia. Punta Cana, Porto Seguro, Cuba, Europa y los lugares más exóticos están al alcance de sus manos con su tarjeta Cabal - A. J. B.

Atractivas ofertas con la mejor financiación de plaza.

Y lo más importante: **PLANES ESPECIALES PARA USUARIOS CABAL - A.J.B.** Además de beneficiarse con la **financiación más baja** y hasta en **18 cuotas, 5 % REAL DE DESCUENTO SOBRE LAS TARIFAS VIGENTES**. Comuníquese, sin cargo, al **0-800-888-0062** y solicite información sobre destinos y precios.

### VIAJE PROTEGIDO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA AL VIAJERO CABAL

Si en este momento está decidiendo su próxima viaje, recuerde que usted y su familia se encuentran protegidos.

El servicio de **Asistencia al Viajero Cabal (A. V. C.)** lo protege **GRATUITAMENTE** tanto a usted como a su cónyuge e hijos menores de edad, posean o no tarjeta.

Su A. V. C le brinda la mejor cobertura de urgencia en Argentina y el mundo a partir de los **60 kilómetros de su domicilio**.

A. V. C. cubre (\*) gastos médicos, hospitalarios y farmacéuticos, odontología de urgencia, medicamentos ambulatorios, gastos de hotel por convalecencia, honorarios por asistencia legal, pérdida de equipaje, entre otros.

Téngalo presente hoy y en cada oportunidad que tome vacaciones o realice viajes por motivos de trabajo.

Por el sólo hecho de tener su Cabal - A. J. B., usted y los suyos



cuentan con la mejor protección.

Para acceder a la cobertura desde el exterior, comuníquese a los teléfonos (54-11) 4370-8470 ó (54-11) 4815-5971 (a excepción de Paraguay, 59 5 21 - 451277).

**(\*) Conforme con las Condiciones Generales que regulan la prestación del servicio.**

### ¿TODAVÍA NO TIENE SU TARJETA CABAL - A. J. B. ?

Si usted aún no la tiene, puede solicitarla **llamando sin cargo al 0-800-777-650 (Cabal Responde)**.

Tomaremos su solicitud y en pocos días será contactado y visitado por un Asesor de Ventas de Cabal, quien se encargará de realizar el trámite en su domicilio particular o en su lugar de trabajo.

**Cabal - A. J. B. NO TIENE COSTOS DE EMISIÓN NI DE RENOVACIÓN (beneficio permanente)** y le ofrece la posibilidad de obtener un **PRÉSTAMO PERSONAL AUTOMÁTICO** en pesos, por hasta el 70 % del límite de compra disponible en su cuenta, pagadero en **3, 6, 9 ó 12 meses** a través del resumen de cuentas mensual.

### CONTACTESE CON NOSOTROS

Escribanos, publicaremos su inquietud y le responderemos. Evacúe dudas o apórtenos sus sugerencias. Puede hacerlo por carta, a Cabal - Sector de Diseño de Productos, Lavalle 341 (1047), Capital Federal, o, vía e-mail, a [lvenosa@cabal.com.ar](mailto:lvenosa@cabal.com.ar). Lo invitamos también a visitar nuestra página en Internet: [www.cabal.com.ar](http://www.cabal.com.ar)

*“ Occidente: parte situada al oeste (o al este) de oriente. Está habitada principalmente por cristianos, poderosa subtribu de los hipócritas, cuyas principales industrias son el asesinato y la estafa, que disfrazan con los nombres de guerra y comercio”.*

Diccionario del Diablo, Ambrose Bierce

## Santa Fe IV, “el futuro de las Américas”



# El Regreso de los Trogloditas

**La vuelta a la cultura del militarismo aventurero y el aislacionismo son los ejes fundamentales de los siemprevivos neonazis del norte de América**

A fines del siglo XX, y con el título de *Santa Fe IV - El Futuro de las Américas. Temas Para el Nuevo Milenio*, los ideólogos republicanos del Grupo "Santa Fe" y la Heritage Foundation de EE.UU.: Gordon Summer Jr., Lewis A. Tambs, Rachel Erhenfeld, David Foster, Sol Sanders, Jeanne Kirkpatrick, David C. Jordan y el ex comandante de las tropas estadounidenses acantonadas en Corea del Sur, general John K. Singlaub, entre otros, elaboraron un nuevo documento de corte neonazi y militarista para asesoramiento de la nueva administración de George W. Bush.

Dividido en nueve partes -las nueve "D": Defensa, Drogas, Demografía, Deuda, Democracia Populista Posterior a la Guerra Fría, Desestabilización, Deforestación y Declinación de Estados Unidos- el paper refleja los puntos de vista del sector más chauvinista y guerrillista del país del norte, vinculado a la vieja industria y al complejo militar-industrial que signa la siempre peligrosa paranoia de los EE.UU. y el actual conflicto, entre otros países, con sus aliados tradicionales europeos.

"Es preciso enfrentar la realidad de que, desde 1993, la declinación de EE.UU. se ha precipitado. El poder del país se basó ante todo en este hemisferio, a veces llamado fortaleza América. Tanto Wilson como Franklin D. Roosevelt consolidaron la base de poder norteamericano en este hemisferio antes de comprometerse con Europa y Asia", sostiene el *Santa Fe IV* en su culminación (*Declinación de los Estados Unidos*).

Y sigue: "La historia nos dice con toda claridad que, cuando una gran potencia fracasa en valorar su interés nacional y permite que su cultura central se desgaste y sea absorbida por un sistema de valores hostil, su caída es previsible. Spengler y Toynbee han examinado este fenómeno con gran detalle. Pero lo más importante es la destrucción cultural, según la prescribe Antonio Gramsci. Al cambiar la cultura, el cambio político y económico está virtualmente asegurado".

¿Cuál es la matriz de esa "cultura central", según los autores del documento? "El 'vaciamiento' de la capacidad militar norteamericana ha sido un proceso gradual de reducción/marchitamiento. La admi-



nistración Clinton, con su tendencia antimilitarista, ha logrado lo que nuestros enemigos más abiertos fracasaron en hacer. La cultura/ética militar ha sido desgastada por el énfasis en mantener la paz y proteger la fuerza, por la ingeniería social y por una pérdida de confianza de las tropas en los civiles experimentados y en el liderazgo militar. El espectáculo del presidente del Estado Mayor Conjunto jugando a la 'Batalla naval' con el Presidente (Clinton), en un programa de televisión de visos francamente políticos, es un ejemplo del problema. Los esfuerzos por convertir el 'verde' del Ejército en el 'azul' de las Naciones Unidas plantean la pregunta de cuántos hombres y mujeres de las Fuerzas Armadas están dispuestos a morir por la bandera de las Naciones Unidas". Ergo, la vuelta a la cultura del militarismo aventurero y el aislacionismo son los ejes fundamentales de los siempre vivos neonazis del norte.

"La cuestión clave, cuando se discute la defensa del hemisferio, es: ¿cuál es la amenaza?", plantea el paper. Y lamenta: "Antes, Estados Unidos enfrentaba una amenaza bien definida, que era comprensible para el americano medio. En la actualidad, esta amenaza se ha vuelto infinitamente más complicada y difícil de definir".

Castro, quien "no ha cambiado las mañas"; "los comunistas chinos", que "hicieron una aparición importante en Panamá" (a través, según se dice, de la empresa Hutchinson Wamphoa, que controla los puertos del Atlántico y Pacífico del Canal) y "están entrando" (mediante compañías comerciales e industriales) "en los diversos puertos de

la cuenca del Caribe; "los comunistas e izquierdistas de Estados Unidos" (...) quienes "siguen la agenda establecida hace muchas décadas por Antonio Gramsci (1891-1937) y otros para traer el comunismo a este hemisferio"; los "narcoterroristas", las "drogas" y el "militarismo izquierdista en los países andinos" son algunos de los malos que "amenazan" a los EE.UU., según el paper.

En cuanto a los principales "elementos geoestratégicos" que hacen a la seguridad del país del norte, considerando a China como el "problema estratégico más enojoso", se plantea: "1) Control de los estrechos Atlánticos; 2) Uso del Canal de Panamá; 3) Una ruta sureña segura alrededor del Cabo de Hornos; 4) Seguridad de que los países del hemisferio no son hostiles a nuestras preocupaciones de seguridad nacional. Además, que los recursos naturales del hemisferio están disponibles para responder a nuestras prioridades nacionales. Una Doctrina Monroe, si quieren."

La concepción nazifascista de los formuladores de las políticas del *Santa Fe IV* no sólo se impone en lo relativo a expansión y control territorial y necesidad de fabricar un enemigo en quien descargar la agresividad contenida en el marco de las crisis internas estadounidenses y del capitalismo en general, sino en cuanto a la teoría de la amenaza cultural externa. Esta contendría a las "drogas" en función de destruir "el mayor recurso natural de Estados Unidos: el pueblo norteamericano" y las "migraciones". En el capítulo referido a "Drogas" -segunda "D"- se hace hincapié en estimular la doctrina de

"guerra contra las drogas", refutando la legalización de las mismas, el asesoramiento a drogadictos y el concepto de atacar la demanda en el propio país antes que a la oferta en el extranjero. George Soros, Bill Clinton, Robert Mac Namara, Walter Cronkite, Madeleine Allbright y hasta el mismo Barry McCaffrey son cuestionados allí en virtud de ser considerados como apologistas de las posiciones nombradas anteriormente, además del actual canciller mexicano Jorge Castañeda, Gabriel García Márquez, la Unión Americana para la Libertad Civil, la Asociación Americana de Abogados, la Fundación Mac Arthur y la Fundación de Políticas Relativas a Drogas, entre otras instituciones y personalidades.

Andrés Pastrana, presidente colombiano, no se salva de las críticas por llevar a cabo los Acuerdos de Paz con los guerrilleros de las FARC y el ELN. "Sin embargo, en lugar de plantear una guerra incondicional para liberar a Colombia de esta amenaza, se ha optado por conversaciones de paz para resolver un conflicto criminal y para tranquilizar a peligrosos criminales (FARC y ELN) que se encubren bajo una agenda política", dice el documento.

"¿Debería continuar este ingreso masivo, que trae olas de narcóticos ilegales?", interroga el paper en la tercera "D" -Demografía-, en relación con la inmigración latinoamericana en EE.UU. Siguen las preguntas: "¿permitiremos que continúe esta inundación? ¿Será asimilado e integrado este flujo en la cultura y la sociedad norteamericana? ¿O servirá como involuntario instrumento de desintegración y de



caos económico social?”. Y critica a gobernadores, legisladores, al mismo Clinton, y al nuevo presidente mexicano Vicente Fox, por flexibilizar la inmigración en Norteamérica y plantear “fronteras abiertas”, a la vez que alaba a George W. Bush, entonces gobernador de Texas, “por proteger el recurso natural más grande de Estados Unidos: su pueblo”.

Las críticas al NAFTA, por su incidencia en las olas migratorias de campesinos mexicanos hacia los EE.UU.; las alabanzas a la gusanera cubana en Miami y las críticas a Clinton por neutralizar su influencia local; los interrogantes referidos a la Deuda Externa norteamericana –deuda pública de 5.646.486.526.691,13 dólares al 1 de junio del 2000, déficit comercial de 300.000 millones de dólares en 1999- y a la de América Latina; a la desindustrialización en los EE.UU. y en los demás países del área (y las críticas al NAFTA y a los Acuerdos de Kyoto sobre Medio Ambiente en relación con la desindustrialización norteamericana y la transferencia de capitales a países con mejores ventajas comparativas); a la conformación de democracias populistas posteriores a la Guerra Fría, como corolario del lado “oscuro” de la globalización –“excesos e inestabilidades y a la consecuente producción masiva de dolor y penurias personales”-, entre las cuales se incluye a la Argentina de Menem, al México del PRI, a la Venezuela de Chávez (definido éste como un “Huey Long en uniforme, un populista que tiene ambiciones para sus votantes y para sí mismo”); a la preocupación por Brasil, “sacudido por

las tomas de granjas productivas por parte del Movimiento de Obreros Rurales Sin Tierra”, por Bolivia, donde “los esfuerzos por privatizar el agua en Cochabamba se han enfrentado con una resistencia masiva”, por Chile, que “ha elegido a un presidente socialista”, por los “indios ecuatorianos (que) derrocaron a un presidente globalista”, por “el caudillo cubano Fidel Castro (que) cerró la conferencia del Grupo del Sur 77 (G 77) en La Habana (abril de 2000) declarando que el Tercer Mundo debería asumir “el liderazgo internacional porque las naciones ricas son incapaces de gobernar al mundo”, y por los sucesos anticapitalistas de Seattle, Washington, Toronto y Millau (Francia), reflejan sólo parte de la obtusa agenda del Santa Fe IV. También el “regreso de EE.UU. a América Latina” como sector geográfico estratégico (patio trasero), las críticas a Clinton por su flexibilidad hacia Cuba y Vietnam y por llevar a “nuevos extremos el cientificismo norteamericano, es decir la falsa noción de substituir el sentido común, los valores y el pensamiento tradicionales por un análisis detallado y pseudo-científico”, marcan la impronta neonazi de este documento. La recurrencia a un ecologismo de utilería referido a la Deforestación no empaña para nada el contenido reaccionario de este nuevo engendro, que, al parecer, ya está siendo utilizado por la nueva administración norteamericana. Los trogloditas han regresado y vienen por nosotros.

Jorge Luis Ubertalli

Obreros y campesinos bolivianos avanzan

## La resistencia andina

Según la Comunidad Andina de Naciones (CAN), cada habitante de esa comunidad, conformada por Venezuela, Perú, Ecuador, Colombia y Bolivia, debía al exterior, el pasado año, 1.071 dólares promedio en concepto de deuda externa pública y privada contraída. La esquilación, en cifras, establecía que, en concepto de deuda pública y privada, cada venezolano debía 1.405 dólares (6,63 salarios mínimos); 1.079 dólares (9,48 salarios mínimos) cada peruano; 1.033 dólares (7,85 salarios mínimos) cada ecuatoriano; 787 dólares (6,7 salarios mínimos) cada colombiano y 782 dólares (14,22 salarios mínimos) cada boliviano.

El informe también señalaba que el porcentaje del PBI involucrado con la deuda externa de estos países se había

incrementado desde 1997 y reproducido en los años subsiguientes “de acuerdo con la caída del crecimiento económico”, correspondiéndole a Ecuador, en primer lugar, el 78,2% de su PBI; el segundo a Bolivia, con el 55,5%; a Perú el tercero, con 37,6%; el cuarto a Colombia, con el 27% y el último lugar a Venezuela, con un 18,4%. Sostenía además que las crisis financieras mundiales habían golpeado las economías de esos países, cuyos presupuestos cada vez más se destinaban a financiar los pagos de intereses de deuda externa.

Movilizaciones indígenas-campesinas-obreras y populares en Ecuador, marchas masivas y resistencia de agricultores en Perú, crecimiento y consolidación de fuerzas de combatientes populares en Colombia, movilizaciones

Alejo Véliz, campesino indígena

### “Ninguna forma de capitalismo será la salida”

Es dirigente de la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) y miembro de la dirección de la Asamblea por la Soberanía de los Pueblos. Sostiene que “el movimiento campesino se halla hoy un poco dividido en cuanto a imponer su fuerza única para apresurar la salida del fascista Banzer del gobierno. Hay 50 puntos impuestos al gobierno por los campesinos en lucha que deben cumplirse. Los primeros días de junio se llamará a un ampliado de todas las regiones y subcentrales del país para organizar las luchas que vendrán y que, seguramente, serán nuevos bloqueos a realizarse en agosto-setiembre, en unidad con la COB, los maestros, los jubilados, los rentistas, los pobladores de barrios marginados. Al accionar en conjunto con el resto del pueblo, los campesinos se unirán y dejarán en el camino a algunos dirigentes, para marchar hacia una amplia fuerza popular que termine con el gobierno de Banzer antes de que se cumpla su mandato”.

- ¿Cual es la salida a la situación crítica que vive Bolivia?

- En lo inmediato es la unidad obrero-campesina la que hará posible el avance popular en cantidad y calidad. En lo estratégico, sólo el socialismo en el marco de un país multinacional es la salida para Bolivia. El capitalismo ahora se ha camouflado con el “libre mercado” y la “globalización”, que no es sino la forma que ellos tienen para llamar de otra forma al imperialismo. Pero ninguna forma de capitalismo será la salida para nosotros. Y por eso estamos empujando, con más de 3 millones de indígenas, para que se llegue a una Asamblea Constituyente, que cambie la organización del país. Claro que esto, sin participación popular y dirección obrero-campesina no es nada, sólo es formalismo, que cualquier sector de la burguesía puede aprovechar. Por eso debemos profundizar nuestra alianza y organización para derrotar aquí al imperialismo, a los yanquis y construir el socialismo en unidad de clase y multinacionalidad étnico-cultural. Quiero enviar un saludo a todos los bolivianos de Argentina, más de un millón, y a los hermanos nacidos en ese país. ¡Causachum llajta Bolivia Argentina manta!

## contra Banzer

masivas, protestas e intentos oficiales de revertir la situación en Venezuela e insurrecciones y marchas obrero-campesinas-indígenas en Bolivia son visibles repercusiones al saqueo organizado desde fuera, con la complicidad de mandamases de adentro, de la región.

Bolivia, el más pequeño y pobre de los países andinos, recrea telúricamente el temblor de la tierra que resiste la violación y el despojo. Desde el año pasado a la fecha, protestas de indígenas, campesinos, obreros y otros sectores populares han hecho crujir al gobierno del ex dictador, general Hugo Banzer Suárez, a través de bloqueo de carreteras, marchas, tomas de edificios y hasta crucifixiones públicas de jubilados.

Los testimonios que siguen, de dos representantes de la llajta, un obrero y



FOTO JUAN BAUTISTA DUIZEIDE

un campesino, marcan la temperatura del país que contagia a toda la geografía andina.

J. L. U.

Alberto Camacho, obrero minero

## “Unidos para construir la justicia”

Es el Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB) y cuando se le pregunta cuál es la situación del movimiento obrero boliviano, responde que “la marcha de más de 6.000 personas desde Oruro a La Paz, organizada por nosotros en mayo y en la que participó también el movimiento campesino, fue un punto de partida, si se quiere, para consagrar la unidad obrero-campesina en Bolivia y para reconstituir a la COB como organización única de los trabajadores que lucha por sus reivindicaciones y por una sociedad más justa, anticapitalista. Esa marcha significó que hoy el gobierno esté negociando con

nosotros -junto con los empresarios, a los que sirve- los puntos que hemos fijado como fundamentales en lo que hace a los intereses de los obreros bolivianos y, por extensión, a todo el pueblo del país. La reestatización de las empresas capitalizadas (privatizadas), el aumento de los salarios básicos (de 80 a 120 dólares) de trabajadores y de jubilados, la negativa a la flexibilización laboral, la defensa de la seguridad social, una canasta familiar de 600 bolivianos (poco más de 100 dólares) y la anulación de los artículos 55 y 56 de la ley 21060, son algunas de las 15 demandas de nuestra COB al gobierno, que ha respondido

hasta ahora sólo a 9. No vamos a cejar hasta que los puntos sean cumplidos y logremos distribuir la riqueza que los trabajadores producimos, que nos pertenece, y de la que se apropian los capitalistas.

- ¿Es posible la unidad de obreros y campesinos en función de aplicar en el país las políticas que benefician a los trabajadores y pueblo en general?

- Los campesinos y los obreros marchamos siempre unidos para construir la justicia que nos corresponde como trabajadores de la ciudad y el campo. Los compañeros campesinos marcharon con nosotros esta vez y nosotros apoyaremos, como apoyamos, sus luchas, sus bloqueos, su confrontación con el gobierno y el sistema que los oprime y les priva de las tierras. Obligados a vivir en las peores tierras, las menos productivas, nuestros hermanos y compañeros campesinos deben esforzarse muchísimo para ganar lo poco que pueden llevarse a la boca. La unidad de obreros y campesinos, histórica en nuestro país, con el apoyo y la coordinación obrera, llevará a nuestro pueblo a la victoria en pos de una vida mejor, contraria a la explotación

- ¿Como se expresa hoy y ahora esta unidad?

- A fines de mayo, 500 mineros y campesinos de Llallagua tomaron el Palacio de Justicia de Uncía, norte de Potosí, para que se revierta la condena de 15 años de cárcel hacia los compañeros sindicalistas Walter Romero y Mario Mansilla, participantes de los sucesos de Amayapampa y Capasirca, ocurridos en diciembre de 1996. Allí, las Fuerzas Armadas y policías reprimieron conjuntamente una protesta obrero-campesina en contra de las privatizaciones mineras, resultando 9 compañeros muertos, más de 60 heridos, 13 de ellos graves, y un jefe policial muerto en extrañas circunstancias. También los mineros y campesinos cortarán las carreteras Llallagua-Potosí y Llallagua-Oruro hasta que se anule la injusta sentencia y se preparen para iniciar un juicio por prevaricato a los jueces sentenciantes. Nosotros apoyamos, como COB, como trabajadores, eso que hacen los compañeros de esa zona y nos solidarizamos totalmente con ellos. En la lucha conjunta se sella la unidad indestructible de los obreros y campesinos bolivianos. Apoyamos también las luchas de nuestros hermanos que viven en Argentina, y las de los trabajadores de la ciudad y el campo allí nacidos en el marco de la unidad popular de nuestra indoamérica latina.



# historias debidas

## hoy: historias de polleras



### Ana María

Para referirse a una mujer pacata y de escasas luces, suele hablarse de “señora gorda”. Cuando literalmente gordas son o fueron Bessie Smith, Ella Fitzgerald, Hebe de Bonafini, Rigoberta Menchú, Cesaria Evora (siguen nombres). Y literalmente gorda es la señora que dice: “Yo seré gorda pero no boluda. No reivindico la gordura, una enfermedad. A mí me encantaría tener el cuerpo de la Catherine Fullop. ¿Sabés cómo me la pasaría moviendo el culo por ahí?”.

La que así habla, cursó hasta el final su colegio de monjas. Hija de militar, encima. Aunque de un militar bastante especial. Actor de radio-teatros que hacía de *malo*; por supuesto, camuflado bajo prudente seudónimo. Aún educanda de colegio religioso, manifestó -“por una cuestión de justicia”- a favor de la educación laica. “Era una nenita, pero también una especie de líder barrial. Fue un papelón cuando mi mamá me sacó de una movilización a tirones de oreja”.

“Era una *chica Divito*. Y a la peor edad, diecisiete años, me convertí en obesa. Tuve que aprender a convivir con ese cuerpo. A no postergar nada”. Así tuvo novios, esposo y dos hijas, estudió Trabajo Social, frecuentó zonas difíciles y se negó a que la custodiara la policía. Con los más ásperos de una escuela de adultos, fundó un club de fútbol. Ganaron varios campeonatos zonales. Ella era DT. Deporte mediante, los hizo ir deponiendo las armas y canjeando el escuche por el trabajo. “Tenía algo de Dios”, dicen hoy ellos. Pero una mala pasada vela un poco los recuerdos: “Muchos tenían sífilis. Así que les di educación sexual por mi cuenta. Terminé con una causa judicial”.

Casi por casualidad, o casi por fatalidad, se hizo actriz. Por vocación de lucha fue co-fundadora de la regional Mendoza de la Asociación Argentina de Actores. Le llovieron amenazas de una organización que -casualidad o fatalidad- compartía las iniciales (AAA), aunque no los objetivos ni métodos. Uno de sus compañeros de la conducción fue secuestrado y desapareció. “Yo no me vine a Buenos Aires a hacer carrera. Vine escapando. Salté de pensiones a hoteluchos, terminé internada en un hospital con nombre falso. Ahí rebajé como treinta kilos”.

Aunque tenía toda una trayectoria, hubo

que recomenzar. Pero todo llegó. Cine -*La película del rey*-, teatro, televisión y hasta circo. En el camino se volvió también célebre por hacerse valer. “No se tienen derechos por tener poder, se tienen derechos por ser humano”, afirma. A su primer representante, que le aconsejaba diplomacia, le espetó “yo no voy a esperar a ser famosa para que me respeten, cuando sos famoso te quieren abanicar el culo”. Acostumbrada a la diferencia, formó un taller de educación por el arte en el que hacen teatro juntos travestis, homosexuales, chicos de la calle, otros con síndrome de Down, personas con discapacidades motrices o neurológicas.

“No soy una mina complicada, sólo justa”, asegura. Sin embargo, en el ambiente se popularizó llamarla con el título de un tango: *yunta brava*. De Ana María Yunta hablamos.

### Martha

Como todos los sábados, baja hacia el mercado del puerto empavesada con pompas de navío real y jactancias de fragata bucanera. Mañana domingo, misa. El 18 de junio cumplirá 82 años bien corridos. Y desde aquel carnaval cuando el pueblo de Montevideo la nombró su reina, pasó ya más de medio siglo. A veces, músicas hermosas se le vienen a la mente. Otras, como si le dictaran, escribe: recuerdos de *aquella vida*, glosas de la Biblia en verso. O sueña: “Una sueña y no se ve que es negra ni nada; se ve en palacios”.

Nació en un pequeño pueblo de Tacuarembó, Paso de los Novillos. Recuerdos de esclavos africanos alborotan su sangre. El padre murió dos meses antes de que ella naciera. Desde muy niña la reclamaron los tambores: “Parecía el perrito de la RCA, yo, bien atenta a la música”. Un familiar de los dueños de la estancia donde vivía, se la llevó *porque tiene gracia*. Nunca volvió. Y su madre, cuenta ella, “murió de tristeza cuando yo tenía dos años”. Pasó por *casas de familia* en una Montevideo Art Decó de galanteorías en francés y cocaína fácil, pasó por un asilo y una escuela de monjas. Trabajó de mucama pero se escapaba, quería ser artista. Se fue a vivir a una pensión donde paraban bailarinas. Pasó por cabarets de las orillas y del centro, por

teatros y circos. Reina de las *llamadas*, ¿quién conoce la noche como ella?

Al paso de piernas que todavía muestra, viene bajando, y cuenta: “Fui la que hizo la locura de ir a bailar al teatro. Fue una escapadita normal. Fue como el baile de la cenicienta. Al otro día todo el mundo quería ver a la muchacha que había bailado. ¡Ay, cómo bailaba una morena, fue la mejor de todas!... Había un concurso, venían de Brasil, de todos lados... y gané yo. Era una niña todavía pero me había puesto tacos altos, un vestido transparente...”. Envuelta en otro tiempo, viene bajando, y se confiesa: “Era la más escandalosa, pero tenía arte. Cualquier negra con dos plumas no es vedette”.

Los hijos -una fue vedette y largó, el otro es músico- nacieron en Rio de Janeiro, adonde ella recaló tras un amor. En los '60 volvió a su Montevideo: “Veías mujeres en la calle desnudas. En ese infierno ni loca los criaba. La niña se me va a venir una sinvergüenza, decía. Traté de que no fuera como yo, que era fatal y tanguera”. Estando embarazada, se emborrachó. El resultado fueron 32 años de parálisis facial. “Le pedí a Dios que me reciclara”. A los sesenta y pico, dejó las lides amatorias. “Pero por decisión, no por quiebra”, aclara. Sorda como una tapia y conversadora, a punta de cuentos y encantos, es fi-



gura los sábados en el mercado portuario. En blanco y negro, entre Carnaval y Cuaresma, entre verbena y retiro, Martha Gularte viene bañando.

### Gabriela

Un buen día el médico le dijo *tenés cáncer*.

“Hice lo que había que hacer. No me resultaba imprescindible la teta izquierda”, afirma con humor especial y una sonrisa más especial aun. Tal vez la acompañara el recuerdo de una abuela queridísima muerta de cáncer. Tal vez una de sus frases, *no hay mal que por bien no venga*.

Tras la operación vino una nueva etapa de convivencia con el dolor y la enfermedad, una alternancia de ánimos vertiginosa. Una necesidad de reconstruirse, con una nueva imagen. Periodista y escritora, sacaba fotos desde hacía muchos años, pero nunca lo había hecho como trabajo ni desde lo artístico.

Un buen día se levantó: “Llevé a mi hija a la escuela, me compré un rollo, llegué a casa, empecé a juntar cosas que me gustaran, me maquillé, me puse en pelotas y empecé a sacarme fotos. Hice esto como algo para mí. Fui al negocio de enfrente como quien lleva las fotos de vacaciones, le di el rollito a la chica. Cuando me lo devolvió al día siguiente, había cambiado drásticamente de trato. Cuando vi las fotos me que-

dé helada. Se las mostré a mi oncólogo y se quedó más que helado. Yo no sabía de la cantidad inmensa de mujeres mastectomizadas que desaparecían de la escena pública, que se ocultaban. Me dijo *tenés que mostrarlo* “. Lo mismo pasó con el psicoanalista y con amigos. Podía servirle a otras mujeres, a sus maridos y al conjunto de la sociedad. Mostrar que el cuerpo, la enfermedad, la sensualidad, son cosas distintas de lo que se suele pensar. Para ella, el hecho de poder hacer algo cambiaba radicalmente la situación. Era decirse “estoy viva y hay cosas que puedo hacer”. Rebelarse contra la existencia de “un dispositivo inmenso para ayudarte a morir pero no para ayudarte a vivir”.

Hubo una lenta y cuidadosa explicación con la hija. Qué era la enfermedad, qué era el desnudo artístico. Ella le dijo *vos seguís siendo mi mamá, aunque no tengas una teta*. Y enseguida, desde sus nueve años, agregó: “¿Pero no te da vergüenza mostrarte así?”.

Un buen día la serie de fotos se convirtió en una muestra titulada *Recursos Humanos* y con la frase de aquella abuela como divisa. “Dejé un cuadernito y cantidad de hombres y mujeres me escribieron cosas increíbles, maravillosas. Una mujer me dejó escrito *durante diecisiete años no volví a mirarme en el espejo. Hoy gracias a vos puedo volverme a ver*. Yo quedé agradecida a mí misma por haberlo hecho, agradecida a los que me permitieron mostrarlo, agradecida a esas personas porque pudieron tomar ese trabajo y que les sirva, llevarlo a su vida cotidiana. Sé que ayudó a muchas personas a reconciliarse con su cuerpo, a vivir mejor. El arte puede recuperar un lugar de alivio, de ayuda, de compromiso. Hay tres millones de formas de ver las cosas. Aunque seguramente no es menor el número de personas que pretende que siempre la letra A, la B y la C, se combinen de la misma manera. Pero por mi enfermedad, no se animan a venir y decirme *usted es una loca, ¡cómo se atreve a no tener una teta! ¡a sacarse fotos en pelotas!*”.

Un buen día la muestra se convirtió en un libro, que viene a sumarse a sus anteriores libros de poesía *-Venecia, Elisabetta-*; continúa la pelea, contra la metástasis, contra el prejuicio, contra la imbecilidad, y éstos son algunos de los *recursos humanos* de Gabriela Liffschitz.

### Yvonne

Nombre de tango, de *mademoiselle* francesita para quien *la cruz del sur fue como un sino*. Cara marcada por surcos de años y años, cuerpo pequeño, vitalidad inmensa. “Soy argentina en todo”, dice. “Sólo me delato cuando hablo”. Las erres, pronunciadas como ella las pronuncia, señalan para Francia, de donde llegó en 1955. Nació en Alsacia el 30 de marzo de 1928. Tres hermanos anteriores, muertos en una epidemia. Tres más luego. Tenía once años cuando estalló la Segunda Guerra Mundial. Vivían en un pueblito, Grandville. Papá y mamá ayudaban a la

resistencia, “le conseguían lugar” a las familias que estaban en peligro. “Mamá era la única persona de habla alemana, eso servía para que no hubiera problemas al pasarlos. Cuando los alemanes los paraban, ella decía que eran parientes que nos venían a visitar”. La etapa final fue más dura: “Papá dejó su trabajo y se metió al monte con mi hermano mayor. Con mamá vivimos en un refugio. Lo recuerdo a mi padre que nos dijo *van a quedarse con mamá, portense bien, tengo que ir al monte con Jean Baptiste, porque esta gente, los nazis, son criminales que nos quieren matar a todos*”.

La guerra terminó. Yvonne se dijo entonces “yo quiero luchar, quiero hacer lo que hacían papá y mamá”. Ahora, con voz suave pero firme, dice: “Decidí que mi vida iba a ser para todo un pueblo, no para una familia”. El ámbito que eligió para desarrollar sus luchas fue la iglesia católica. Como misionera quiso ir a China. Pero la mandaron a Argentina. Y no se arrepiente: “Salí de Francia desconociendo hasta qué punto puede el hombre explotar al hombre. Eso lo aprendí acá. La situación de las mujeres solas, de las villas junto al río, todo eso me hizo abrir los ojos. Argentina me dio esa sensibilidad”. Trabajó con campesinos, en las villas, en maternidades, jardines, colegios. “Empezamos a conocer el poder militar”, rememora. Luego se pregunta: “En América Latina, ¿hay ejército o hay guardia nacional? ¿Hay ejército que protege al pueblo, que se sacrifica, o guardia nacional que defiende a muerte el poder del lugar?”.

Sabe de qué habla. Sus compañeras las monjas Leonie Duquet y Alice Domon figuran entre los 30.000 desaparecidos que dejó el autodenominado Proceso de Reorganización Nacional. Ella, tan de barricada como Alice, se salvó. ¿Milagro? Debió exiliarse. De nuevo en Francia, llegó a acceder a una banca del Parlamento Europeo, donde se ocupó de cuestiones relacionadas con los Derechos Humanos. Allí continuó su formación política y adquirió contactos del más alto nivel. Pero el llamado de otras latitudes le urgía. Y partió a Nicaragua, a la de los primeros años de la Revolución Sandinista, a colaborar en la reconstrucción del sistema educativo. “Vamos a lo grande, no lloremos, no perdamos tiempo en cosas que no son necesarias. Lloremos y luchemos por las cosas importantes”, dice la voz suave, firme. Hoy Yvonne está al frente de un albergue en Pueblo Illia (Misiones). Una casita de madera en medio de la selva. Allí viven de lunes a viernes unos veinte chicos que, de otra manera, deberían recorrer cada día kilómetros para concurrir a la escuela.

“Sentía que en Argentina tenía cosas sin resolver”, dice esa voz, suave, firme, para justificar la decisión de volverse en 1984. *Mademoiselle Yvonne, la cruz del sur fue como un sino...* Tango rebelde, el de Yvonne Pierron.

*(las entrevistas con Ana María, Martha, Gabriela e Yvonne se irán emitiendo en el programa Historias debidas, conducido por Ana Cacopardo, canal 7, domingos 22 horas)*

# CULTURA

*“Marx diría que la necesidad de progreso de los burgueses los obligará a abrirse aun a las ideas que temen. Sin embargo su ingenio podría evitarlo a través de una innovación insidiosa: un consenso de mutua mediocridad”*

*Marshall Berman*

Monik



**“ Vivimos sembrando el futuro de utopías. Somos sus herederos y a la vez transmisores de esa tradición.**

**Existe entonces un transporte permanente de generación en generación (...) Sueño en utopías realizables pues comprendo que en ellas cabalga lo mejor del pensamiento, sin carga de intención alguna que no sea el intento de crear un momento trascendente, -con irónica, humorística o dramática posición- para que lo vivan aquellos que todavía pisan la tierra, están en ella y no pierden el ánimo de largarse a volar(...)”**

(junio de 1984. E.A-V.)

# VIGO Y SU MARCA



'OBRAS DE BOLSILLO' *vigo*  
Rosario (Argentina) 1995



**E**dgaro Antonio Vigo nació en la ciudad de La Plata en 1928. Falleció en la misma ciudad en 1997.

Vigo, un xilógrafo, un poeta, un conceptualista. Constructor de "objetos inútiles" y "máquinas raras", se caracterizó por ser innovador constante, y su obra, una fuente de sorpresas permanentes dado el tono casi inefable de sus propuestas.

Trabajó en el Poder Judicial y perteneció a la Asociación. En *Marcha* recibió su colaboración permanente albergando imágenes tiradas del Museo de la Xilografía, otro emprendimiento del artista, y notas de su pensamiento artístico.

Vigo cultivó, además, formas de producción y circulación consideradas como anti-artísticas, como el arte correo o comunicación a distancia y la poesía experimental-visual.

La *Marca de Vigo* constituyó una obra - acción- señalamiento de los años '70. A la vez la idea de marca parece resumir su paso por la vida, por la creación. En el año 2000 una muestra organizada por la Fundación Centro de Artes Visuales-Centro de Arte Experimental Vigo y la Municipalidad de La Plata selló con la *Marca* su poética. Evocamos aquí algunas de sus obras, acciones y fundamentos estéticos.

### La Marca en los '60

A partir de 1957 presenta las *máquinas inútiles*, cuyo punto de referencia fueron las máquinas solteras de Michel Carrouges. Presenta objetos y cosas, en la primera expo-

sición realizada en la asociación de Empleados del Poder Judicial. En 1961 funda una revista mítica y efímera, *Diagonal Cero*, junto a sus poemas matemáticos, poesías visuales y poesía y/o para armar. En 1965, en el marco de las acciones del Movimiento de Arte Nuevo, y en paralelo al Grupo *Sí*, presenta en el Museo Provincial de Bellas Artes el *Palanganómetro mecedor para críticos de arte y su Bi-tri-cicleta ingenua*. En 1966 construye *El ciclista comprimido*, luego el *Ciclista Oprimido*.

Elaborando sus producciones desde el concepto de que cada obra forma parte de "la obra", el trabajo es tanto efímero como continuo. En 1967 funda el Museo de la Xilografía. En 1968 realiza su primer señalamiento, su *Manojo de semáforos* en una esquina de La Ciudad, dejando atónitos a los participantes convocados por la novedad del acontecimiento estético.

Ese año expone *Vigo y sus Cosas*, una muestra personal en Galería Ilarí, Asunción, Paraguay. Miguel Angel Fernández prologa la muestra: "Es uno de los creadores de mayor capacidad, audacia y originalidad del arte de vanguardia latinoamericano.(...) En un plano creativo distinto, el de las cosas visuales, que yo preferiría llamar cosas gráficas, en tanto me refiera a las obras que expone actualmente junto a sus xilografías, Vigo emprende otro tipo de experiencias: a partir de unidades de significación tomadas de ciertos sistemas convencionales, la escritura, las matemáticas, la geometría, despojándolas generalmente de su primitiva función,

construye o compone objetos y poemas en que los valores semánticos se invierten, denunciándose a sí mismos, por decirlo de alguna manera, y pasando a formar parte de una nueva estructura, de sentido estético propio, no ancilar".

"No quiero un Vigo xilógrafo, poeta, plástico, constructor de objetos, etc., quiero un Vigo, así, sin agregados. Debo autclasificarme y autoclarificarme. En consecuencia con la palabra Cosas, manteniendo una continuidad interior y de trabajo, de mi taller salen Cosas". Vigo, para *La tribuna*, Asunción, 25-6-68

Frente a las contradicciones del sistema artístico, Vigo propone Proyectos a realizar, como respuesta al caos estético "Un aprovechamiento de la era tecnológica, pero con el uso libre de la misma por parte del armador ( título que recibe el que corporeiza el proyecto), quien así llenaría su ocio, recibiendo un proyecto modificable en grado sumo que lo convierte en un re-creador ilimitado, casi configurando un creador. El proyecto permite cambios, suplantaciones y agregados ya sea de materiales o de estructuras formales en aprovechamiento de lo lúdico. La colectivización no se haría bajo la técnica de lo múltiple, sino que estaría basada en la participación realmente activa (y no condicionada) del armador".

### La Marca en los '70

El artista comienza la década definiendo su poética como la de un Arte a realizar. Participa del Grupo CAYC, en *De la Figuración Al*

*Arte de Sistemas*. Los señalamientos se suceden, dentro de una propuesta de acción, en la calle, efímera y participativa. Aparece otra revista experimental, *Hexágono '71*, realizada junto al grupo *Diagonal Cero*. Realiza las Ediciones *La Flaca grabada*. Crea una serie de historietas para *Armar, Herméticas*. Los temas se irán politizando, La masacre de Trelew, la liberación, los oprimidos. En 1975 Organiza junto a Horacio Zabala la *Ultima Exposición Internacional de Arte Correo '75*, punto de partida para la comunicación a distancia. A partir de 1976, año en que desaparece su hijo Abel Luis (Palomo) establece una comunicación y denuncia de la crueldad y la violación de los derechos humanos realizados por los responsables del Proceso.

Participa entre otras exhibiciones de *Imagen y palabra*, en CAYC, Buenos Aires: "Recibirás dos obras que involucro dentro del concepto de Mailartwork. Las mismas han sido despachadas por impreso certificado. Tanto el sobre como el contenido deben ser expuestos. Los trabajos son: *Página de mi Album conteniendo pájaros de Carolo* y *Cielo inglés- segunda versión*; una forma inconsciente de permitir la censura en la práctica del mailart sumado al intento inútil de eludirla" (Archivo Vigo).

A partir de 1977 hasta 1983-84 trabaja con la artista Graciela Gutiérrez Marx, la mayoría de las obras, y acciones serán firmadas Marx-Vigo: "El creador marginal ha enriquecido sus prácticas con la utilización de sellos postales de uso personal por él diseñados. Estos sellos



poseen características que los emparentan con las estampillas postales oficiales pero a las que se agregan valores insólitos puestos en marcha por los mecanismos creativos más cercanos al absurdo. Esta dinámica ha dado como consecuencia la apertura del *Arte Postal* que, en el caso de la estampilla creativa, se nos ofrece como broche final para redondear la atadura nostálgica con las piezas postales tradicionales" (7-1-79).

### La Marca en los '80

La Comunicación a distancia, el artecorreio se traducirá en múltiples proyectos para y/o realizar: desde la edición del *Libro Internacional de Estampillas*, matasellos, las Estampillas *Set Free Palomo*, las postales a la construcción de Anteproyectos sobre las Utopías realizables y las ediciones de *Biopsia*. Las Prospectivas del Pasado le permiten hacer un balance como esbozar una breve teoría sobre cada etapa. Se trata de un proyecto que trabaja con la idea de falsa información oficial a través del mailart o la comunicación a distancia. "Proyectos acerca del paso, porque entiendo que al mismo hay



Con un pie en el cajón y el otro aproximándose.

que proyectarlo hacia el futuro, tomando conciencia del presente. En un mundo de imágenes y múltiples formas de comunicación masiva, el control ejercido por el poder ha hecho que la libre formación sobre la base de la información se convirtiera en un método ideal de sojuzgamiento masivo. No es nuevo, ni es descubrir cosas que incluso han costado la vida de muchos seres, pero pienso que el futuro dinámico está siendo utilizado para poner al hombre en una órbita de aceleración que haga que éste pierda contacto real con su verdadero estado

humano" (Vigo, Lovechau). Acciones para sembrar semillas de Amor y no olvidar.

La xilografía surge con brío en estos años, a través de xilcollages, objetos, cajas. Sus series *Tanadorada* y los *Bichos-cangrejo*, denotan la incorporación del tratamiento sutil y el humor a manera de poetizaciones en series construidas a partir de un anteproyecto disparador. Como xilógrafo la idea de obra múltiple le ha permitido producir objetos integrados por matrices ya resueltas, en conjunción con elementos deseables.

### La Marca en los '90

La producción objetual de Edgardo Vigo se hará visible en los ámbitos artísticos en la década del '90, primeramente con una muestra retrospectiva en la Fundación San Telmo en 1991, *Anteproyecto de Proyecto de un pretendido panorama abarcativo*, luego en el ICI, y finalmente su adiós en el Espacio de Arte en La Plata 1997. El núcleo que organiza a los objetos es el lenguaje: relación entre la dimensión icónica y la dimensión verbal. Juegos de palabras en su posibilidad polisémica,

ironizando justamente al mundo de las clasificaciones, designaciones y codificaciones cerradas. En favor de la aventura y el uso libre, de-construccionista de los discursos. Entre sus obras señalamos: *Rincón de la memoria en homenaje a Palomo*; *Anteproyecto de proyecto de tres pebetes poético-matemáticos no tradicionales (in) comestibles*; *Objetos de Bolsillo*; *Anillaco*; *Con un pie en el cajón y el otro aproximándose*. Plantea sus cuarenta años de *in-obras de arte*. Se retoma el concepto de un arte a realizar, el que implica: necesidad de asignar nuevas funciones, armador u operador, integración natural de todas las artes, eliminación de las categorías establecidas, multiplicidad y asociación de técnicas, fin del arte elitista

Edgardo Antonio Vigo puede considerarse hoy uno de los pioneros del Arte Experimental y Conceptual en Argentina. Su desaparición física en 1997, no empaña su labor de artista, editor, difusor de la xilografía, del arte objetual, la comunicación a distancia y la aventura del arte.

Lic. María de los Angeles de Rueda

"La lucha que nos parió"

H.I.J.O.S  
que hacemos memoria

Jueves  
de 21 a 22 hs



Radio FUTURA 90.5  
Tel.: 453-8250 / La Plata

## FUNDACION

Buena parte de su obra, su archivo y su colección de libros y el Museo de la Xilografía fue entregado por el artista antes de fallecer a la *Fundación Centro de Artes Visuales* para su custodia. Desde su casa-taller se está trabajando para poner en funcionamiento el *Centro de Arte Experimental Vigo*. Un espacio destinado a mostrar la obra del artista; consultar la biblioteca de arte contemporáneo y producir eventos vinculados a sus manifestaciones. Con pocos recursos pero con esfuerzo se espera su pronto funcionamiento.

Para colaborar comunicarse con el teléfono (0221)422-6565. E-mail: [fondcav@netverk.com.ar](mailto:fondcav@netverk.com.ar)

## Con Gutiérrez y Vigo

# TRES DÍAS EN LA HABANA

Es por Maura. A ella, la editora, se le ocurrió que yo debería contar alguna anécdota sobre Pedro. Es tu amigo, me dijo.

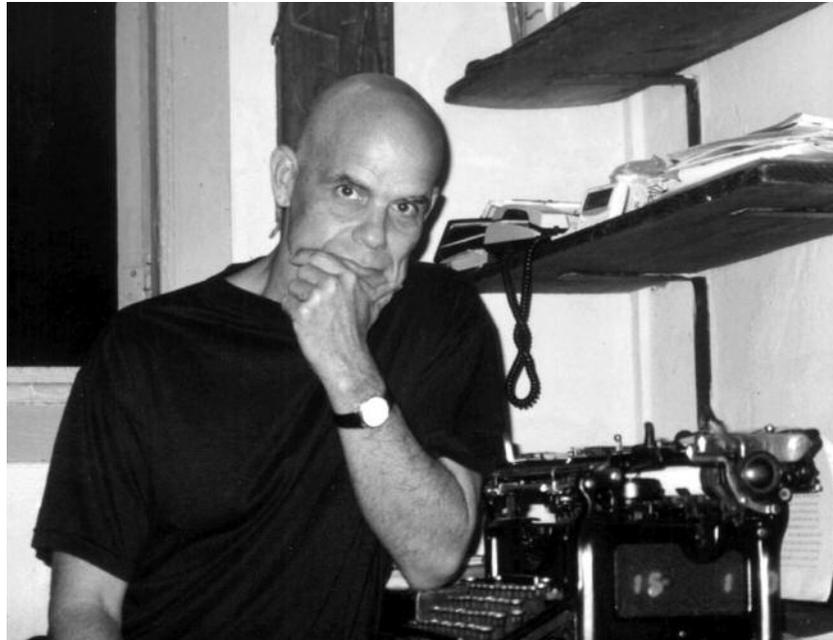
Más allá de que las amistades deben dejarse para otra cosa, Maura tiene razón. El escritor cubano, Pedro Juan Gutiérrez, es, como se dice ahora, emblemático para muchos pobladores de esta Redacción. Igual que Edgardo Vigo. Dos emblemas. Uno terrenal, el otro celestial.

Pongo manos a la obra y me ocurre lo peor. Las secuencias se suceden en gris. Estoy en una esquina, inevitable, de la calle San Lázaro, Centro Habana. Hay montañas de basura domiciliar en ca-



El ciclista oprimido.

da cruce de calle. Cuba 1993. El apriete norteamericano se ve en su mejor esplendor. Hace horas que el ómnibus no viene. De pronto el sepia. En la vereda de enfrente, envueltos en el sol del mediodía, Gutiérrez y Vigo conversan. Me llaman. Les digo que no soporto el sol. Gutiérrez, el escritor, es piel y hueso; arroz y frijoles. Aún hoy me cuesta creer que ése era el preciso momento, y él, el hombre, que estaba engendrando los inmensos y brutales 65 relatos que recorrerían el mundo bajo el título *Trilogía sucia de La Habana*.



Pedro Juan Gutiérrez.

Siguen hablando. A Vigo, el artista plástico, se lo ve vital, feliz y frenético. Dentro de un par de meses viajará a San Pablo para exponer en la Bienal. Siguen conversando sobre el mismo conflicto que iniciaron a la mañana. Si el arte es un juego; hasta dónde y por qué no.

Vigo está excitadísimo con su exposición. A la noche se niega a acompañarnos. Regresamos tarde. Exhaustos después de escalar ocho altos pisos del departamento y con más ron de lo prudente. Edgardo Vigo salta de la cama apenas escucha el picaporte.

- Los estaba esperando porque tengo que decirles algo muy importante. Decidí cambiar el color rojo por el azul en *El ciclista oprimido*. El rojo me parece muy violento.

Habló sin pausa ni descanso; en calzoncillos y al borde de la cama. En abril, en La Habana, alrededor de las tres comienza el lento amanecer que finaliza pasadas las seis.

Cuando era pleno día, concluyó: - Por lo tanto, mañana tomaré el primer

avión que salga para Buenos Aires.

Y se fue. Esas horas previas al viaje fueron las últimas que hablaron los dos amigos. Edgardo Vigo murió a los cuatro años, muy poco antes, pero muy poco, que el día que se conoció la obra primogénita de Pedro Juan Gutiérrez, *Trilogía sucia de La Habana*.

G.S.R.

PEDRO JUAN GUTIÉRREZ

### *Animal tropical*

Premio Alfonso García-Ramos de Novela 2000



ANAGRAMA  
Narrativas hispánicas

*Animal tropical* es la tercera novela de Pedro Juan Gutiérrez que acaba de instalarse en las librerías de Buenos Aires.

Además de escritor, el cubano Gutiérrez es periodista, y continuamente, desde su fundación, ha publicado en esta Revista.

En 1998, editado por Anagrama, irrumpió en el mundo literario con resultados sorprendentes. Es *Trilogía sucia de La Habana*, un libro que lleva varias ediciones y se multiplica en varios idiomas. A ésta le sucedió *El rey de La Habana*.

*Animal tropical* le deparó al cubano, el premio Alfonso García-Ramos de novela 2000. El 18 de mayo hizo su presentación en Río de Janeiro, Brasil, un territorio que acoge con gratitud su narrativa.

## Embrujo de mi tierra

La música, la política y la cultura desde una visión latinoamericana

Jueves de 18 a 19 hs.

Conducción:

**Andrea Holgado y Martín Bidan**

Producción general:

**Luciana Hernández Lois**

Producción periodística:

**Pablo Antonini**

Capital Federal

**LA TRIBU 88.7 FM**

# NOSOTROS, MESTIZOS EN EL CARIBE

**E**l gran problema del ser humano es la brevedad de su vida. No tiene tiempo para hacer grandes cosas y si se equivoca ya no puede repetir para hacerlo bien. Esta brevedad le resta sentido histórico. Disminuye su capacidad para insertarse en el proceso social con proyección de pasado y de futuro. No puede. Cada uno de nosotros es sólo un fragmento infinitamente mínimo del gran conjunto. Muy pocos logran tener algo de esa visión. Poquísimos logran rebasar esa fragilidad temporal. Y dentro de esos, alguno que otro intenta ponerse a la cabeza de todos y arrastrarlos en procesos trascendentes, pero cualquier revés -y acechan miles- puede hacer que todo termine mal. Los que logran comprender qué endeble es todo eso, procuran darle un cariz de aventura a su intento de trascender. De exploración muy alegre y optimista. Es un buen recurso. Pasar por la vida como una gran aventura en la cual intentas hacer algo grande, pero de todas formas no sabes si lo lograrás o no. Si lo realizas está muy bien. De lo contrario no importa demasiado. Siempre puedes decir: Bueno, al menos lo intenté y me divertí y eludí el aburrimiento. Fue interesante. O algo por el estilo, y ya me puedo morir como todos.

Por eso los pueblos que todo se lo toman en serio sufren más y se agotan antes, como les ha sucedido a los europeos. La disciplina y el rigor les concede una enorme capacidad para sufrir, pero el precio que pagan es alto porque se desgastan excesivamente y pierden energía. Ya se sabe: alcohol, tabaco, sexo, suicidio, soledad, etc. Después de un gran revés se lo toman todo muy a lo trágico y trabajan como muñecos de cuerda. Además, son demasiado puros y eso los aísla del resto del mundo. Su gran

momento de mezclas y arrebatos languideció velozmente desde 1492 y hacia 1600 ya había cesado definitivamente. Aunque todavía les faltaban algunas pruebas duras de angustia y terror, pero ya asentados en sus parcelas. Han sido cuatro siglos y algo más con un exceso de pureza que los daña y debilita, los encierra en su mundo pequeño y se agobian y entristecen. Por eso ahora se sienten invadidos después de cinco siglos en los que ellos fueron los invasores. El péndulo retorna a su posición anterior y esto les aterra. Entonces agreden con lo que se ha dado en llamar xenofobia, nombre de una exactitud espléndida en este caso. No saben qué hacer y patalean. Sólo algunas mentes lúcidas pueden discernir en medio de esa confusión aparente y observar los hechos con perspectiva histórica.

Todo lo contrario sucede en los pueblos jóvenes. Y mucho más los cubanos, que vivimos en una absorción y diáspora permanente desde siempre. Desde que se mezclaban aquí tres grupos precolombinos diferentes. Eso que se llama mestizaje nos hace mucho más fuertes porque somos más flexibles. Tenemos más capacidad para asimilar e incorporar a nuestro cuerpo todo lo que se acerque. No es sólo capacidad. Ya es un hábito inconsciente y socializado. No tenemos un sentido trágico de la vida. Somos mucho más superficiales e inmediatos. Vivimos más en el presente, es cierto. Tenemos menos proyección histórica porque disfrutamos más el presente. Queremos pensar menos en el mañana porque se nos puede echar a perder la fiesta de hoy. No nos gusta recordar el ayer porque nuestra historia ha sido apenas una sucesión de hambre, miseria y guerras contra todo el que ha tratado de pisotearnos. Esa historia es bueno recordarla, pero no demasiado por-

que lo deprime a uno. En definitiva un individuo es demasiado pequeño para una carga tan inmensa y pesada. Es bueno saber que de ahí venimos y que tuvimos abuelos. Y que a ellos les fue más difícil aún. Pero tampoco podemos tener ese pensamiento presente hasta el agobio porque nos ponemos demasiado densos, o sea, damos el primer paso para asumir una visión trágica de la vida. Y el pobre no puede permitirse ese lujo. El pobre tiene que mantenerse alegre y optimista, pensar que mañana todo será mejor y tendrá un almuerzo bueno y abundante. Y mientras un poco de ron y música y sexo desenfrenado viene bien después del trabajo durísimo de cada día. Así los mestizos nos estimulamos y recargamos el corazón para seguir adelante. Si no fuéramos así pereceríamos en un suicidio colectivo, como sucedió en algunas sociedades precolombinas que habían logrado cierto desarrollo y se vieron inesperadamente ingenuas e indefensas ante la violencia salvaje de las hordas que los invadían. Esas sociedades, desesperadas, puras, trágicas, sin el hábito mestizo de tomar la vida como una gran aventura alegre y desenfrenada, se encontraron a sí mismas en un callejón sin salida y fueron ingresando así en un estado depresivo permanente. En una melancolía continua, abrumadora y terrible y fueron muriendo, por tristeza o por suicidio, que es lo mismo. Y ahora -en poco más de 500 años- están desaparecidas, perdidas y aplastadas. Aunque tal vez no para siempre. Me duele demasiado escribir que quedan unos pocos sobrevivientes intentando poner algo a flote ahora, después de aquel gran naufragio.

Junto a ese intento de rescate hay una moda cada día más en boga en estos tiempos entre los mestizos y los negros cultos de aquí: "Nosotros no somos más eróticos

ni más musicales, ni más fuertes, veloces y alegres que cualquier blanco". Y añaden, ignorando todo el fuerte proceso de selección natural que les permitió sobrevivir a los rigores de la esclavitud hasta hace apenas cien años: "Todas esas características son un problema de cultura, de entorno, y no tienen nada que ver con la raza".

Creo que así sólo quieren no ser distintos a los blancos. Les apena ser diferentes a los blancos. Ser mejores, más resistentes y atractivos. Se niegan a sí mismos. Niegan nuestra cultura mestiza, musical, erótica, extrovertida, caribeña. Niegan nuestra sensualidad y nuestro saber. Se reprimen, se agobian. Aspiran a ser tan aburridos como los blancos puros. Me molestan esas afirmaciones que cada vez oigo más en el Caribe en boca de negros y mestizos cultos. Así renuncian a lo esencial del modo de ser mestizo y se corre el riesgo de que en pocos años nuevas generaciones de negros y mestizos asuman esa misma actitud incoherente y neurótica. Ya a estas alturas es innecesario repetir que para nada hay que pensar en El buen Salvaje. Hay que pensar sí en que somos en el Caribe un cruce que incesantemente absorbe y expulsa. Asimila y digiere. Contracción y diáspora. Ese es el gran tema en nuestra cultura toda (danza, plástica, literatura, música, gastronomía, lenguaje, etc.) Todos nosotros somos un cruce de caminos que se encuentran, se rozan, y de nuevo salen disparados por los rumbos más inesperados. Este proceso se repite en todas las escalas y en todos los órdenes de nuestra vida solar. Y es que tenemos demasiado fuego en la sangre para quedarnos quietos en algún sitio, sin intentar una aventura tras otra.

Pedro Juan Gutiérrez  
(Desde La Habana)

# VIDAS Y BIOGRAFÍAS

Como se sabe, las biografías son reconstrucciones de vidas de ciertas personas cuyas existencias han tenido algo extraordinario. La narración biográfica apunta a aproximarnos a una suerte de espacio ideal en el que se ha desarrollado esa vida y así establecer de qué manera esto extraordinario ha tenido lugar.

Sin dudas las biografías nos aportan conocimiento, sin embargo podemos preguntar acerca de la clase de conocimiento de que se trata, o en todo caso, en qué medida una narración biográfica se corresponde con una vida. En este sentido, las biografías tradicionales suponen puntos de partida que, si bien pueden ser obvios, sería conveniente explicitar. En primer lugar, inevitablemente, las vidas de los biografiados se reconstruyen desde el cristal del autor, por lo tanto, además de una previsible admiración, hay en él, confusa o concientemente, un sistema de valores y creencias que constituyen los criterios que ordenan el relato. En segundo lugar, la narración está orientada hacia los momentos cumbres de la vida que se pretende exponer. Así, por dar un ejemplo, la narración más ajustada de la infancia de una persona estará siempre teñida retrospectivamente por sus acciones futuras, de manera que a menudo parece que hasta en sus mínimos gestos se anticipa ya el porvenir. Al respecto cuenta Sartre que de niño, impresionado por la lectura de las infancias notables de personajes célebres, intentaba actuar de manera excepcional para que tales hechos pudiesen ser contados luego en su biografía. Por último, el supuesto más problemático que está en la base de las biografías es aquel que considera que una subjetivi-

dad puede ser reducida a una especie de objeto y que como tal puede ser explicada y descripta. De esta reducción se seguiría que una exhaustiva documentación determina el buen resultado. Pero, si bien la información es una condición necesaria para garantizar la seriedad del trabajo, parecería que el éxito depende en igual o mayor medida del talento literario del autor: puesto que sobre la base de los datos éste intenta dar coherencia y cierta linealidad a los actos, es decir, buscar motivaciones, sentimientos, relaciones causales, etc., lo que tenemos finalmente es una tarea de creación. El resultado de la reconstrucción nunca es la persona sino un personaje, en suma, una ficción literaria. En este caso podría aplicarse entonces un criterio similar a aquel con que se juzga una pintura: el valor de la obra no está en el tema sino en la mirada del pintor.

Ante estas características de la reconstrucción biográfica, existen otros caminos que permiten un acceso tal vez menos preconcebido a la vida de quien se trata de conocer. Nos referimos a trabajos como *El mundo de Debussy* (1), un relato polifónico sobre la vida y la música del artista. No se intenta aquí reconstruir una subjetividad, sino que se permanece en el límite de lo que en realidad resulta cognoscible: una mirada compleja que no pretende unificar ni explicar los datos. El autor, Roger Nichols, reúne y ordena según un criterio básicamente cronológico - *Juventud y años de estudiante*, *El bohemio*, *Autour de Pélleas*, *Como amigo y colega*, *De gira*, *Últimos años*, etc.- numerosos testimonios de quienes conocieron a Debussy, en su mayoría otros músicos y cantantes. Como juegos de espejos, el libro confronta fragmentos referidos al

músico extraídos de distintas fuentes: cartas, diarios, libros, artículos, etc.

¿Cómo era Debussy? "Tenía una apariencia oscura, era delgado, sarcástico", "Había algo de felino en él, y considero que cierta melancolía esencial de alguna manera lo separaba siempre de los demás", "...tenía el cerebro más extravagante que he conocido", "Era un muchacho encantador". La óptica varía constantemente de acuerdo a la persona, al momento en que conoció al músico -como estudiante, como profesor de piano, como el célebre autor de *Pélleas et Melisande*-, a la clase de vínculo que lo unía con él. Algunos cristales nos dan una visión microscópica, pues ciertos testimonios nos cuentan de qué modo acomodaba las sillas, cómo decoraba su estudio o cómo se vistió y qué comió en determinada circunstancia; otros enfoques responden a una perspectiva telescópica cuando, por ejemplo, en relación a su vida sentimental, se nos ofrecen rumores que habrían circulado entre sus conocidos, cuyas cartas leemos y ante las cuales sólo nos queda compartir el misterio y una cantidad de conjeturas al respecto.

¿Quién era Debussy? si admitimos la separación entre el artista y el hombre, entre la obra y la vida, para descubrir al artista sin dudas el mejor camino es el de su música. Esta resulta ajena a la explicación biográfica: "tenía la convicción casi fanática de que una partitura musical no comienza con el compositor, sino que emerge del espacio, a través de los siglos, pasa delante de él y continúa, desapareciendo en la distancia (así como llegó) sin sentido de finalidad" (2). En cuanto al hombre, el autor nos deja a los lectores una tarea de reconstrucción improbable porque la res-

puesta a la que arribamos necesariamente resulta difusa, borrosa e imperfecta. Sólo podemos concluir que estamos ante una personalidad con matices variados y polifacética, cambiante, inabarcable como cualquier otra y en consecuencia permitimos ciertas hipótesis en última instancia incontrastables. En este sentido, el retraso fragmentario y múltiple al reflejar la complejidad a través de diversas miradas, establece un fuerte compromiso con la experiencia que tenemos de nosotros mismos y de los otros: no hay esencias ni naturalezas inmutables, ni hay modos de ser permanentes y establecidos, únicamente encontramos metamorfosis y desplazamientos. Los demás permanecen para nosotros fundamentalmente incognoscibles, de ahí que solamente podemos contar con una serie de perspectivas superpuestas y muchas veces inconciliables entre sí. Debussy mismo estaría de acuerdo con esta imposibilidad de cristalizar a una persona en una imagen definitiva. El músico Francois Gillet cuanta que en un ensayo de *La mer*, Chevillard, el director de la orquesta, replica a Debussy luego de una corrección del artista: "*Mon cher ami*, ayer me dio el *tempo* que acabamos de interpretar". Debussy lo miró con ojos brillantes y le dijo: "Pero yo no siento la música de la misma forma todos los días" (3).

Anaía Melamed

(1) Roger Nichols; *El mundo de Debussy*; Bs. As.; Adriana Hidalgo editora; 2000.

(2) Op. cit. testimonio de George Copeland, p. 221.

(3) P. 251.

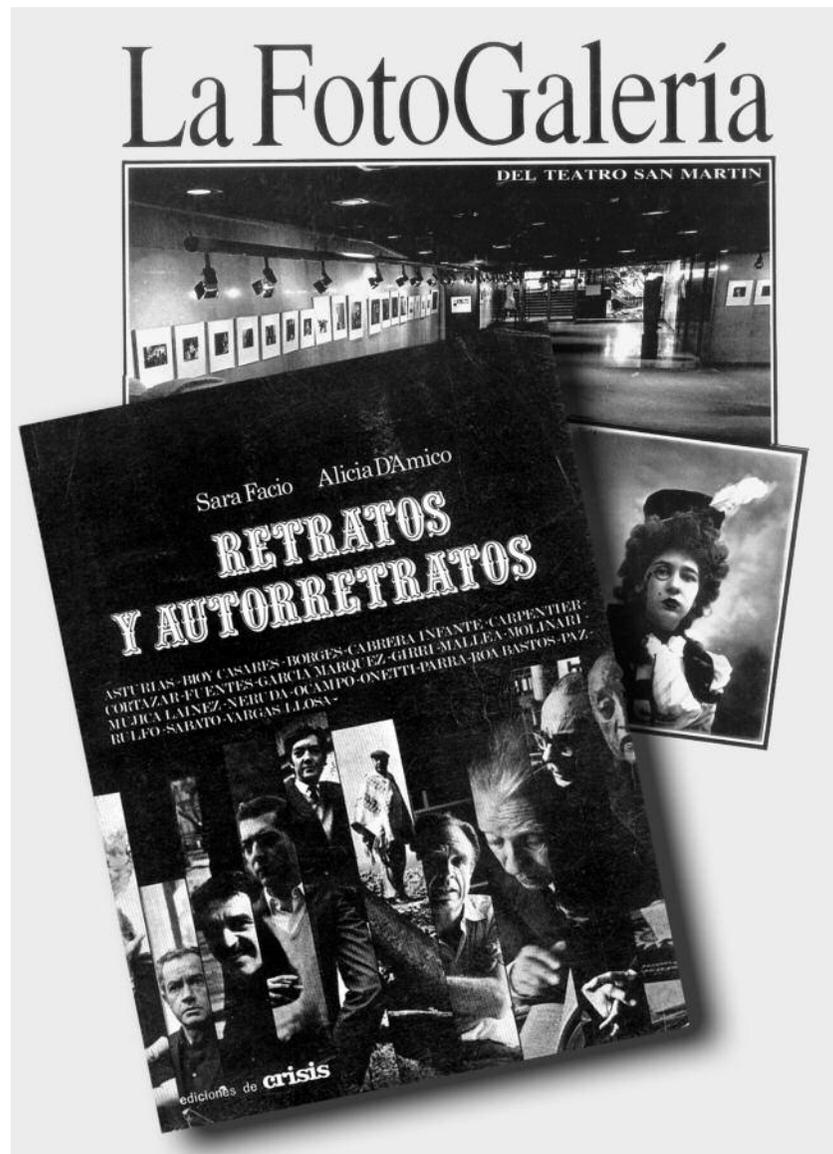
## Libros de fotografía en Argentina

LOS PAPELES  
SENSIBLES

**H**abida cuenta del rol fundamental jugado por mujeres en el desarrollo de la fotografía argentina - Grete Stern, Annemarie Heinrich, no debe sorprender el papel pionero de Sara Facio con la editorial fotográfica *La Azotea*. Un emprendimiento fundado en 1973 junto a la fotógrafa guatemalteca Cristina Oribe. Se trata de la primera editorial en América Latina dedicada exclusivamente a la publicación de fotografía. Con humor, Sara Facio la define como "el equivalente a la bailarina que algunos hombres mantienen o sueñan con mantener, me da muchísimas satisfacciones... y gastos".

El primer libro fue editado aquel mismo y agitado '73 en coproducción -todo un signo de los tiempos- con la revista *Crisis*. Se trataba de *Retratos y autorretratos*, una serie de fotos de escritores latinoamericanos tomadas por Sara Facio y Alicia D'Amico, acompañadas por textos escritos para la ocasión por los retratados. En sus páginas convivían Pablo Neruda, Nicanor Parra, Juan Carlos Onetti, Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Adolfo Bioy Casares, Silvina Ocampo, Augusto Roa Bastos, Gabriel García Márquez, Carlos Fuentes, Mario Vargas Llosa, Alberto Girri, Ernesto Sábato, Eduardo Mallea, Alejo Carpentier, Guillermo Cabrera Infante. En relación con estos dos últimos, Sara Facio cuenta una anécdota que pinta a la vez el clima de época y la firme vocación de independencia de las fotógrafas: "Carpentier no quería aparecer si estaba también Cabrera Infante, anticastista y radicado en Europa. Le dijimos que él elegía, pero que si por ejemplo Borges hubiera dicho que no quería aparecer si lo hacía Carpentier *porque es comunista*, hubiéramos defendido su inclusión. Finalmente Carpentier aceptó".

*Retratos y autorretratos* fue un éxito. Pero cuando de la primavera camporista se pasó a los raids más o menos clandestinos de las AAA, y



luego, a cargo de las Fuerzas Armadas ya sin tapujos, al exterminio de opositores, simpatizantes, indecisos y tibios (según la prolija definición del inesperadamente brechtiano Ibérico Saint Jean), la mayoría de los ejemplares *desaparecieron* en las mismas hogueras en que tanta publicación *comprometedora* vio su fin.

**clics modernos**

En 1968 Sara Facio y Alicia D'Amico habían realizado la serie titulada *Buenos Aires Buenos Aires*, origen de una muestra clausurada antes de su inauguración por las autoridades militares. Gobernaba, por así decir,

el dictador Juan Carlos Onganía, fotografiado (revelado) magistralmente por Eduardo Comesaña en tren de fumarse un puro con gesto entre Nerón y Bob Marley, por lo que quizás desarrollara una comprensible fobia al arte de Daguerre y Niepce. Más allá de tal hipótesis psicologista, Sara Facio es tajante: "Nunca me enteré la razón de la clausura". La frustrada muestra terminó convirtiéndose en libro editado por *Sudamericana* en Suiza, con la más avanzada tecnología e incluyendo textos del escritor estrella del momento: Julio Cortázar. Toda una revolución, dado que las fotos que comprendía inauguraban una forma de mirar la Buenos Aires

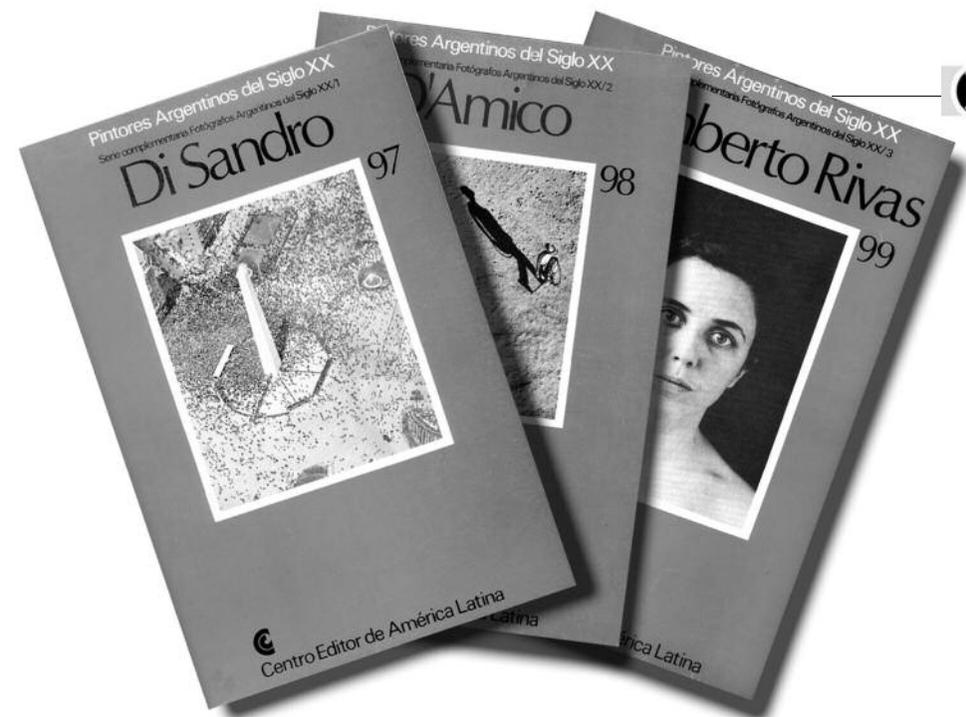
moderna. Muchas de las imágenes guardadas en la memoria colectiva como íconos de la ciudad (algunas de Astor Piazzolla, por ejemplo) pertenecen a esa serie.

Otras dictaduras perfeccionaron en su misión de arrasar el país a la del general aficionado a pasearse en carroza por la Rural. Pero -cumpliendo con el precepto de Hemingway según el cual *el estilo es gracia bajo presión*- Facio continuó con los libros de fotografía. Desde 1973 con el sello *La Azotea*; y por principio, si bien impresos con la mejor técnica disponible, impresos en Argentina. Así se sucedieron *Pablo Neruda, La Foto Galería del Teatro San Martín*; *Witcomb, Nuestro Ayer*; *Marcos López, Fotografías*; *Fotografía Argentina-1920/1950*; *La Fotografía en la Argentina, desde 1840 a nuestros días*; *Fotografía Argentina actual*; *Foto de Escritor*; *María Elena Walsh-Retrato(s) de una artista libre*.

La única editorial comparable en volumen de publicaciones y calidad gráfica es la de Aldo Sessa, dedicada a otro tipo de libros, dirigidos sobre todo al turista. Comparada con *La Azotea* resulta como la más prolija y brillante orquesta de tangos *for export* frente al *Nuevo Quinteto Real* de Salgán.

**los libros de la buena memoria**

Luís Priamo, quien realizó el mayor relevamiento de archivos fotográficos en Argentina, señala: "El Archivo General de la Nación, además de tener la obligación de concentrar todas las fotografías que genera la administración, debe recuperar la memoria histórica relevante". En el ANG precisamente se encuentran el archivo de *Caras y Caretas*, que fue el primer medio gráfico en tener un departamento fotográfico; el de la Secretaría de Información Pública de la época peronista clásica y el de la casa Witcomb. En el 2000 también se recuperaron los de los



diarios *Crítica* (1913-1963) y *Noticias Gráficas* (1931-1964). Se trata de alrededor de un millón de fotos -copias únicas, sin negativo- generadas por los primeros diarios argentinos en organizar un departamento estable de fotografía. Durante treinta años se los creyó perdidos. En 1995 fueron a dar a los sótanos junto a los escombros de una refacción. Hoy se lucha por salvarlos en la medida que

lo permiten el ajustado presupuesto y la falta de una política de cuadros en preservación. Pero parte considerable de lo que el ANG alberga (con perdón por la licencia poética), no está catalogado ni disponible. ¿Una política de publicaciones es entonces algo utópico?

No lo es para la Fundación Antorchas, cuya colección -a cargo de Luis Priamo- consta ya de ocho títulos. Entre ellos *Fotografía de Fernando Paillet* (1894-1940), *Archivo Fotográfico del Ferrocarril de Santa Fe* (1891-1948), *Fotografías de Juan Pi* (1903-1933), *H.G.Olds, fotografías* (1900-1943). Recientemente apareció *Buenos Aires ciudad y campaña* (1860-1870), con fotos del francés Esteban Gonnet y el italiano Benito Panunzi. Según escriben Priamo y el historiador de la fotografía Abel Alexander, Gonnet fue el primero en fotografiar sistemáticamente escenas de yerra, carneada, mate, asados, juego de taba, arreos.

Vale citar, vinculado a su especial manera con la memoria de un pasado más reciente, al ensayo fotográfico *Buena Memoria* de Marcelo Brodsky, con textos de José Pablo Feinmann, Juan Gelman y Martín Caparrós. Una foto escolar de 1967 fue el punto de partida. La foto de su primer año del Nacional Buenos Aires, colegio castigado por el proceso con 98 desaparecidos. De la división del autor, exiliado, un chico cayó en un enfrentamiento con el ejército y otro desapareció, al igual que su hermano. El ensayo, que conmueve a la vez que invita a la reflexión, es una búsqueda en torno a la identidad con la fotografía como herramienta.

### recrudece

A buenas noticias como la sostenida productividad de Marcos Zimmermann o la aparición del libro de Dani Yako (ver cuadros), deben sumarse la edición de la obra de Víctor Bugge, fotógrafo de Presidencia desde 1978 y de Ignacio Ezcurra hasta Vietnam. Con una selección del

material de sus 22 años de trabajo, Bugge -quien cambió la forma de tomar las fotos oficiales- editó tres tomos: *El Proceso*, *El Gobierno de Alfonsín* y *La década menemista*. Entre sus numerosos hallazgos, figura una de las primeras -y más dramáticas- fotos de las Madres de Plaza de Mayo en su ronda, tomada desde el departamento de fotografía, en lo más alto de Casa Rosada, un atardecer lluvioso de 1978.

Ignacio Ezcurra murió en Vietnam mientras se desempeñaba como enviado de *La Nación*. La nota que, sin terminar, quedó en su máquina, decía: *Saigón 8 de mayo. Correrá mucha sangre en mayo*. El volumen dedicado a su trabajo incluye fotos seleccionadas por Sara Facio y Alicia D'Amico y textos elegidos a principios de los '70 por la malograda escritora Sara Gallardo (autora de una novela, *Los galgos, los galgos*, y un libro de cuentos, *El país del humo*, memorables y olvidados).

Con grandes dificultades, se si-

gue publicando fotografía argentina. Pero la dificultad acecha también al otro lado del mostrador: ¿quién puede comprar esos libros? Falta un trabajo de difusión a través de publicaciones accesibles como las del Centro Editor de América Latina en los '80, con sus fascículos dedicados a Saderman, Di Sandro, Coppola, Stern, Legarreta, Rivas, entre otros. Las editoriales universitarias, por el momento, se suman a la tendencia del estado ausente. "¡Ojalá hubiera colecciones como las que se editan en México!", deplora Sara Facio. Ella misma advierte el posible efecto de la concentración editorial en el país: "El libro de fotografía es un libro de catálogo. No se amortiza con la velocidad de los *best-sellers*. Por lo tanto no les resulta simpático a los *expertos en marketing*". A esto deben sumársele los efectos de la recesión crónica. ¿También a la edición de fotografía la amenaza un futuro velado?

Juan Bautista Duizeide

## GIL TRABAJADOR

Susan Sontag, en su libro *Sobre la fotografía* - que por varios de sus pasajes bien podría haberse llamado *Contra la fotografía*- exhuma oportunamente algunos escritos del fotógrafo norteamericano Berenice Abbott: *Quería registrarlo antes de que cambiara por completo*. La fotografía -no sólo por su fecha de nacimiento- es algo típico de la era capitalista con sus crisis cíclicas. A su manera, el fotógrafo da la extremaunción a las modas, los objetos, las costumbres, los oficios que desaparecen arrastrados por el viento de la historia o pisoteados en la danza del capital. En relación con esto, el trabajo del fotógrafo argentino Dani Yako titulado *Extinción* es a la vez radical y ejemplar. Su objeto, nada menos que el trabajo en Argentina. Una misión que lo llevó a recorrer, desde los amenazantes albores de la década menemista, lugares condenados a volverse fantasmagorías, tales como los yacimientos de Río Turbio o diversos talleres ferroviarios (remember *ramal que para ramal que cierra*). Ya en 1992, Yako declaraba: "Quiero hacer una serie sobre el trabajo en la Argentina, sobre lo que va a desaparecer (...) Darle una rúbrica final a algo que no se sabe hasta cuándo va a durar, ya que los talleres están en crisis (...) Mi intención es hacer seis o siete reportajes fotográficos mostrando estas situaciones antes que, debido a la crisis, desaparezcan".

## DE USHUAIA A LA QUIACA

Marcos Zimmermann sostiene que "una de las cosas contra las que más pelea un fotógrafo es contra la imagen que ya se tiene de algo". O sea, contra los modos dominantes y cristalizados de ver. En su caso de fotógrafo viajero específicamente, contra la mirada *turística*. Su táctica para lograrlo, "esperar que la persona o el lugar se manifiesten" (en el caso del Río de La Plata, esperó ocho meses para que el cielo se dignara a una sudestada que mereciera fotografiarse). Ese principio es discutible teóricamente, pero los resultados obtenidos por Zimmermann a partir de él sobran para tenerle confianza. Con sus fotos, construye una Argentina sorprendente hecha de muchas Argentinas posibles. Y él mismo edita -con calidad infrecuente- sus libros. El primero fue *Patagonia. Un lugar en el viento*, que le demandó cuatro años y tres mil negativos. El segundo, *Río de La Plata*. Zimmermann, reflexionando en torno a ese trabajo, escribió: *Todo río muestra un camino e insinúa un misterio*. Y sumó una bella definición al río sobre el que tantas definiciones se han vertido -*color de león, color desierto, color dulce de leche La Martona*-: *Un río que tiene el nombre de un sueño antiguo*. Muchos de los subtítulos empleados allí tienen un aire a los títulos de los cuadros de James Turner. Genealogía admitida por Zimmermann, quien durante los tres años (en rigor tres años y mil ochocientas placas) que le llevó completar la tarea, estudió libros de viajeros, de dibujos y grabados del siglo XVIII y XIX, y "especialmente la pintura de Turner". Que luego declare "la fotografía que a mí me gusta tiene mucho más que ver con la poesía y con la literatura que con la pintura", no resulta una preferencia contradictoria. Aunque Turner es a su manera un precursor de la abstracción, suele cargársele el sambenito de pintor *literario*. Y a él no le disgustaba definirse como *poeta*. Por último, Zimmermann publicó *Norte Argentino. La tierra y la sangre*. A diferencia de sus anteriores libros, dedicados a la fotografía de paisajes, el protagonismo es asumido en él por la figura humana.

Pese a ser tal vez el fotógrafo contemporáneo que más ha *pateado* el país -o quizás precisamente por eso- Zimmermann afirma: "En la Argentina está todo por contar y mostrar".

## Rituales cotidianos

Hace ya veintipico de años que trabaja como fotógrafo. "Empecé a sacar a los ocho años con una Kodak Fiesta", cuenta. "Una cámara ganada en una rifa... Por comprarme un número me quedé sin la Cindor y el alfajor que eran la merienda del colegio. Fue la única vez que gané en un sorteo". Pero había perdido el número y a punto estuvieron de no ceder el ansiado tesoro. Tanto bereó, que decidieron obviar la falta del sagrado papelito y otorgarle la cámara.

Cuando empezó profesionalmente, quería estar en el centro del mundo. Cerca de donde pasan las cosas. No sabía bien cerca de qué, pero cerca. Bien cerca. "Cuando una foto sale mal, es porque el fotógrafo no estaba lo suficientemente cerca", dicen que dijo el corresponsal de guerra Robert Capa. Aquel que, bien de cerca, tomó al miliciano en el momento de encontrarse con su bala y su muerte. Aquel que, a fuerza de acercarse, pisó un explosivo en Indochina y a otra cosa.

Cerca, ésa es la palabra. Un colega cuenta una anécdota que, jocosamente, explica la consigna implícita en ella: Quien cuenta, se casaba. Su amigo dele andar por ahí sacándole fotos. De repente, lo pierde. Cuando está a punto de dar el sí, nota un movimiento tras unas flores, en el altar. Por entre ellas asoma un objetivo. Detrás, su amigo, su colega Willy. Willy Gómez.

Otra palabra clave es honestidad. En uno de esos momentos en que se duda de la propia capacidad y hasta de la misma profesión, en una de esas crisis de sentido que suelen atacar a quienes se permiten la humilde jactancia de la duda, alguien le acercó esa palabra justa: honestidad. Y hay todavía otra más



El ritual del beso, por Willy Gómez

en el ABC de Willy Gómez: *foto-opinión*. "Eso es lo que hago", dice. "Siempre se está opinando con la fotografía".

Cuando tomó esta foto -titulada *el ritual del beso* - la tarea del día, ya que en la redacción del diario donde trabaja, entre bostezos, decían *hoy no pasa nada*, era precisamente hacer *foto-opinión*. Tomó la foto en una expedición por el centro de La Plata en busca de algo. ¿En busca de algo cuando supuestamente no pasa nada? Ningún problema. "Siempre están pasando cosas en la calle. A veces sucede que no tenés ganas de trabajar. Pero no se puede, nunca, decir *hoy no pasa nada*", opina Willy. "¿Tenés capacidad de asombro? ¿Tenés ganas de ver? Ese es el tema".

Si el tema se encuentra andando por ahí, sólo resta sacar una buena foto. Y a propósito, ¿qué es una buena foto? "Las reglas áureas están hechas para romperse" es la regla de Willy. "No se trata de buscar la foto. La más maravillosa. Se trata de comunicar. Que a alguien le llegue algo que vos hacés". De nuevo Robert Capa puede acercarnos un ejemplo contundente. El de aquella

foto desembarcando en Normandía con las tropas aliadas: subexpuesta (era de madrugada), movida, fuera de foco. No es una foto más de guerra. Es la guerra. Es bajar uno mismo en esa madrugada, ver con ojos de horror a través de lágrimas de adrenalina, con dientes triturándose, mientras se corre hacia esa playa que se duda en alcanzar, en medio del estruendo. Y hay balas que pican cerca, y gente que cae, que cae, que cae.

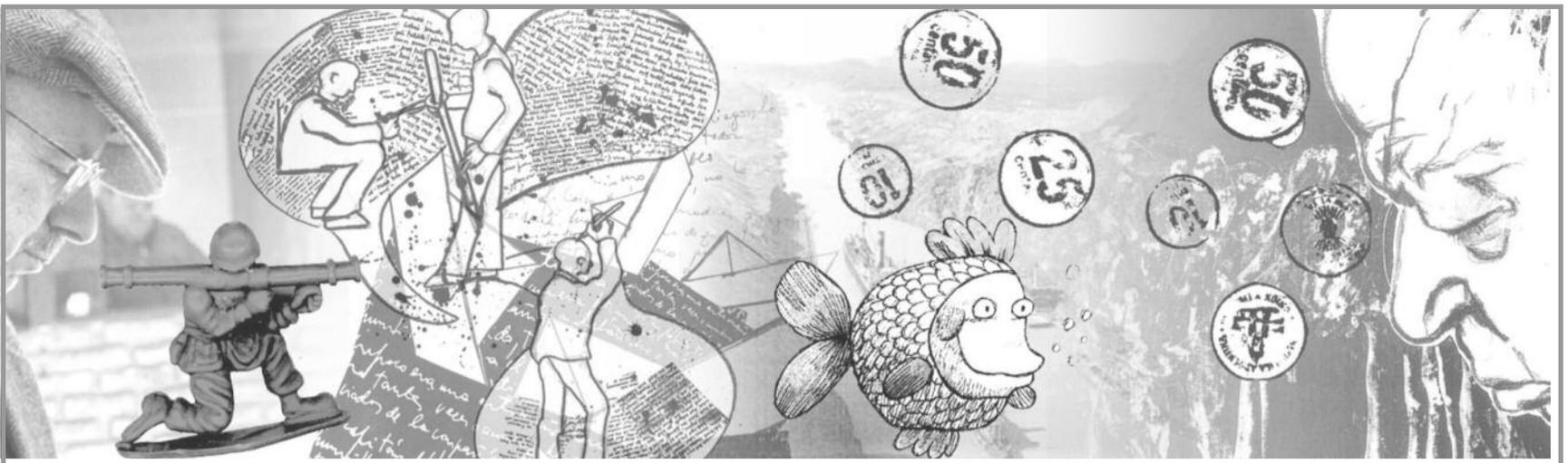
Cuando Willy desembarcó en el centro de La Plata el día que tomó esta foto -*el ritual del beso*- no era un día cualquiera. "Hay días en que sintonizás. Estás iluminado. Sacás y tenés cuatro, cinco fotos que te encantan. Decís *pero ¿qué hice? ¿me equivoqué?*".

Una característica de esta foto hace que sienta particular aprecio por ella. "Yo soy materia de psicoanálisis", confiesa. "Y creo que por eso me sale más fácil el drama que la comedia. Por eso tengo muchas otras fotos con más impacto. Pero esta me gusta porque tiene... tiene candidez".

En veintipico de años de sacar fotos, si se tiene la humildad de du-

dar, se aprenden cosas. Se aprende, por ejemplo que "no necesariamente tenés que ir al centro del mundo. Tenés que saber mirar en tu cuadra". En veintipico de años de animarse a mirar en tu cuadra se puede aprender cuáles son los temas esenciales. Por ejemplo: "¿Cómo hace la gente para sobrevivir? Porque a veces se hace difícil vivir. Estamos en una sociedad donde la mentira es muy auténtica". En esos veintipico de años, se aprende a opinar con fotos respecto a ese gran tema. Cuando el día se da, con fotos como, por ejemplo, *el ritual del beso*.

Lo que Willy retrata en esas expediciones por la ciudad son heroísmos de todos los días. A quienes Willy retrata es a los protagonistas de pequeños episodios inmensos, de gestos que los arrastran más allá de sus limitaciones hacia lo mejor de sí mismos. Para eso, sabe ubicarse -esos días que sintoniza, que está *iluminado*- bien cerca en el momento preciso. A su manera, Willy también es un corresponsal de guerra.



**Estamos en Internet**  
[www.advance.com.ar/usuarios/enmarcha](http://www.advance.com.ar/usuarios/enmarcha)



**Suscribese!!!**

Nuestro e-mail:  
[enmarcha@satlink.com.ar](mailto:enmarcha@satlink.com.ar)

dossier

marcha

Junio de 2001

# Medios de comunicación y poder

*La concentración mediática y el control del flujo informativo en pocas manos alejan a la comunicación como factor de progreso social y ponen en tela de juicio al sistema democrático*



# Reto a la democ

*Dueños de la palabra y de la imagen de los argentinos, los grandes medios subordinan el carácter social de la comunicación*

Un rasgo distintivo de la sociedad planetaria en el inicio del tercer milenio es el desarrollo de las tecnologías que brindan la posibilidad de una comunicación universal. Sin embargo, esas tecnologías se concentran bajo los designios de los mismos grupos propietarios del poder económico y político, que hegemonizan el control de los medios de comunicación social a nivel mundial (sólo el 0,01 por ciento de los habitantes del planeta acumulan el poder de los medios de comunicación). Esta situación de carácter monopólico en materia económica y comunicacional, también se expresa en nuestro país, situando en tela de juicio a la democracia.

El belga Armand Mattelart, opina que "la falta de pluralidad en la propiedad de los medios lleva a la falta de pluralidad en los sentidos ofrecidos por los medios". Por su parte, el peruano Mario Vargas Llosa, entiende que "en el campo de la información, el monopolio significa la censura".

Con una preeminencia cada vez mayor del dios mercado y el dogma del lucro apropiándose de los avances de la etapa, surge como consecuencia la exclusión selectiva del desarrollo humano. Por encima de las necesidades de las mayorías se impone la capacidad de expansión del capital acaparador, ahogando a los medios de comunicación alternativos y populares, como también a las pequeñas y medianas empresas de comunicación.

## Cada vez más lejos de la democracia

En nuestro país, desde comienzos de 1997 hasta mediados de 1998, los cana-



les televisivos, las principales cadenas de radio y un segmento importante de la industria editorial, se alinearon en dos grandes bloques aún vigentes: uno liderado por el eje CEI (Citicorp Equity Investments) - TISA (Telefónica Internacional) y el otro por el Grupo Clarín. Con operaciones que rondaron los 5.500 millones de dólares estos dos conglomerados -y sus socios- lograron concentrar el 80 por ciento de los canales de alcance nacional, el 75 por ciento de los sistemas de cable, las radios de mayor penetración territorial y los sistemas de transmisión satelital directa.

El profesor universitario Pablo Hernández (ver págs. 4 y 5), asegura que la cuestión de los medios de comunicación nos sitúa "cada vez más lejos de la democracia" y explica que "la metamorfosis producida durante el gobierno de Carlos Menem en las comunicaciones de la Argentina es una de las más radicales de la historia. Acompañando la reconversión económica iniciada a fines de los años setenta y que tuviera en el 'Plan Cavallo' su versión más extrema y acabada, el sector experimentó un proceso de transformación cuyas consecuencias empiezan a percibirse con claridad en la actual conformación del sistema radiotelevisivo".

Estas tendencias subordinan el carácter social de la comunicación al poder económico y avanzan a contramano de una de las conquistas salientes de la comunidad mundial: el derecho a la información y a la libertad de expresión.

Es dable notar la incidencia que los medios de comunicación tienen en la sociedad. La cultura y las actitudes comunitarias han recibido el fuerte impacto de los medios masivos y las nuevas tecnologías. La televisión, los multimedios interactivos, las redes satelitales, han incrementado las posibilidades

de información y por lo tanto la relación de las personas con la realidad. Esto representa una situación inédita que atraviesa todos los aspectos de la vida. Sin embargo, el crecimiento de las posibilidades de mayor información no representa más democracia. El secretario general de la Federación Latinoamericana de Periodistas, Juan Carlos Camaño, advierte: "La democracia no es solamente atosigarse de información sino poder conseguir, a partir del debate, la capacitación y la educación, qué información sirve y qué información no sirve". Camaño subraya la importancia de fortalecer la capacidad de "decodificar la información dentro de esta abrumadora ofensiva que hacen los multimedios en el marco de la pluralidad" y aclara que "la pluralidad de mostrarnos qué ocurre no es la pluralidad de influir en la definición de lo que queremos que ocurra".

## Manipulación e invisibilidad

Los medios de comunicación no son agentes neutrales ni asépticos. Tienen el poder de transmitir información, lo que no significa reflejar la realidad sino en todo caso, configurarla. La experiencia humana está dotada de mediación y las respuestas sociales se dan en función de lo que aparece como la realidad. Y en el presente, lo que aparece como realidad aparece a través de los medios. Sobre el particular, Regis Debray reflexiona: "Una manifestación reúne a cincuenta personas en la calle. No es un acontecimiento. Una cámara de TF1 (cadena televisiva) estaba allí y aparece un minuto a las 20: es un acontecimiento. Ocho días después, diez mil personas desfilan por el mismo barrio: ¡Un acontecimiento! Ninguna imagen a la noche en la televisión: error, un no acontecimiento". A

su vez, Victoria Camps, señala: "Los medios acaban determinando qué es lo que vale. Lo que no significa que inventen la realidad. Significa que la reflejan, pero no en estado puro, no sabemos qué es eso: la reflejan manipulándola, es decir, organizándola, ordenándola, jerarquizándola".

Ante este poder de construir, deconstruir y transformar los hechos, existe la opción por una perspectiva determinada que en la actualidad se sitúa en el terreno del economicismo. Los grandes medios están absolutamente involucrados en la nueva economía y se rigen por los valores del mercado. Lejos están -como muchos todavía creen- de obedecer al interés social.

Una frase popular indica que *el Diario Clarín es el partido político más grande de la Argentina*. Para algunos puede resultar una exageración, no obstante nadie duda acerca del poder de tematizar a la sociedad que posee el matutino de la familia Noble. Las páginas que otrora dedicaba a la actividad gremial ya no existen, mientras crecen los espacios en la sección "Economía", incluso ganando, cada vez con mayor frecuencia, la primera parte del diario a la sección "Política".

Luego de las turbulentas jornadas que vieron la caída de José Machinea, la fugaz aparición de López Murphy y la irrupción del "salvador" Domingo Cavallo, los grandes medios dedicaron al conspicuo ministro, espacios superiores a los cedidos a presidentes de la República. Incontables horas de televisión y radio, como también cuantiosos centímetros en los diarios y revistas, permitieron a Cavallo prometer a los argentinos la "solución" de todos sus problemas y hasta la propia "felicidad". Y no faltaron encuestas que dieron cuenta del súbito crecimiento de la imagen positiva de quien estatizó la Deuda Externa en tiempos de la dictadura militar, tuteló el proceso privatizador e ideó buena parte de los males que soporta en el presente el pueblo argentino. Demás está aclarar que, durante esa breve primavera mediática, resultaron vanos los esfuerzos por hacer visibles sus mensajes por parte de los sectores que pretendían avisar acerca de las fábulas que se promovían desde el poder.

## Mentiras de la época

"Los ciudadanos de las sociedades democráticas deberían emprender un curso de autodefensa intelectual para protegerse de la manipulación y del control", propone el estadounidense Noam Chomsky al referirse a los medios de comunicación. Sucede que la falta de acceso a la edición de los medios de la inmensa mayoría de la población, como también de las organizaciones que se oponen al actual modelo



# racia

el poder económico. Restringen el derecho a la información y acosan al sistema democrático



de sociedad que impulsa el neoliberalismo, permite aseverar que la distribución económica en el manejo de los medios es la acción más antidemocrática de las que se realizan en el proceso de construcción de la subjetividad humana.

Los medios de comunicación en teoría, son centros que difunden informa-

ción y cultura gestados por la sociedad con destino a la sociedad misma, no obstante lo hacen regidos por el principio de verticalidad. Existe un emisor que elabora mensajes que recibirán miles, mientras la sociedad dispone de algunos elementos para disminuir los efectos de esa verticalidad (rating, ranking, feedback, presión social, etc.) pe-

ro no tienen poder transformador. El periodista Gabriel Fernández, a propósito de un análisis del último cuarto de siglo, sugiere un recordatorio: "Los medios de comunicación en la Argentina ofrecieron coberturas deficientes o simplemente mintieron, acerca de los dos grandes temas del período: la economía y los derechos humanos. Presumieron de objetivos y modernos pero 'desconocieron' los efectos socialmente nocivos de la avanzada conservadora en todas sus variantes".

Usinas de difusión ideológica, los grandes medios disponen de enormes facilidades para influir sobre las respuestas colectivas de la sociedad. Devenidos en empresas gigantescas, acumulan ganancias y cuentan con un acceso privilegiado a la mente de las personas, resolviendo, de cierto modo, una porción importante de la dominación. En ello, la libertad sin límites para la concentración privada en materia comunicacional, jugó un rol destacado menoscabando a la democracia. No existe en la Argentina igualdad de oportunidades para la libre expresión de ideas a través de los mecanismos de difusión masiva.

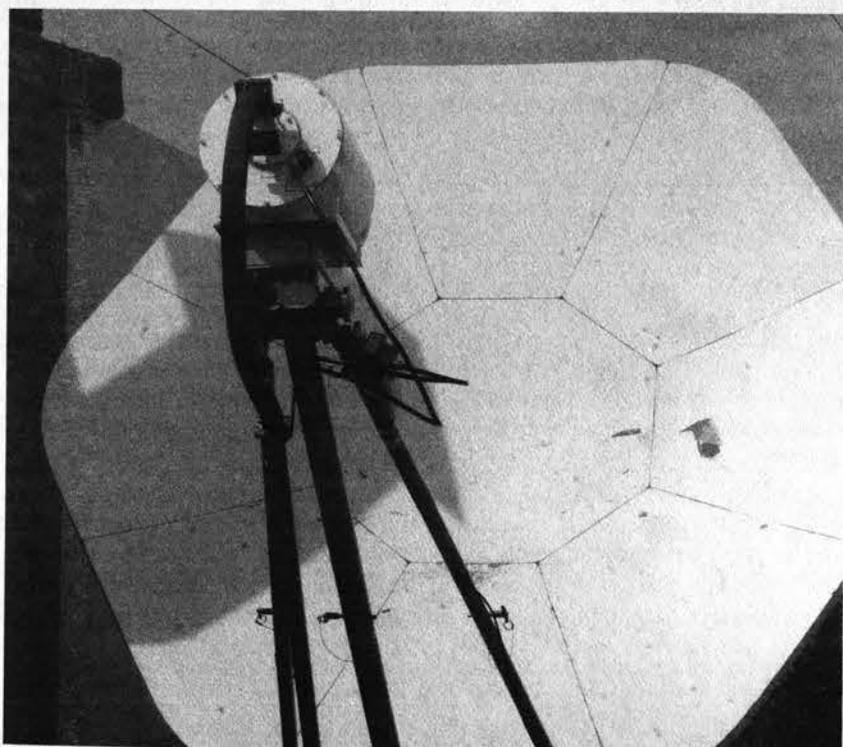
Este panorama, se materializó a partir de un contexto social débil, sin actores sociales relevantes por fuera del poder económico, y la complicidad de las instituciones de la República, con inclusión de los partidos políticos mayoritarios. A esto debe agregarse la falta de estrategias en la materia desde el

campo popular. De todos modos, los movimientos sociales tienen cada vez mayor conciencia sobre la existencia de esta problemática. El titular de la CTA, Víctor De Gennaro discurre: "Nuestras ideas tienen cada vez más consenso, sin embargo lo que no tenemos es poder para multiplicar nuestros mensajes y lograr ser muchos los organizados para transformar la realidad".

Es probable que sea tarde para intentar afectar el enorme poder de los dueños de la información en nuestro país, pero no lo es para que los sectores sociales en pugna por otra sociedad, se comprometan a una discusión seria sobre lo que resta de los medios públicos, como también acerca de la viabilidad de gestar formas alternativas y populares de comunicación. Ceder al albedrío de unos pocos, la palabra y la imagen de los argentinos, no es un buen augurio de cara a la necesidad de urgentes cambios que impone la actual era de injusticia y desigualdades.

Tal vez resulte oportuno rememorar el clamor de Rodolfo Walsh durante la última dictadura militar, cuando desde su Agencia de Noticias Clandestina (ANCLA) escribió: "Millones quieren ser informados. El terror se basa en la incomunicación. Rompa el aislamiento. Vuelva a sentir la satisfacción moral de un acto de libertad".

Sergio Fernández Novoa



# Ilegal y antidemocrático

**La conformación de un sistema que aleja a los medios de comunicación masivos de los ámbitos de participación ciudadana, y que además no respeta los postulados de la actual ley de radiodifusión, son algunas de las problemáticas que desarrolla en esta nota Pablo Hernández, profesor e investigador de la carrera de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Buenos Aires**

**-¿Cómo se dio el proceso de concentración de los medios masivos de comunicación en nuestro país?**

-El gobierno de Menem representó un punto de inflexión en las políticas de medios. Todos los procesos que a nivel internacional estaban reestructurando el sistema mediático se aceleraron en la Argentina. Además nuestro país se transformó en caso piloto de lo que actualmente se denomina convergencia: una sinergia empresarial sostenida sobre la unificación del soporte y los servicios integrados como horizonte. Esos procesos se aceleraron a partir de políticas de ajuste que no eran muy disímiles a las de otros países, y que permitieron, vía privatizaciones, empezar a conformar los primeros grupos concentrados. Es decir, permitieron la concentración en los actores tradicionales y la aparición de nuevos actores vinculados a la privatización de las telecomunicaciones, que se transformaron rápidamente en protagonistas de todo el proceso de concentración y de convergencia. En el sistema de medios argentino se dieron dos procesos: expansión y concentración. Ya había comenzado con Alfonsín la expansión de las radios de frecuencia modulada, un fenómeno vinculado a la apertura política, la pluralidad informativa, la experiencia cultural, etc, pero que después terminó en la adaptación a la estética dominante del sistema y su forma de financiamiento. Ese proceso continuó durante el menemismo, al que se sumó además la expansión del cable y de los servicios il-

lustrados de valor agregado, como internet. Surgió una nueva utilización del espectro radioeléctrico para servicios rentables.

**-Este proceso entonces tuvo una primera etapa en la que los actores tradicionales, los dueños locales de los medios, se concentraron.**

-Claro, así se empezaron a formar los primeros multimedia. El caso paradigmático fue Clarín, y también Atlántida, que adquirieron los canales 11 y 13. Pero sobre todo Clarín, que fue el grupo que primero percibió la convergencia, el fenómeno de las nuevas estrategias y que, de hecho, desarrolló una serie de negocios para posicionarse como el grupo nacional, sobre todo a través del manejo del diario más importante de la Argentina, del poder de agenda y de la negociación con el sistema político permanente para obtener prebendas económicas. La segunda etapa comienza en el año '95. Por la privatización de Entel, aparecen Telefónica y el famoso grupo CEI, de la mano del dúo dinámico Monea - Handley, inolvidable para la historia argentina, y que fueron los protagonistas de una forma muy particular de uso del dinero del narcotráfico. La que realmente tenía una estrategia mediática era Telefónica, que de hecho la tuvo en toda Latinoamérica, en esta especie de segundo desembarco de las empresas españolas co-



mo punta de lanza de la disputa por el mercado latino entre europeos y norteamericanos. Hoy se ve con mayor claridad como una estrategia mucho más consolidada, en cuanto al sector mediático, que la que tenían el CEI y el Citibank, que fue básicamente salir a comprar y a lavar dinero. Hoy sabemos que de esos famosos 4.000 millones de dólares, el CEI gastó entre el '96 y el '98, 2.500 millones en compra de medios. Lo cual era una masa de dinero que vino a destruir, a alterar el sistema mediático, porque compró todo, desplazó a los sectores tradicionales y puso en sincronía el sistema argentino con todo lo que venía pasando a nivel mundial. Es otra de las características del sistema, es decir: desplazamiento de actores tradicionales y supervivencia de un único grupo. Además del proceso de privatizaciones, Menem sanciona antes de irse el decreto 1.005 del año '99, que es la normativa final del período menemista en cuanto a ecuación, en términos de re-regulación de la normativa y las políticas de Estado a los intereses de rentabilidad de capital. Este decreto permite agrupar la pauta publicitaria en bloques de tres horas y permite la formación de cadenas permanentes. Además de extender de 4 a 24 las licencias posibles por licenciatario. Esa normativa terminó de cerrar un ciclo por el cual el sistema argentino se pone en sincronía con las estrategias mundiales, con actores que ya no son nacionales.

dos canales de Mar del Plata.

**-¿Qué pasa con los organismos de control?**

-El sistema de radiodifusión muestra de forma transparente las relaciones de poder. Hay un poder económico concentrado, con un volumen de capital que nunca había existido, moviéndose en inversiones y en desarrollo vinculados a telecomunicaciones, con niveles de rentabilidad muy altos, sobre todo en mercados cautivos. Además no tiene contrapeso político. Eso hace que no haya ninguna posibilidad de establecer un contrapoder público de discusión de esta problemática. Uno puede pensar que es difícil alterar el actual sistema de comunicaciones. Pero podría modificarse el ente regulador, que es estatal e implicaría disparar una serie de mecanismos de participación que pondrían en tela de juicio la conformación de este sistema. Porque además de ser antidemocrático, es ilegal. Lo primero que haría cualquier organismo público, con cierta forma de funcionamiento colegiado, con representación parlamentaria, sería alterar la situación del sistema, o por lo menos proponerla. Aquí los organismos de control no tienen ningún tipo de independencia respecto del poder económico. El COMFER es un organismo siniestro, desde todo punto de vista. Desde la transparencia cero que tiene, hasta la caja negra de recaudación del sistema político que usó Menem en su última campaña: "Menem lo hizo", que no fue más que cambiar los millones de dólares de multa y deuda que tenían los canales por pautas publicitarias. Esos millones de dólares de multa siguen existiendo, y ahora el COMFER está tratando de hacer un prorrateo de las deudas por infracción a la 22.285, a lo que han de sumarse todas las exenciones impositivas que tienen los canales de televisión. Así funciona el sistema, es complicado y el organismo de control es lamentable. No existe. Parece trabajar ahora con cierta independencia, pero no toca los tópicos que hay que tocar.

**-Está claro que en este proceso de concentración el Estado jugó un papel fundamental a favor de las grandes empresas.**

-Sí, y no sólo eso: el Estado contribuyó en todas las operaciones de los grupos principales. Un ejemplo claro: El CEI salió a comprar Telefé y los canales del interior; éstos, que por primera vez eran socios de un canal de cabecera, cosa que no había ocurrido nunca en Argentina, no quisieron vender. Entonces, Menem sacó dos decretos llamando a licitación para canales abiertos en Rosario y Córdoba. Nuevos canales que, como todos sabemos, implicarían la quiebra de alguno de ellos. Finalmente el CEI compró, y a la semana siguiente derogó los decretos. Por su parte, cuando Telefónica compró el 9 y el 11, compró junto con Atlántida Comunicaciones, 8 ó 9 canales del interior. Si uno suma esos canales más la posibilidad de tener 24 licencias y la cadena permanente, verá que este grupo está prácticamente controlando el sistema mediático argentino en forma ilegal. La ley 22.285 no permite más de dos señales en la misma zona de cobertura, y Telefónica, por ejemplo, tiene el 9 y el 11 y además tiene los

## Telefónica

Desde 1991 figura entre las primeras empresas de facturación del país. En 1997 se convirtió en la segunda empresa con una ganancia de más de 470 millones y una rentabilidad de 15,8 por ciento. Posee hoy 11.000 empleados, controla más del 50 por ciento de la telefonía básica, urbana, interurbana e internacional y en telefonía celular, la mitad del mercado de la ciudad de Buenos Aires y más del 50 por ciento del resto del país. Se presenta como un holding con siete divisiones: Telefónica de España, Telefónica Internacional, Telefónica Media, Telefónica Móviles, Telefónica Intercontinental, Terra Networks y Telefónica Data. Cuenta con 57,5 millones de clientes en todo el mundo, la mitad de ellos en América latina. Opera telefonía fija y móvil y servicios de valor agregado en Argentina, Brasil, Colombia, Chile, El Salvador, Perú, Puerto Rico y Venezuela. En 1998 obtuvo ingresos mundiales por un

valor de 20.377 millones de dólares, el mayor incremento en la facturación correspondió a la filial de Argentina. A través de Terra, centra su estrategia de crecimiento en la compra de servidores de Internet en toda América latina. Su expansión en el área de medios, llevó a Telefónica a consolidarse como el grupo español más importante del sector. En la Argentina, TISA negoció con HMT&F la división de las empresas que integraba junto al CEI en AtCo y en AC Inversora. Telefónica Media posee hoy Telefé-Canal 11 de Capital, 11 de Salta, 7 de Neuquén, 12 de Córdoba, 13 de Santa Fe, 5 de Rosario, 9 de Bahía Blanca, 8 de Mar del Plata, 9 de Mendoza, 9 de San Salvador de Jujuy y 8 de San Miguel de Tucumán; 50 por ciento de Azul TV-Canal 9 de Capital, y 10 de Mar del Plata y Radio Continental y FM Hit, entre otros. Posee autorización para transmitir TV digital terrestre en varios canales.

# ocrático



Pablo Hernández

que uno podría percibirlo como positivo. Sin embargo no altera ninguno de los puntos que marcó el decreto 1.005. Permite hasta doce licencias, pero se pueden combinar la cantidad de licencias con las cadenas, entonces sigue existiendo la posibilidad de vincular 24 medios, porque uno puede tener una cantidad como propietario directo y otra cantidad en cadena. Concretamente no altera ninguno de los fenómenos de concentración. Ese meollo no lo toca, no toca el tema de la pauta publicitaria y no lo hace porque no

## Grupo Clarín

Ingresa a la radiodifusión con la adquisición de Radio Mitre y FM 100. En 1990 gana la licitación de Canal 13 de Buenos Aires. En 1992 se expande al cable y crea Multicanal. En 1994 crea CTI de telefonía móvil. Hoy cuenta entre sus diversos emprendimientos: los diarios Clarín y Olé, Cadena 100 de FM, el 51% de la televisora satelital Direct TV, el portal Ciudad Digital, controla junto a La Nación los principales diarios de Santa Fe y Córdoba, la productora ARTEAR, participa en la productora líder Pol-ka de Adrián Suar y en Patagonik de Disney, la sociedad con Carlos Avila en TyC y en las principales empresas comercializadoras de fútbol de primera división, participa del Supercanal Holding, el tercer operador de cable del país. Posee autorización para experimentar y transmitir TV digital terrestre en el Canal 12.

tiene posibilidad.

### -Los grandes grupos que controlan los medios de comunicación ¿están violando la ley 22.285?

-Absolutamente. Cada dos por tres Gallo sale a decir: hay que ver que Telefónica está en una situación ilegal, tendría que rever su situación. Gustavo López, actual interventor del COMFER, salió a decir que ese organismo iba a sacar rápidamente una resolución obligando a Telefónica a vender algunos de sus canales de televisión. Además, la Comisión de Defensa de la Competencia ya la sancionó porque tiene prácticas predatorias en términos de ley de defensa de la competencia, a partir de la cual, obviamente, todos los dueños de medios concentrados están cayendo bajo prácticas anticompetitivas. Pero no hay nadie que pueda ejercer el poder suficiente que haga cumplir esas normativas.

### -Existe una alta cuota de ilegalidad.

-Sí, existe. De todas maneras los fenómenos más peligrosos del sistema no tienen que ver justamente con la legalidad, sino con la morfología que está adquiriendo en términos de concentración, de unificación de mensajes, de pérdida absoluta de la autonomía relativa del Estado, y de cualquier poder que no sea el económico. Este es básicamente el problema.

### -¿Cuáles serían los mecanismos para enfrentar esta concentración?

-No es sólo un problema en la comunicación. No hay ningún poder que tenga las mismas dimensiones que el poder económico concentrado de los multimedia y por lo tanto que pueda dialogar en términos de equilibrio con ese poder, no hay ninguna posibilidad. Los actores sociales están absolutamente fragmentados. El usuario, que sería la contraparte lógica en el desarrollo de las políticas, también está fragmentado, no se concibe como actor relevante, y no tiene capacidad alguna de dialogar, ni siquiera de procesar alguna información que haya sobre el sistema. No tiene la competencia comunicacional para reflexionar con el que además controla los mensajes que recibe. Lo principal en este momento sería tratar de construir una autonomía relativa de algún poder que no fuera el económico.

### -¿Qué rol juegan el Estado y la sociedad civil en este caso?

-El Estado está absolutamente permeado por los intereses del capital concentrado, internacional y no por los intereses populares, de las clases subalternas. Pero sigue siendo un instrumento que puede ser permeable al cambio político. La sociedad civil, aquello que conocemos como organización popular por fuera del aparato esta-

tal, no tiene ninguna posibilidad. Por lo menos en el terreno mediático, porque los niveles de intervención sobre los medios deben darse sobre ese mismo sistema que ellos controlan. Un debate sobre la ilegalidad de Telefónica es difícil que aparezca en Telefé después del Gran Hermano. Ese es un verdadero problema: la alternativa que tienen los sujetos que circulan por la red es absolutamente inocua, inofensiva, no tiene ninguna posibilidad de organizarse en términos de sujeto, es muy difícil organizar conciencia de clase por Internet. No hay posibilidad alguna de acumular una estrategia de poder en ese tipo de sistema, y por fuera, el espacio público está absolutamente atomizado.

### -¿Este proceso de concentración hubiese sido diferente si del lado de la gente o de las organizaciones sociales se hubiera planteado una estrategia comunicacional?

-El proceso de concentración mediática no es diferente a lo que ha sucedido en otros

sectores de la economía. Tiene su origen en lo que todos ya conocemos que es una derrota política militar de los sectores populares en la Argentina en los años 70. Para mí es el origen de la desarticulación de todo tipo de organización que pudiera oponerse a los fenómenos de reestructuración capitalista que nuestro país adoptó después. Además un sector particular y muy dinámico, como es el sistema de medios, adosado a las telecomunicaciones controla el espacio de debate. Eso le ha sumado dificultades a la cosa y no ha habido posibilidad popular de organización en casi ningún tema. Tiene que ver con cuestiones mucho más estructurales. Si hubiese habido otro tipo de organización política de la sociedad civil en cualquier nivel también lo hubiese habido en las comunicaciones, hubiese habido otro debate. Este fenómeno no es ajeno a lo que sucede en otros niveles de la vida cotidiana.

María Mendez

## CEI-HTM&F

En 1990 el Citibank desarrolla su estrategia para cobrar parte de la deuda externa argentina utilizando los títulos como moneda de pago. Integra así el consorcio adjudicatario de la empresa Telefónica de Argentina, COINTEL. Crea en 1992 una nueva herramienta financiera: el Citicorp Equity Investments (CEI). Junto a Raúl Moneta (Banco República) y el Grupo Wethein del Banco Mercantil. Durante 1997 el CEI efectuó compras por un monto aproximado de 2.300 millones de dólares, de los cuales 75 por ciento correspondieron a la adquisición de sistemas de televisión por cable y abierta, radios y revistas. En cable, luego de adquirir el 64 por ciento de Cable Visión-TCI, sumó la totalidad de los abonados de la empresa UIH que controlaba el grupo Mandeville y más tarde compró el 50 por ciento de VCC. Se constituyó así en el segundo operador nacional de televisión por cable.

En el área contenidos es socio en Torneos y Competencias (TyC) (20 por ciento CEI, 20 por ciento TISA, 40 por ciento TCI, 20 por ciento Avila y Nofal) que controla el 40 por ciento de Tele-red Imagen (TRISA), distribuyendo al interior Fútbol de Primera. En 1998, TyC adquirió, en sociedad con el grupo australiano Prime, Canal 9 de Buenos Aires y otros medios que hasta ese mo-

mento poseía Alejandro Romay.

La inversión más importante del CEI fue su asociación con Editorial Atlántida, tradicional grupo editorial de la familia Vigil que al privatizarse los canales capitalinos ganó la licencia del Canal 11 junto a otros socios y a varios canales del interior (Telefé). La sociedad con Atlántida derivó en la conformación del holding Atlántida Comunicaciones - AtCo (40 por ciento Vigil, 30 por ciento CEI, 30 por ciento TISA) que controlaba el 95 por ciento de Editorial Atlántida, el 100 por ciento de Telefé y las radios Continental y FM Hit de la Ciudad de Buenos Aires.

En 1998, el grupo HTM&F y su titular Tom Hicks ingresan al holding, concluyendo la etapa del dúo Moneta-Handley. Actualmente el CEI es propietario de HTM&F, controlado por Tom Hicks. A mediados del 2000 el CEI se separó de Telefónica, cediéndole COINTEL (telefonía básica), Telefé (Canal 11 y la red de televisoras provinciales), el 50 por ciento de Azul TV (Canal 9 de Buenos Aires y 10 de Mar del Plata) y Radio Continental que quedarán en manos de TISA. Cedió a manos de Avila y Vigil Editorial Atlántida.

Sus principales negocios argentinos se centran en Cable Visión, la sociedad con TyC, la señal PSN, y en los numerosos cables del interior que está comprando.

# La política tiene una deuda con la comunidad

Entre otras, que no son del caso discutir en este artículo, la política argentina tiene una deuda con el derecho a la información y con la libertad de expresión del conjunto de la sociedad. A la luz de otras demandas económicas y sociales pendientes de resolución no parece éste un tema acuciante. Sin embargo, los efectos de la norma dictada hace más de 20 años por Videla, Harguindeguy y Martínez de Hoz aún influyen de diversas maneras en la vida diaria de los ciudadanos.

La urgencia de que esa ley -la 22.285- sea reemplazada por otra surgida de la democracia es más perentoria aún si se considera que los medios masivos de comunicación han pasado a ocupar un lugar central en la vida económica, política, social y cultural de los pueblos.

La supuesta modernización del estado y de la economía que se operó en los años 90, incluyendo la actualización constitucional de 1994, no llegó aún a este sector emblemático de la era global. En los tiempos de la televisión multiseñal por cable o satélite y en los albores de la radio digital aún persiste una ley inspirada en la Doctrina de la Seguridad Nacional, cuya autoridad de aplicación debe someterse a un régimen de excepción -vía intervención- para evitar que su directorio sea ocupado por los Comandos en Jefe de la Armada, la Aeronáutica y el Ejército, así como por un representante de la SIDE, tal como lo prescribe el artículo 96 de la Ley 22.285.

La tensión entre las sociedades democráticas modernas y la influencia creciente de los medios electrónicos masivos de comunicación sobre la opinión pública es uno de los debates centrales en el mundo. De allí la importancia política de la discusión acerca del rol del Estado y la sociedad civil en las instituciones reguladoras, de los límites a la concentración o a las posiciones que permitan el control de las audiencias, de las definiciones acerca del papel del sistema público audiovisual en materia de información y cultura, o de las políticas de promoción cultural a nivel nacional y regional frente a las grandes industrias mundiales de contenidos.

El otro gran debate tiene que ver con el crecimiento, la reactivación económica y la participación social. Desconocer que el área de medios de comunicación ha sido uno de los pilares del proceso de compras y fusiones en los '90, así como un sector altamente dinámico en la generación de nuevos servicios -como la expansión del cable o el desarrollo de la televisión satelital- o la explosión de las radios de frecuencia modulada, es perder de vista uno de los ejes sobre los que debería focalizarse una política de crecimiento. Claro que para ello es indispensable contar con marco jurídico democrático y actualizado.

Por eso la actual intervención en



el Comité Federal de Radiodifusión (Comfer) ha planteado como una de sus metas principales la sanción de una nueva Ley de Radiodifusión. Luego de someter a consulta y debate un Anteproyecto difundido en setiembre de 1999, el Comfer presentó un proyecto de ley que ingresó a principios de mayo en el Congreso de la Nación.

## Bases del proyecto

La propuesta considera a la comunicación como un bien social y enfatiza su importancia para el adecuado funcionamiento del sistema republicano, representativo, federal y democrático de gobierno. La promoción de la cultura y de la diversidad cultural, así como del pluralismo informativo están entre los objetivos básicos.

El proyecto apunta además a terminar con una exclusión histórica de la 22.285, que impide a las entidades sin fines de lucro -asociaciones civiles, organismos no gubernamentales, cooperativas, etc.- ser titulares de li-

encias de radio y televisión. La sanción de la ley permitirá la existencia de emisoras de gestión comunitaria, poniendo fin a la discriminación actual. También se removerán las restricciones existentes para que las provincias y los municipios accedan a servicios de radio y televisión a fin de brindar servicios culturales e informativos a sus habitantes. Un capítulo destinado a las radios universitarias y educativas permitirá, por otra parte, el desarrollo de los medios vinculados con la educación y la investigación, así como el plan de radios en zonas rurales y de frontera que articula experiencias comunitarias a partir de las escuelas.

La propuesta plantea que la propiedad y gestión de los medios de comunicación en la Argentina deben estar, mayoritariamente, en manos nacionales. Cabe señalar sin embargo que numerosos tratados comerciales firmados por nuestro país en la década del 90 -en particular el suscrito en 1994 con los Estados Unidos- y con rango constitucional generaron en los

hechos una apertura equivalente del 100% hacia capitales procedentes de esos países. Se introduce una cláusula de reciprocidad a fin de que los futuros tratados generen derechos equivalentes para el capital nacional.

Asimismo, se introducen exigencias rigurosas en cuanto al régimen de transferencias -como la comprobación del origen de los recursos y la autorización previa para cualquier cambio en la titularidad de las licencias o en la composición accionaria de las empresas- a fin de evitar que se vulneren las disposiciones antimonopólicas o se produzcan situaciones como las que investiga actualmente el Congreso en el marco de las operaciones realizadas por el CEI y el Banco República con origen en paraísos fiscales.

El proyecto mantiene la restricción máxima de una licencia para televisión abierta por área de cobertura, reduce a 12 el total nacional de licencias de televisión abierta (fijado en 24 por el Decreto 1005/99) y mantiene en 24 el máximo posible a nivel nacional contando la totalidad de los servicios. Para tener más de una radio en una localidad será necesario comprobar que esa acumulación no supera el 25% de las radios existentes.

Se procura asegurar que la cuota de pantalla nacional sea como mínimo del 51% de lo que se emita (en radio la producción nacional asciende al 70%) y que se incrementen los pisos de producción propia a fin de promover el empleo y la generación de contenidos nacionales. La televisión deberá asegurar un 10% de sus emisiones para producciones independientes.

También se establece una cuota de pantalla del cine nacional, mediante una exigencia anual de 6 films en estreno cuyos derechos sean adquiridos antes del rodaje para las estaciones de televisión ubicadas en las principales ciudades.

Tanto en el futuro sistema público de medios como en la nueva autoridad de aplicación -la Comisión Nacional de Radio y Televisión- se plantean mecanismos de participación y control tanto por parte del Congreso Nacional como de los usuarios, los trabajadores y los radiodifusores.

Sin embargo, y a la luz de los numerosos intentos legislativos frustrados en los últimos años, será necesario que la búsqueda del consenso sea acompañada por el debate y la participación de todos los actores económicos y sociales a fin de lograr que, esta vez, la democracia salde su deuda con una sociedad que -como espectador o como protagonista- quiere reconocerse en el pluralismo informativo y el crecimiento cultural.

Por Luis Lazzaro  
Director de Fiscalización  
y Evaluaciones  
Coordinador de Programas  
Especiales - COMFER

# “Influyen en la cabeza de los políticos”

“No hay que ver a los medios como una unidad, sería un error pensar que el medio es sólo una cosa, sólo dice una cosa y sólo opera en un sentido, porque no es verdad, es mucho más contradictoria esa realidad”, afirma el sociólogo Artemio López y aclara que “nadie desconoce que hay una política editorial central, y que hay límites para plantear cosas y para proponer, pero no hay que demonizarlos ni creer que los medios son una unidad conceptual ni propositiva”. López dirige la Consultora Equis (Equipos de Investigación Social), y brindó a En Marcha algunos pareceres en función de la experiencia que vivencia a través de su labor

## Concentración de los medios

“En realidad, concentraron la propiedad económica, pero la apropiación de la producción de los medios es más diversa. Los que realizan los medios son los trabajadores de prensa, los gráficos, los periodistas, allí hay mucha diversidad ideológica. Además hay una cuestión generacional: a los lugares de decisión llegaron personas que tuvieron una historia vinculada a soportar la represión en este país, muchos de ellos poseen una posición hegemónica de rechazo a la dictadura, hay en eso una evolución muy crítica. Por otro lado, un periodista que tiene afinidad con una organización puede dar espacios en los medios que uno podría pensar que no existirían, sin embargo, por relación personal o por estrategias que hace la organización con respecto a determinados periodistas, se logra alguna intervención. Por ello, las organizaciones sociales no deben pensar a los medios como un bloque, no todo funciona de una sola manera”.

## Construir opinión

“Las organizaciones sociales le han asignado poca importancia a la comunicación, es una situación que han descuidado y deben resolver. Cualquier organización, por más articulación que tenga, requiere de una política de medios, una política de comunicación y una política de formación de opinión. No con la centralidad que le asignan algunos, creyendo que todo pasa por una política de medios, eso es una impostura, pero claro, esta problemática tiene hoy una gravitación que antes no tenía. Son necesarias estrategias de comunicación, no para reemplazar a la política, sino para complementarla y potenciarla. No deben transformarse en una especie de bocina, como hace el Gobierno, que anuncia planes y no hace ninguno, eso es un fraude mediático, pero sí usar los medios para comunicar y para construir opinión”.

## Sentido común

“Gramsci plantea que la principal lucha es por el sentido común, esa es la madre de todas las batallas, que una organización debe gobernar antes de ser gobierno y la primera lucha es la de construcción del sentido común. Y la construcción de sentido común, en las sociedades modernas, pasan, en una parte importante, por los medios de comunicación”.

## Encuestas que rompen el vacío

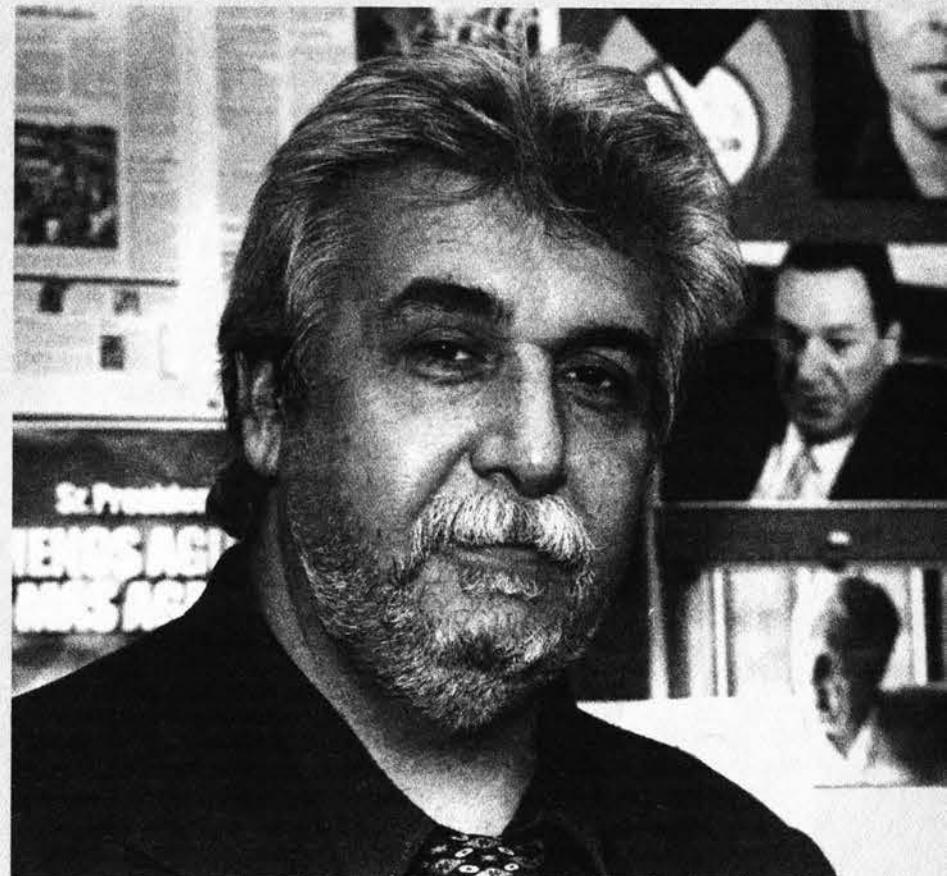
“Hay un auge de las encuestas porque hay una escasa capacidad de indagar y de punzar la realidad por parte de la clase política por su distanciamiento, por su poca referencia territorial, entonces necesitan de estos instrumentos. Rompen el vacío que hay en el vínculo entre la política y la sociedad. Necesitan de estas herramientas para ver qué tipo de decisiones de coyuntura tienen que tomar. Se trata de un puente técnico muy limitado, de un saber muy limitado, ni siquiera es un conocimiento, es una cuestión técnica puntual, pero que lo utiliza la clase política frente a la ausencia de otros recursos. Y la gente cree en eso y también hay que decirlo: las encuestas modelan opinión, conforman un proceso cultural complejo”.

## No dan cuenta de la novedad

“La encuesta mide lo que es, lo que está construido y refuerza esa construcción, pero no da cuenta de la novedad. La encuesta es una radiografía del *status quo*, contribuye a reforzar pero es muy difícil que dé cuenta de las novedades políticas. Es una radiografía sobre lo que la política dice que es. De eso se saca una foto y se dice: este mide más y este mide menos. Ahora, hacer una política alternativa es construir un escenario nuevo, que difícilmente será captado por una encuesta, porque siempre es molecular y siempre está en estado embrionario y aparece sin la impronta del número. La encuesta mide grandes números y eso es lo que está vigente. En ese sentido la encuesta es un saber de tipo conservador, mide lo que está puesto en el lugar correcto en la política, no está lo embrionario, lo que está por suceder, lo que está en negativo, las novedades políticas no aparecen. Una vez consolidado pasa a formar parte de lo que está, la encuesta no mide la situación de búsqueda de la gente, no lo ve a eso”.

## El televoto es un decorado

“El televoto es simplemente un meloneo. Es una nota de color, no tiene ninguna rigurosidad metodológica, la poca que tengan las encuestas bien hechas, el televoto no la tiene, es una cosa azarosa. Ya el teléfono sesga hacia arriba en el nivel económico-social, y después como no tiene cuotas de sexo, ni de edad ni de condición social sale cualquier cosa. Normal-



mente sale la opinión de la clase media urbana, de ingresos medios hacia arriba. Es poco serio. Además forman parte del decorado, una silla, una mesa y el televoto. Nadie puede creer que sea cierto, en realidad todo eso es una ficción. Eso refuerza la idea de realidad con la cual la ficción quiere ocultarse de lo que es, es decir un *reality show* de los políticos, está todo armado. El discurso en un programa político es lo más ficcional que existe y el televoto lo que da es más sensación de realidad, que es lo que se quiere lograr”.

## Los medios son la noticia

“La realidad tiene muchos bemoles, los medios contribuyen a construirla. Por otra parte, forman parte de la realidad, los medios se miran a sí mismos, forman parte de la construcción de la noticia y son la noticia a la vez, porque una noticia es noticia si aparece en los medios, por lo tanto los medios son la noticia. No es que la noticia aparece entonces es noticia, sino que los medios son la noticia. En realidad la noticia de todos los días es Cla-

rín, la aparición del diario, Clarín arma la agenda, lo que dice el diario es aleatorio. La noticia es que está en el diario, algo va a decir ese diario que va a armar la agenda...”

## Otras creencias

“La sociedad está condicionada por los medios pero no tanto. No tanto como deseáramos nosotros. Sobre todo influye en la cabeza de los políticos, la cabeza de los políticos está estragada por los medios, que se ríen de ellos, y hacen bien porque se lo merecen. De todos modos, la gente se las arregla como para seguir otro sistema de creencias, que no es el que transmiten los medios. Si no sería todo muy lineal. Tienen una relativa fortaleza en el armado cotidiano, pero no es automático”.

# Halloween



Era noche de brujas, pero nadie podía imaginar que ese 30 de octubre de 1938 los marcianos conquistarían la Tierra. Tampoco los 6.000.000 de oyentes que estaban junto a la radio para disfrutar el teatro radial de Orson Wells por la CBS. El locutor del informativo leyó los primeros partes y el joven Wells, sin más trámites, se las arregló para construir desde el estudio el clima de sorpresa y destrucción que arrasaba a la humanidad. Hubo reportes apocalípticos y entrevistas. También quienes salieron desesperados a la calle y aquellos que, presas del pánico, acudieron a la policía.

Orson Welles había puesto en el aire, sin avisar a nadie, su versión radiofónica de *La guerra de los mundos*, del inglés H. Y. Wells, un precursor de la literatura fantástica. Durante sesenta minutos la ficción se "convirtió" en realidad, y la radio evidenció su potencialidad. Junto a la palabra hablada, resplandeció el nivel paralingüístico del lenguaje radiofónico. Sonidos, efectos y silencios conformaban un universo sonoro capaz de construir imágenes en la mente de los oyentes. La historia de la comunicación de masas cambiaba para siempre. La discusión sobre los efectos de los *mass media* se consolidaba como uno de los tópicos centrales de su estudio.

## El poder de los medios

Durante el período de entreguerras, caracterizado por la sociedad de masas, estudiosos de diferentes ámbitos profundizaron sus trabajos sobre la comunicación masiva. La actualidad política daba cuenta de regímenes autoritarios, quienes hacían de la propaganda una eficaz arma de acción política. En este contexto nace la teoría hipodérmica, que toma de la psicología conductista el modelo Estímulo-Respuesta y establece, según la definición de Mauro Wolf, "una conexión directa entre exposición a los mensajes y comportamientos: si una persona es alcanzada por la propaganda, puede ser controlada, manipulada, inducida a actuar".

Los modelos o teorías sobre los *media*, que sustituirán a la teoría hipodérmica, abordarán la problemática de los



efectos alejándose paulatinamente de su visión maniqueísta. El análisis ganará en complejidad, tanto en el estudio de la emisión como de la recepción. Entrarán en escena, entre otros aspectos no menos importantes, una mayor consideración de los factores culturales, la revalorización del receptor a partir de sus posibilidades de resignificación y los estudios sobre la producción de la información.

Como señalara Wolf, "los *mass media* constituyen al mismo tiempo un importantísimo sector industrial, un universo simbólico objeto de consumo masivo, una inversión tecnológica en continua expansión, una experiencia individual cotidiana, un terreno de enfrentamiento político, un sistema de



mediación cultural y de agregación social, una manera de pasar el tiempo, etc.". Además de esta idea de multiplicidad, el tiempo traerá la revolución tecnológica y una mayor competencia de los destinatarios sobre los recursos que utilizan los medios.

## Desde el otro lado

Los medios audiovisuales y la industria del entretenimiento, encarnados en la omnipresencia de las corporaciones multinacionales de la comunicación, están hoy en el centro de nuestra cultura. El diario que acabamos de leer, la película que vimos ayer, las páginas web por las que navegamos, la línea telefónica con la que pedimos una pizza y el programa de televisión que miramos antes de acostarnos, probablemente sólo provengan de una o dos compañías comunicacionales. Sin despreciar la influencia político-económica que esto supone, hay que preguntarse qué pasa "del otro lado" del proceso comunicativo, en la recepción, para comprender en toda su dimensión la lucha por la institución del sentido.

A principios de los '80, el investigador argentino Aníbal Ford espantaba el fantasma de la manipulación señalando las posibilidades de resistencia del destinatario frente a la homogeneización cultural y al sometimiento político promovido por los medios. Ford afirma que esto es posible gracias a la capacidad del hombre para "bloquear, desviar, reelaborar, o invertir lo que recibe; para crear propuestas a partir de sus necesidades políticas, económicas, culturales o meramente 'humanas'; para leer hechos y no palabras; para defender su identidad aun bajo las condiciones más precarias".

"El universo de la comunicación de masas está lleno de interpretaciones discordantes", consigna Umberto Eco, quien cree que "la variabilidad de las interpretaciones es la ley constante de las comunicaciones de masas". El ensayista italiano recuerda que "los mensajes parten de la fuente y llegan a situaciones sociológicas diferenciadas, donde actúan códigos diferentes". A partir de esta certeza, Eco concluye que "la batalla por la supervivencia del hombre como ser responsable en la Era de

la Comunicación no se gana en el lugar de donde parte la comunicación sino en el lugar a donde llega".

El autor de *El nombre de la rosa* propone ir más allá. "Debemos ser capaces de imaginar unos sistemas de comunicación complementarios que nos permitan llegar a cada grupo humano en particular, a cada miembro en particular, de la audiencia universal, para discutir el mensaje en su punto de llegada, a la luz de los códigos de llegada, confrontándolos con los códigos de salida", enfatiza.

La empresa es ardua, pero aparece como la única posible frente a la concentración mediática y a la necesidad de democratizar el proceso comunicacional. Discutir en cada casa, barrio, fábrica, oficina y universidad con el mensaje pro-globalización permitió generar respuestas globales a ésta, como fueron las movilizaciones de Seattle, Davos, Praga y Porto Alegre que se desarrollaron durante el año pasado. Después de todo, los medios constituyen un campo de batalla central en la definición del mundo y su organización, pero no la batalla misma. Ni siquiera en Noche de Brujas.

D. G.



Préstamo personal automático en 3, 6, 9 y 12 meses por hasta el 70% del límite de compra disponible.

Paquetes turísticos nacionales e internacionales con financiación hasta en 18 cuotas. Operador responsable: Turismo Cabal (0800-888-0062).

Financiación de servicios turísticos en los complejos de Miramar, Parador de la Montaña y Camping "Malvinas Argentinas" de la A.J.B.

Asistencia médica, odontológica y legal gratuita. En la Argentina y todo el mundo a partir de los 60km del domicilio, para el titular de la tarjeta, cónyuge e hijos menores.

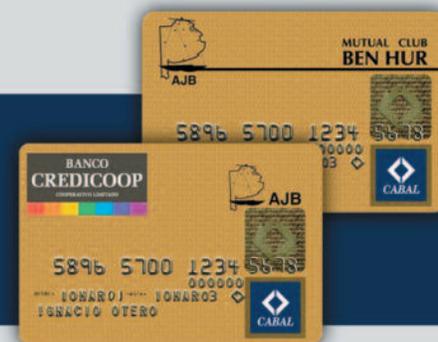
Sin costos de emisión y renovación (beneficio permanente).

**Coloque con la mano derecha su tarjeta de crédito y compare los beneficios.**

Adelantos en efectivo aquí y en todo el mundo. En Argentina: Red Cabal, Link y Banelco. En el exterior: Red Cirrus.

Un porcentaje de los consumos que usted realice, será destinado a un Fondo de Desarrollo de la Asociación para el fomento de obras, actividades culturales y académicas

Plan Cabal para financiar en cuotas sus compras con los plazos más extensos del mercado.



*Cabal-AJB. Solicítela al 0800-777-6500.*



Correo Argentino  
Oficina de Imposición La Plata - Dto. 2 y/o sucursal N° 1 La Plata

Tarifa Reducida N° 122	Franqueo a pagar N° 1250
------------------------	--------------------------